L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

30¢

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce, 228-8858

Vol. 78 - No 46 - Mercredi 30 juillet 1986

audio perfection

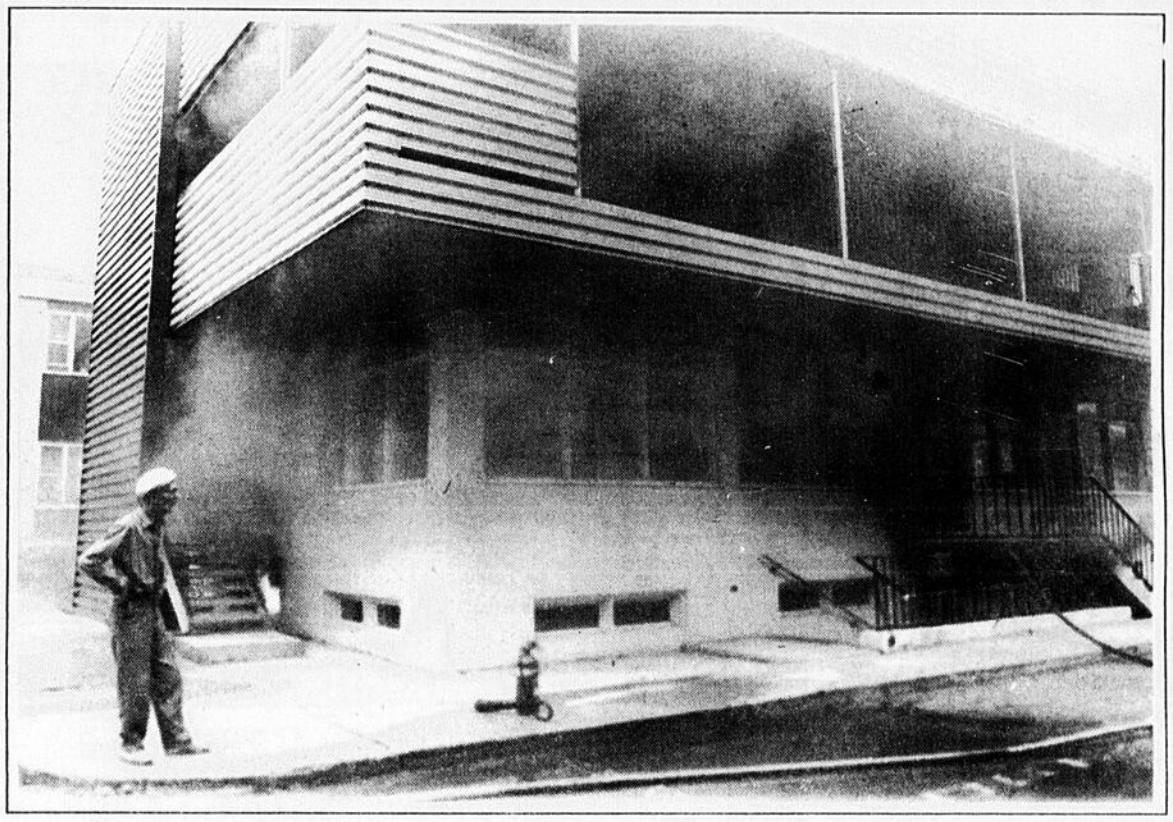
LOCATION DE DISCOMOBILE
Carrefour St-Georges 227-1162
Place Centre-Ville 227-4285
Club Vidéo ouvert 7 jours + soirs

Bonnes Vacances!

ALPINE
AM/FM digital inversion automatique, 12 mémoires



$299.



Un employé sérieusement brûlé et des dommages de près de 300 000 $: tel est le bilan de l'incendie qui a ravagé le Foyer St-Georges, lundi. Une nouvelle de Jacques Légaré, en page 3.

Incendie au Foyer St-Georges

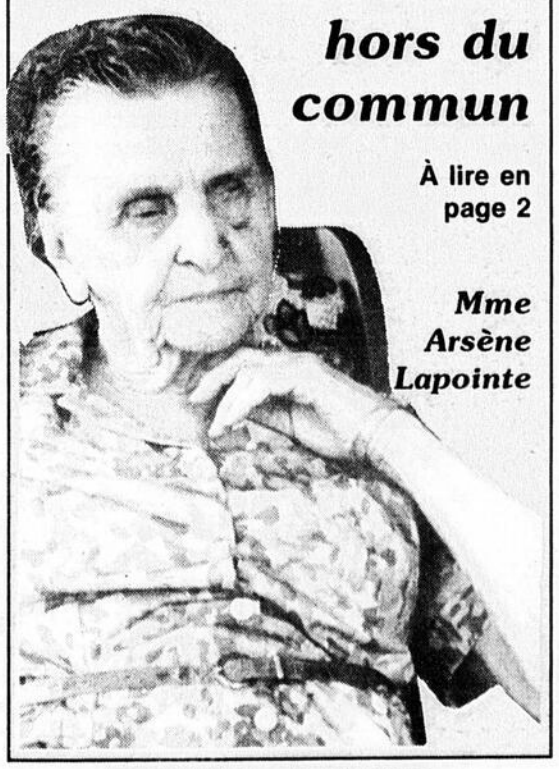
Un employé brûlé et des dommages de 300 000 $

À lire en page 3

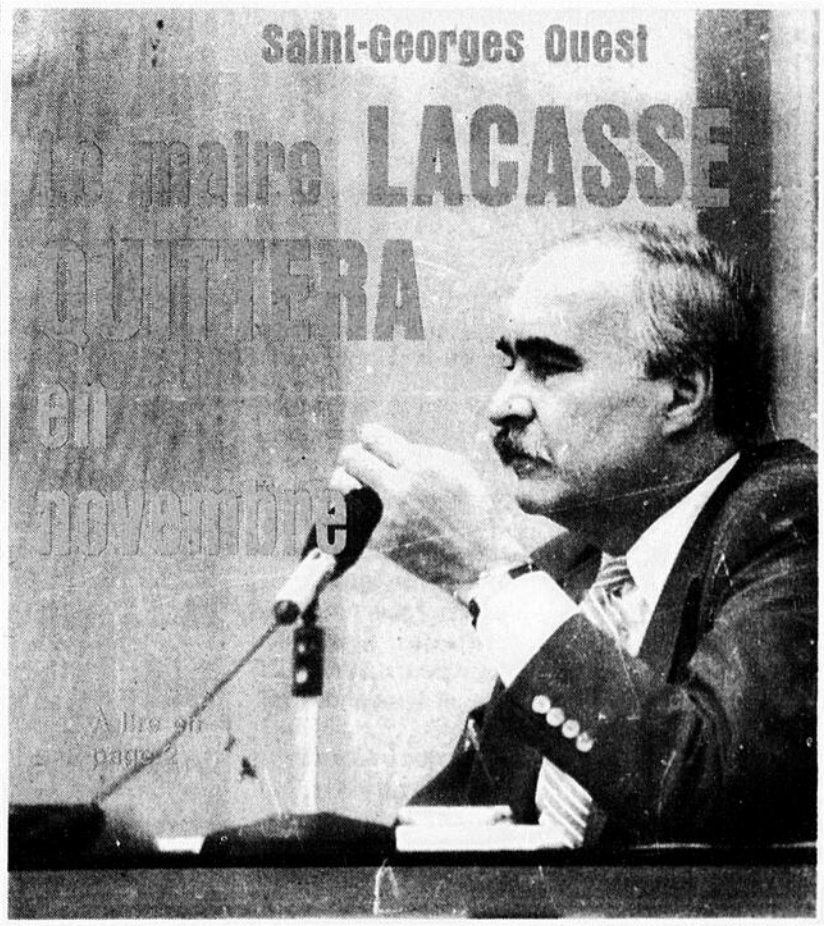
ST-THÉOPHILE

La doyenne: une dame hors du commun

À lire en page 2



Mme Arsène Lapointe



SPORTS

Vallée-Jonction

Ennui mécanique pour JOLICOEUR

À lire en page 38

SOMMAIRE

Activités régionales	23	Des quatre coins de la Beauce	13
Agriculture	11	Économie	20
Annonces classées	27	Éditorial	4
Au Palais de Justice	8	Musikart	14
Babillard	14	Nécrologie	18
Cinéma	16-17		

GM MORIN

J.W. MORIN AUTO INC.
520 87e rue
Ville St-Georges gar. 228-8801

PRIX SPÉCIAUX
Sur tous nos MODÈLES '86 en INVENTAIRE

*L'équipe de **MORIN AUTOMOBILE** vous souhaite*
BONNES VACANCES
et vous suggère de passer les voir afin de faire vérifier votre véhicule avant de partir.

ST-THÉOPHILE

Une doyenne pas comme les autres

par Jacques Légaré

Dans le village de St-Théophile, une vieille dame vit seule. Âgée de 90 ans, Mme Lapointe est la doyenne du village. Sa bonne humeur est communicative et tout le monde l'aime à St-Théophile. Il n'est pas rare qu'elle reçoive de la visite pour dîner ou simplement pour converser quelques minutes. Elle-même pourtant ne sort pas souvent. Mme Lapointe est aveugle depuis 33 ans...

Je suis allé rencontrer cette doyenne pas comme les autres chez elle, pour lui faire moi aussi un petit brin de causette. Ses années de cécité n'ont pas affecté son moral, et elle préfère remercier le ciel de ce qu'elle a, plutôt que de pleurer sur ses misères. «On va là pour la consoler et c'est elle qui nous console», disait le curé lors d'une récente fête en son honneur.



Mme Arsène Lapointe

La cuisine

Rare sont les personnes qui sont capables de se débrouiller seules à 90 ans. Mme Lapointe fait pourtant plus que se débrouiller. Elle fait son ménage, sa commande d'épicerie (par téléphone), cuisine, écrit des lettres, et vend des macarons pour les Fêtes du centenaire... Depuis quelque temps, elle a cependant perdu le goût de faire du pain et de tricoter (elle peut vous tricoter en moins de deux des mitaines avec deux couleurs de laine).

Des trucs

Ce que sa vue ne lui donne pas, elle l'obtient avec un peu d'organisation, et en mettant à profit ses autres sens au maximum. C'est ainsi qu'elle peut repérer une tache de graisse sur la table au toucher, reconnaître les boîtes de conserves par l'endroit où elles sont rangées, reconnaître les billets de 1$ ou de 20$ par la façon dont elle les a pliés, etc. Comme elle ne voit pas les éclairs, le tonnerre avait l'habitude de la surprendre. Elle ouvre maintenant la radio durant les orages et les crépitements l'avertissent des coups de tonnerre qui s'en viennent!

Il faut dire qu'elle est servie par une mémoire étonnante. Elle se souvient de plus de 60 numéros de téléphone, et n'oublie pas l'anniversaire de ses enfants ou de ses petits enfants!

Ce qu'elle n'aime pas par contre, c'est quand elle a à manger seule. Quant au coucher, il y a une jeune fille du village qui vient dormir dans son appartement tous les soirs.

Mme Lapointe était mariée à un cultivateur, M. Arsène Lapointe, qu'elle a perdu il y a 16 ans. Elle porte toujours les noms et prénoms de son mari, puisqu'elle trouve démodé son propre prénom. Elle pousse même la coquetterie jusqu'à demander que celui-ci ne soit pas mentionné dans le journal!

Jeunes

Plusieurs jeunes viennent la voir et elle apprécie beaucoup leurs visites, qui l'aident à rester jeune elle-même, dit-elle. «On se croit jeune...On ne pense pas à mourir.» fait-elle à la blague.

Evidemment, la vie a bien changé depuis 90 ans. Si Mme Lapointe est la première à admettre qu'il faut s'adapter, elle ne donne pas raison à toutes les idées à la mode: «La vie est plus facile aujourd'hui, mais les gens se lamentent plus. (...) Dans notre temps, on se contentait de ce qu'on avait».

Pourtant, Mme Arsène Lapointe elle, est heureuse...



Mme Lapointe et ses enfants.



Le souvenir que Mme Lapointe a de St-Théophile, c'est cette image (prise il y a plus de 30 ans)



Aujourd'hui, les arbres ont grandi, et les maisons se sont construites.

Elections à St-Georges-Ouest

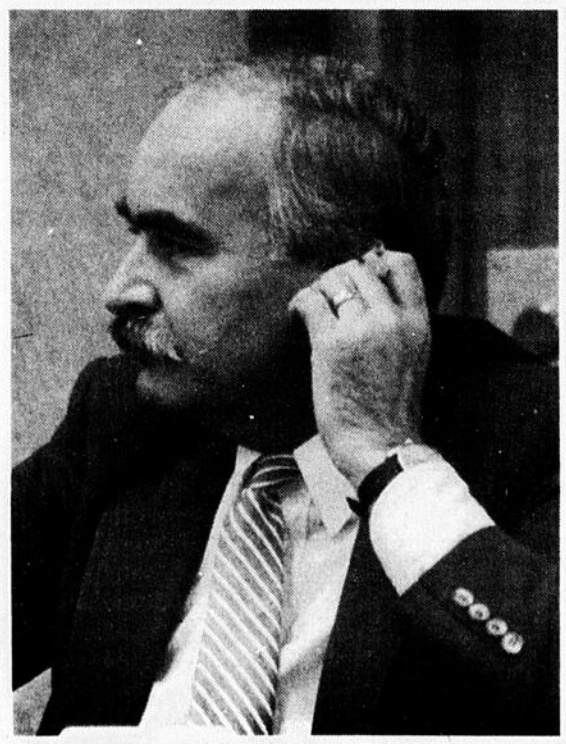
Le maire Lacasse ne sera pas dans la course

(LPC) Le maire de St-Georges-Ouest, le Dr. Paul-Henri Lacasse, a causé toute une surprise lors de la séance du conseil de lundi soir, en annoncant d'une façon inattendue qu'il quittera la politique municipale, dès que son présent terme sera terminé, en novembre prochain.

Le maire Lacasse donnait son opinion sur les délais engendrés par les négociations sur la fusion lorsqu'il a subitement fait savoir qu'il ne s'agissait pas pour lui de faire de la fusion un cheval de bataille pour les prochaines élections.

«Car j'ai nullement l'intention de me représenter comme maire de St-Georges-Ouest. Je l'affirme publiquement ce soir» a-t-il lancé, devant une salle qui contenait, contrairement à son habitude, une quinzaine de contribuables.

«Ma décision est irrévocable et c'est définitif» a-t-il précisé au représentant de ***L'Eclaireur-Progrès***,qui l'interrogeait peu après la séance. Depuis quelques mois, le maire Lacasse s'était fait absent aux séances à plusieurs reprises.



Le maire Paul-H. Lacasse

Le Dr. Lacasse n'a pas été conseiller de sa municipalité avant de devenir maire. Il a été élu pour la première fois maire de St-Georges-Ouest il y a presque 16 ans, le 26 octobre 1970. Il a depuis été réélu sans interruption à ce poste.

C'est pour des raisons personnelles qu'il entend ne pas briguer une autre élection.

LES SERVICES SPÉCIALISÉS

Un service utile à tous et à consulter chaque semaine

En page 31

L'ECLAIREUR PROGRÈS

LOCATION DE
FILMS VIDÉO RÉCENTS
Seulement **$2.00**
CHEZ
DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

Incendie du foyer

On évacue en cinq minutes!

par Jacques Légaré
(Photos: André Barbeau et Louis-Pierre Côté)

L'évacuation des pensionnaires s'est déroulée rondement lors de l'incendie qui a eu lieu lundi au Foyer de St-Georges-de-Beauce Inc., sur la dixième rue à St-Georges Ouest. En fait, l'opération a pris entre cinq et sept minutes. «Ils n'ont pas eu le temps de sentir la fumée», affirme le directeur-général de l'établissement, M. Richard Busque.



Une intervention efficace des pompiers.

C'est lundi vers 13h20 que s'est déclaré l'incendie au sous-sol du foyer.

L'évacuation a été ultra-rapide, on a trouvé des endroits où loger les pensionnaires, les pompiers ont contrôlé l'incendie avec rapidité. Seule ombre au tableau, les blessures subies par le pharmacien, M. Alain Bolduc.

Le feu a pris naissance dans un local où se trouve un salon de coiffure et une remise pour des médicaments. Voyant les flammes, M. Bolduc a pénétré dans ce local avec un extincteur, dans le but d'éviter le pire. Malheureusement, cette initiative allait lui valoir des brulûres au deuxième et troisième degré.

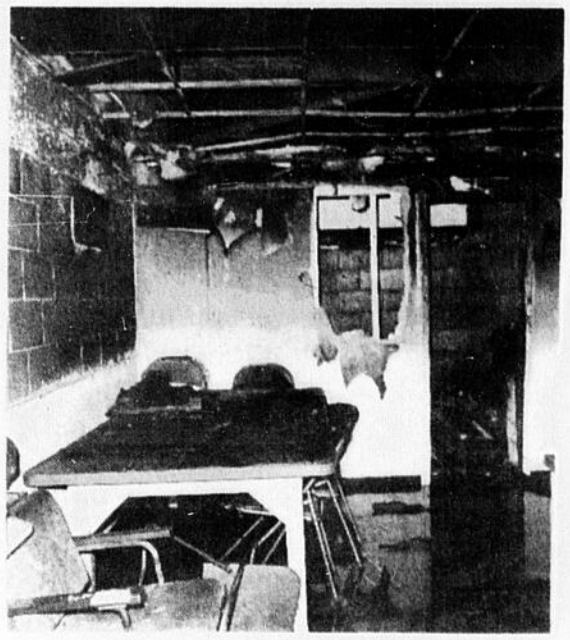
C'est vers 15h00 que les pompiers ont finalement pu contrôler l'incendie, qui avait eu le temps de faire des dommages que l'on situe sommairement entre 200 000$ et 300 000$.

Seul le sous-sol a été la proie des flammes, mais le rez-de-chaussée et le 1er étage ont été affectés par la fumée. La chaleur a été telle que les tuiles du plancher décollaient au rez-de-chaussée.

On ne connaît pas encore la cause de l'incendie. Divers inspecteurs (assurance, CRSSS, etc., doivent visiter le foyer cette semaine.)

49 pensionnaires

Sur 49 pensionnaires qui demeuraient au Foyer, cinq ont été logés au Pavillon Bon-Pasteur, deux à l'Accueil de St-Georges, et le reste dans leurs familles. M. Busque nous a souligné l'excellente collaboration des institutions en question et des membres des familles.



C'est dans ce local que les flammes ont pris naissance.

Fusion est-ouest

St-Georges-Ouest demande une autre rencontre

par Louis-Pierre Côté

Les conseilllers de ville de St-Georges-Ouest désirent une autre rencontre avec leurs confrères de l'Est, afin de se pencher une dernière fois sur l'ensemble des projets de fusion des deux villes.

Ce n'est pas sans hésitation que le conseiller Paul-Emile Doyon a appuyé cette résolution présentée par le conseiller Richard Busque, à la suite du dépôt mercredi dernier d'une nouvelle proposition de fusion de M. Clermont Doyon du ministère des Affaires municipales.

L'atmosphère n'était pas à la blague, lorsque les conseillers ont échangé sur le sujet, à la toute fin de la séance lundi soir, en la seule absence de Mme Murielle Busque. Prenant la parole, le conseiller Paul-Emile Doyon s'est d'abord dit à la fois surpris et déçu de constater que la fusion n'était pas à l'ordre du jour de la réunion.

«Nous avions convenu de présenter nos projets, mais voilà que nous avons une autre lettre de M. Doyon qu'on n'a pas eu le temps de regarder. Cela fait six mois qu'on a la première étude. Jusqu'à maintenant, la fusion est favorable. Nous pourrions bien passer 10 ans à examiner de nouvelles études, mais je voudrais que l'on aille devant la population le plus tôt possible» de dire le conseiller, visiblement prêt à faire son choix sur l'une des «avant-dernières» propositions soumises par M. Clermont Doyon.

M. Claude Dutil a pour sa part déploré le fait que M. Clermont Doyon ait eu une rencontre avec un conseiller de la ville, mercredi dernier. Richard Busque, le conseiller visé, a alors expliqué que c'est en venant payer ses taxes à la ville qu'il a rencontré M. Clermont Doyon, qui venait déposer deux documents à la ville.

Parce que M. Clermont Doyon a lui-même eu de la difficulté à expliquer certaines de ses propres propositions, Richard Busque et le maire Lacasse se sont dits d'avis qu'il était important pour le conseil de rencontrer à nouveau celui de l'Est.

«Les deux conseils ne comprennent pas la même chose, à partir des mêmes propositions» de dire le maire Lacasse. «Si on ne comprend pas les mêmes choses, comment voulez-vous qu'on les explique à la population?»

Pour le maire Lacasse, il importe peu que d'autres réunions soient nécessaires, estimant les enjeux trop importants pour qu'on fasse rapidement.

Si le maire Lacasse ne veut pas faire de la question un enjeu électoral (voir autre texte), Claude Dutil craint le contraire. «J'aurais aimé que les gens se prononcent avant l'élection. Je le déplore personnellement, car une élection sur la fusion pourrait fausser le débat», estime-t-il.

Appelé à voter sur la proposition du conseiller Richard Busque, c'est sans enthousiasme que Paul-Emile Doyon a voté en sa faveur, non sans avoir été informé par le maire qu'il était légalement tenu de voter.

La rencontre devrait avoir lieu avant le 11 août, date où le conseil de l'Ouest se réunira à nouveau.

Une autre rencontre

Le maire Gilbert y sera mais les conseillers...?

par Michel Roy

Le maire Alain Gilbert de Ville de St-Georges se dit prêt à participer à une autre rencontre avec le conseil de St-Georges Ouest, concernant la fusion. «Moi j'y serai surement, mais mes conseillers je ne sais pas, ils sont en vacances jusqu'au 11 août».

Selon M. Gilbert, ceux-ci semblent de plus en plus las des lenteurs que connaissent les négociations actuelles sur la fusion. On aurait pu croire que les dernières propositions, déposées par M. Clermont Doyon des Affaires municipales, auraient rapproché les parties. Au point où M. Gilbert était convaincu que le conseil de St-Georges Ouest prendrait position à la séance de lundi dernier. Quand on lui demande ses impressions à lui, le maire de St-Georges répond «je suis déçu depuis avril...»

Quant à la rencontre supplémentaire que vient de demander le conseil de l'ouest, M. Gilbert laisse entendre que «si le maire Lacasse veut une autre rencontre, c'est qu'il manque d'information,



Le maire Alain Gilbert

mais moi, j'ai assisté à toutes les réunions...»

Propositions

Le conseil de l'est a opté pour la deuxième proposition de M. Doyon, celle de la page 29 de son document. Les dépenses d'opération du service d'eau sont assumées par la ville regroupée, mais non les immobilisations passées et à venir pour l'aqueduc, les égouts et la voirie. Il en résulte, pour une évaluation de 50 000 $, une augmentation de taxes de 2,08% dans l'est et une diminution de 1,03% dans l'ouest, sans tenir compte de la subvention de regroupement.



Le conseiller Richard Busque de St-Georges Ouest.

La 1ère proposition, la page 28, résulte en une augmentation de 4% dans l'est et une diminution de 5,5% dans l'ouest (toujours sans la subvention).

La position de l'est, jusqu'à maintenant, avait toujours été de ne pas dépasser une augmentation de 2%. «Nous sommes prêts à faire un effort supplémentaire, jusqu'à 2,8%, à condition que l'ouest accepte de faire sa part», concluait M. Gilbert.

LES OPINIONS



L'éditorial

Michel Roy

St-Gédéon: La population face à un choix

La scène municipale, comme toute autre scène politique, connait ses propres aléas. Des décisions prises il y a une dizaine d'années peuvent soudainement rebondir et créer un certain émoi. Ça pourrait être le cas bientôt pour le village de St-Gédéon. Comme nous en rapportons les faits dans un article de cette édition, le conseil municipal du village avait, en 1975, amendé par règlement deux règlements adoptés l'année précédente, concernant d'importants travaux d'aqueduc et d'égout. L'amendement touchait plus précisément le type de taxation imposé pour le remboursement des emprunts reliés à ces travaux.

Pour des raisons qui lui semblaient bonnes à l'époque et, rappelons-le, avec l'accord unanime des conseillers, le conseil décidait en '75 d'imposer une taxe compensatoire plutôt qu'une taxe fondée sur l'évaluation (prévue dans les règlements de 74). Le hic, c'est que ce nouveau règlement n'a jamais été approuvé par la Commission municipale. Or, la taxe compensatoire, de l'aveu même du conseil, est un mode de perception qui déroge des prescriptions du Code municipal. C'est pourquoi le conseil actuel du village de St-Gédéon se voit dans l'obligation de demander à l'Assemblée Nationale du Québec l'adoption d'un bill privé légalisant après coup ces actes.

Mentionnons que St-Gédéon n'est pas la seule municipalité du Québec à avoir adopté une taxe compensatoire pour rembourser un emprunt. Mais puisque des citoyens s'apprêtent à réclamer le remboursement des «répétitions de taxes» (durant cinq ans), alléguant que le règlement de '75 était non conforme au Code, la municipalité pourrait se retrouver dans une position inconfortable advenant un jugement positif à l'endroit des plaignants.

La population devra faire un sérieux examen de la situation et «ajuster son tir» d'ici aux audiences de la Commission parlementaire prévue pour l'adoption du bill privé demandé. Souhaitons seulement que le débat se fasse selon les règles de la raison, et non celles de l'émotion.

LE MOT POUR RIRE

Jacques Légaré



La chasse au BS est commencée

Depuis quelques semaines, la période de la chasse au BS est commencée. Les limiers gouvernementaux ont appris à reconnaître les BS ordinaires des BS «à gros câble» et des BS «à adresses multiples».

Dans la population, on se scandalise à grands cris des fraudes mises à jour, et on se représente le BS comme un pacha qui trône sur sa caisse de bière, tout en faisant plus d'argent que les honnêtes travailleurs. Si c'est le cas, il faudrait peut-être s'interroger autant sur le salaire des «honnêtes travailleurs» que sur ceux des BS.

Remarquez bien que frauder, c'est pas beau, et çà fait de la peine au Petit Jésus et au chef de police. Mais il y a une question que je me pose: Est-ce moins grave de frauder l'impôt quand on gagne 30 000$ que de frauder le BS quand on en gagne 5 000$? Pourtant, je ne connais pas beaucoup de gens, parmi ceux qui s'offusquent, qui résisteraient eux-mêmes à faire une petite «passe» à l'impôt ou à leur assurance collective. Mais ça, tout le monde trouve cela normal...



Pour la dette d'eau

St-Gédéon demande un «bill privé»

par Michel Roy

Pour régulariser une situation qui a prévalu durant une dizaine d'années, concernant le remboursement de la dette d'eau, la Corporation municipale du village de St-Gédéon s'adressera à l'Assemblée Nationale du Québec pour qu'elle adopte un «bill privé» décrétant la légalité de ses actes.

Cette histoire prend sa source en 1974, alors que le conseil adoptait deux règlements d'emprunt totalisant 579 000 $ pour des travaux d'aqueduc et d'égouts, les règlements 50 et 50-A. Le mode de remboursement prévu était, pour le règlement 50 (410 608 $), une taxe foncière spéciale sur les biens-fonds imposables le long du réseau prévu au règlement, et une taxe spéciale sur tous les biens-fonds imposables de la municipalité pour rembourser l'emprunt du règlement 50-A (168 394 $).

Mais ces règlements, qui avaient été approuvés par la Commission municipale, n'ont en fait jamais été appliqués, du moins en ce qui a trait au mode de remboursement prévu. En 1975, le conseil adoptait un règlement qui modifiait le mode de remboursement, prévoyant l'imposition d'une taxe de compensation payable par les «usagers» des services.

Actions contre la municipalité

Ce dernier règlement n'a en fait jamais été approuvé par la Commission municipale, ce pourquoi la municipalité demande aujourd'hui un bill privé. Or, soutient Me Renaud Dutil dans un avis juridique à l'intention d'un contribuable plaignant, «toute taxation faite à partir du règlement adopté le 3 février 1975 est illégale et (...) la Corporation municipale du village de St-Gédéon ne peut en aucune façon exiger de quelque contribuable que ce soit qu'il paie la taxe prélevée en vertu de ce règlement.»

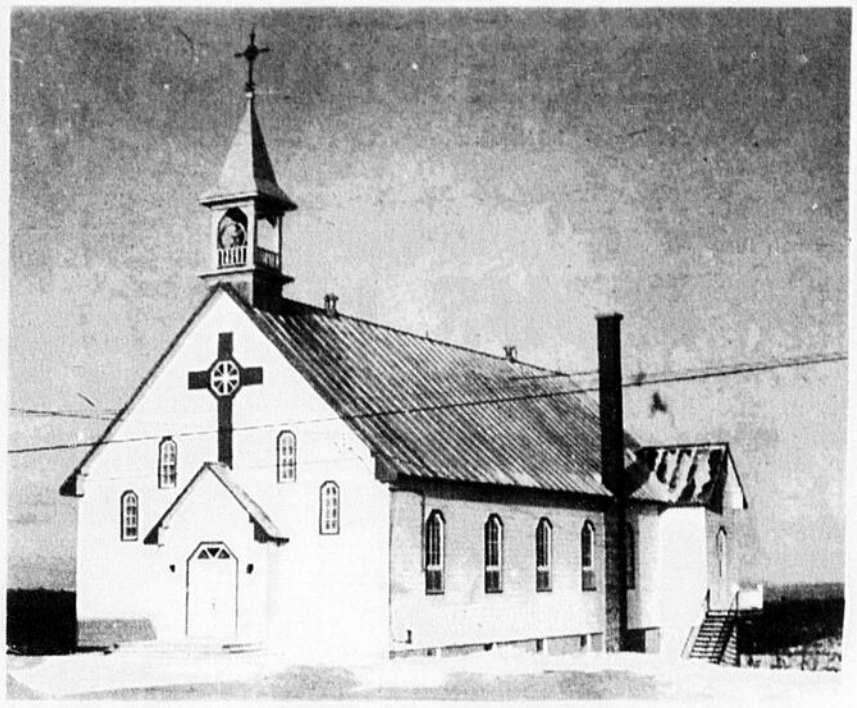
Me Dutil représente M. Jean-Claude Mercier, ex-conseiller au village, qui à l'instar de quelques autres citoyens, a refusé de payer la taxe compensatoire en 85. L'avocat de St-Georges nous indiquait que, d'ici au 10 août, des actions seront déposées en Cour provinciale pour paiement indu (sur une période de cinq ans). Selon toute vraisemblance, la Cour devrait entendre la cause vers la fin de novembre.

Notons qu'à la suite de pression de la part d'un groupe de citoyens (133 signataires), le conseil s'est conformé au code en adoptant en 86 un règlement décrétant que le remboursement de la dette d'eau sera fait à partir de l'évaluation imposable totale.

Question de bon sens

Rejoint à son bureau, le maire Paul-Eugène Quirion nous a indiqué que l'imposition de la taxe compensatoire (en 75) avait été décidée à l'unanimité au conseil. «C'était une question de bon sens», assure-t-il, ajoutant que St-Gédéon n'était pas la seule municipalité à avoir procédé de la sorte durant ces années. La résolution demandant le bill privé a aussi été adoptée à l'unanimité au cours d'une séance spéciale, le samedi 12 juillet dernier.

Messe commémorative



Dimanche le 3 août prochain, il y aura une messe commémorative à la chapelle du Rang Fraser, à Beauceville. Cette messe sera célébrée par l'Abbé Denis Morin (à 9h45), et on y soulignera les 40 années d'existence de la chapelle. Une exposition a également été mise sur pied pour l'occasion. Rappelons que cette chapelle est toujours en fonction et qu'on y célèbre une messe tous les dimanches. (J.L.)

L'Institut de Beauté
DENYSE
SERA FERMÉ
du 3 au 18 août
pour vacances

institut de beauté Denyse
Institut de Beauté Denyse
228-2100
Établi depuis 1966
15709, 1re avenue Est, St-Georges
Denyse Grenier, propriétaire

NOUS POURSUIVONS NOTRE
PERMANENTE
COUPE-BRUSHING ~~$42.~~ – ~~$38.~~ **$25.**

SUITE AU TRÈS GRAND SUCCÈS OBTENU, LA DIRECTION CONTINUE CETTE PROMOTION INDÉFINIMENT.

Au CAROUSO, on vous offre à tous les matins



la COUPE, la PERMANENTE et le BRUSHING pour aussi peu que $25.

Ces spéciaux sont en vigueur à nos 2 salons de St-Georges et Beauceville

À CE BAS PRIX, PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Tous nos services GARANTIS 7 jours

Nous coiffons également sur l'heure des repas, dîner ou souper.

OUVERT 6 JOURS ainsi que jeudi et vendredi soir
Coiffure, esthétique, bronzage AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

CAROUSO *Unisexe*
St-Georges 228-7610 — Beauceville 774-3676

L'ECLAIREUR PROGRES
LE NUMÉRO 1 EN INFORMATION
Hebdomadaire au service de la région depuis 76 ans
Édité par HEBCOR Inc., division Éditions Chaudet
12625, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Directeur général: YVON ROY

Directeur des ventes, promotion, marketing: PAUL-ANDRÉ PARENT
Superviseur: ventes, cahier spéciaux, comptes recevables: PAUL-MAURICE BÉGIN

Directeur de l'information: Louis-Pierre Côté
Adjoint à l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, Chs-Édouard Parent
Journaliste (sport): Simon Busque

Publicitaires: Robert Quirion, superviseur-adjoint; Paul Gilbert; André Barbeau; Jean-Luc Grenier; Suzy Paquet

Représentant à Montréal:
Hebdos A-1 Inc. 514-844-3403
2085 rue Union, suite 1550, Montréal
Repcor Inc.:
225 est, rue Roy H2W 2N6 514-282-9600

Secrétaire de direction et comptabilité: Jacynthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet

Réceptionniste et annonces classées: Martine Lessard
Abonnements: Jocelyne Vachon, 418-228-8858
Porteurs: Mme Suzanne Boucher, 418-228-1566

ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchêne
Mise en page (surintendant): Alain Gosselin

Coût abonnement:
Canada: 1 an $15. — 6 mois: $8.
États-Unis et pays étrangers: 1 an $60. — 6 mois $35.

Imprimé par Imprimerie St-Romuald de St-Romuald. Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

hebdos
Tirage certifié

636
3-9-10-15-27-36 "17"
mise-tôt: 8-10-13-29
493523
Provincial
5368833
3/49
Tirage 23-07-86:
3-13-17-24-32-35 "47"
Tirage 26-07-86:
3-14-29-34-46-49 "48"

LES ANNONCES CLASSÉES
228-8858

CLUB VIDEO 99¢

ACCESSIBLE À TOUS
(Aucune carte de membre requise)

SPÉCIAL POUR L'ÉTÉ

MARDI et MERCREDI SEULEMENT

LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS DE LA RÉGION

PLUS DE **700** titres
DIFFÉRENTS en **PRIMEUR**

Tels que: LES GREMLIN (fr) - TOUCHÉ (fr) - MASK (fr) - AL PACINO RÉVOLUTION - VENDREDI 13 chapitre V - VAMPIRE, VOUS AVEZ DIT VAMPIRE - ROCKY IV (ang.) - BACK TO THE FUTUR (ang.) - ACADEMY POLICE II - MARIAGE DU SIÈCLE - VACANCIERS EN DÉLIRE - LE FEU DE ST-ELMO - Etc. . . .

LUNDI, JEUDI, VENDREDI = **$2.00** le film
SAMEDI = 4 films **$9.95** ou **$3.00** le film
Location d'un magnétoscope = Lun. au ven. **$4.95** Samedi **$9.95**



Nettoyer le quartier le plus mal famé du monde quand on est les plus mauvais policiers de la terre
où est le problème ?





RCA



MODÈLE ELR 295
TÉLÉCOULEUR XL-100, 9 po

- Deux modes d'alimentation c.a.-c.c.
- Cordon d'alimentation pour allume-cigare inclus
- Syntonisation électronique à recherche de signal
- Tube-image Super AccuFilter
- Châssis monoplaque LONGUE VIE
- Haut-parleur de 8,9 cm (3½ po)
- Écouteur inclus
- Écran anti-reflets amovible
- Antennes VHF et UHF

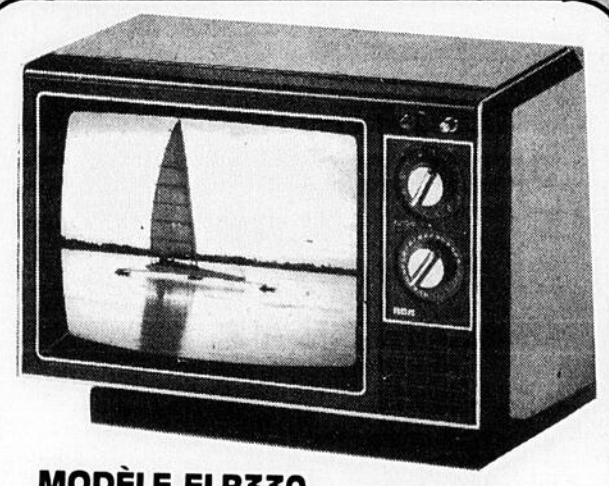
$389.



MODÈLE EKR336
TÉLÉCOULEUR XL-100, 14 po

- Syntonisation électronique à repéreur de signal
- Curseur indicateur de canal à l'écran
- Châssis monoplaque LONGUE VIE
- Tube-image COTY Super AccuFilter
- Autoréglage de la couleur

$299.



MODÈLE ELR330
TÉLÉCOULEUR XL-100, 14 po

- Syntonisation VHF et UHF à semi-conducteurs
- Accord précis automatique
- Tube-image COTY Super AccuFilter
- Châssis-monoplaque LONGUE VIE
- Systèmes d'autoréglage de l'image
- Haut-parleur de 8,9 cm (3½ po)
- Commande de finesse du trait
- Antennes VHF et UHF

$269.

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

35, 155e rue, St-Georges
Rue du Ciné-Parc – 228-0229

AUSSI À: –Disraëli – 449-2700
–St-Damien – 789-2615
–St-Phamphile de l'Islet
St-Prosper – 594-8949
–Victoriaville

BIENTOT A SAINTE-JUSTINE

CLUB VIDÉO SANS CARTE DE MEMBRE

MARDI et MERCREDI LOCATION		SAMEDI au LUNDI LOCATION	
2 films	$3.	4 films pour	9.99
Magnétoscope	4.99	Magnétoscope	9.99

LE JUGEMENT EST RENDU SUR LA NOUVELLE CHEVROLET NOVA

...c'est une p'tite merveille!



"GM ET TOYOTA COLLABORENT POUR RÉALISER UNE VOITURE À SUCCÈS."
"The Driver's Seat", Toronto Star.

La nouvelle Nova est une voiture de classe mondiale qui allie la qualité de fabrication et la technique de GM et de Toyota. Ainsi que les critiques le soulignent, cela se voit.

"L'HABITACLE EST REMARQUABLE PAR SA QUALITÉ DE FINITION ET SON AMÉNAGEMENT SOIGNÉ."
Jacques Bienvenue, Le Journal de Montréal.

On peut constater partout la qualité de la nouvelle Nova. L'ajustage est impeccable. La finition magnifique. La Nova est même si bien construite, que dans nos tests stricts de qualité, la Nova obtient constamment des résultats supérieurs.

"LES GARNITURES INTÉRIEURES SONT ÉLÉGANTES ET D'UNE FINITION SOIGNÉE."
Car and Driver.

La Nova abonde en éléments marquants standard. Notamment: sièges-baquets entièrement inclinables avec dessus de sièges en tissu, radio AM, désembueur de lunette arrière, fermeture des portes de sécurité pour les enfants, 5 places de grand confort et autres éléments sans supplément de prix.

"C'EST UNE VOITURE QUI SE MANIE TRÈS BIEN EN VILLE..."
Jacques Bienvenue, Le Journal de Montréal.

La cote de consommation de la Nova en usage combiné ville et route atteint 40 mi/gal (7,1 L/100 km)*. Et elle a du brio, grâce à son nerveux 4-cylindres de 1,6 litre à ACT. Sa traction avant, sa suspension à 4 roues indépendantes et sa direction à crémaillère contribuent à sa stabilité routière, à sa rapidité de réaction et à sa douceur de roulement.

"LE PLUS GRAND AVANTAGE DE CHEVROLET, C'EST LA LIVRAISON IMMÉDIATE."
Dan Proudfoot, Toronto Sun.

Allez évaluer personnellement la nouvelle voiture économique de classe mondiale de Chevrolet. C'est une p'tite merveille et elle est, dès maintenant, prête au départ chez le concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile le plus proche.

NOVA
Ça c'est du Chevrolet!
GM Fournisseur officiel de l'Exposition internationale de 1986 Canada EXPO 86

La nouvelle Chevrolet Nova. À partir de 9 876 $.

*D'après les méthodes d'essai approuvées par Transports Canada, pour un 4-cylindres Nova de 1,6 litre avec boîte manuelle à 5 vitesses. La consommation que vous obtiendrez pourra être différente. **PDSF. Frais de transport non compris. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur.

Voyez nos conseillers, RÉAL, JEAN, ROBY

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC GM

Automobiles National Inc.

—CHEVROLET
—CADILLAC
—OLDSMOBILE

585, 90e rue, St-Georges Station
Tél.: 228-8838

Les 1, 2 et 3 août à Ste-Justine

10e festival de la joie

par Marielle Champagne

Le Festival de la joie de Ste-Justine est un événement annuel très attendu. Depuis dix années, il s'est progressivement doté d'un programme complet et varié, destiné à toute la famille.

Dès le vendredi 1er août, on note de grosses activités: le «snow party» et la soirée de lipsing. C'est également à ce moment que l'on procédera à l'ouverture de l'exposition industrielle et commerciale.

Le samedi 2 août, une nouveauté est au programme: une course de trois et quatre roues. Ce sera aussi la journée des enfants, avec la gang à Langevin et plusieurs clowns. En soirée, nous verrons un quatuor de chansonniers, suivi du couronnement de la reine du festival.

Dimanche, de nombreux concours seront présentés. D'abord, le concours d'amateurs, suivi de la démonstration de scies mécaniques. Ensuite, se sera la compétition des waiters et des pompiers. En soirée, le folkloriste Charly Landry prépare un spectacle qui promet d'être des plus intéressants.

Ce dixième festival de la joie se déroulera au Centre sportif Claude Bédard à Ste-Justine.

Ste-Aurélie

Un Festival du bûcheron de participation

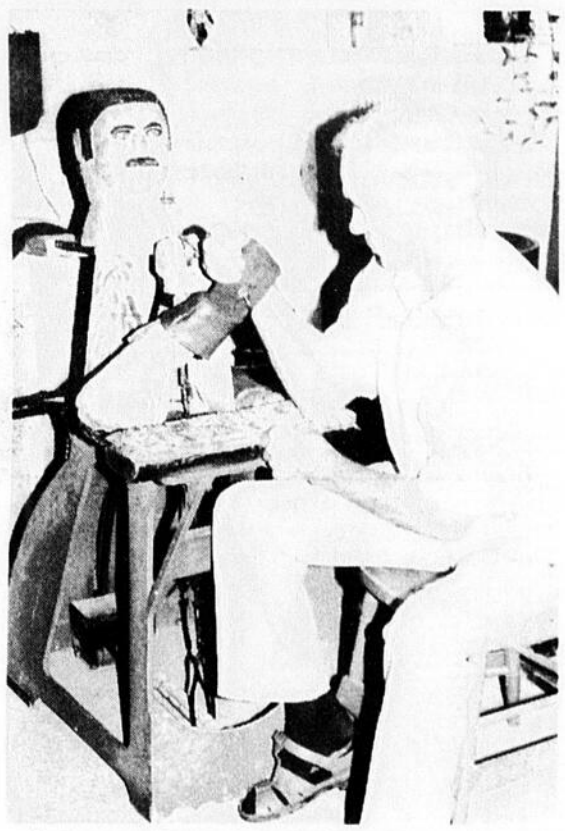
par: Charles-Édouard Parent

Prévu pour les 1er, 2 et 3 août prochains, cette grande activité dont la renommée n'est plus à faire se veut pour cette année une activité de participation par ses nombreuses compétitions de tous genres, aussi bien pour les jeunes que pour les adultes. C'est ainsi que dès 9 heures, le samedi matin, s'ouvre une grande chasse au trésor qui doit permettre de découvrir le grand prix de 100$. Puis à 10 heures, d'autres compétitions débutent pour se poursuivent toute la journée possiblement selon le nombre d'inscriptions; il y a des compétitions pour amateurs et professionnels dans des classes différentes. Parmi ces compétitions, on retrouve le sciotte, godendard, scie à chaîne, lancer de la bûche, tir à la corde, barils d'eau amateur, etc.

Les organisateurs ont prévu pour cette année une visite guidée de la scierie François Giguère Inc., une activité nouvelle qui devrait certainement intéresser la population qui n'a guère la chance de voir comment fonctionne un si gros moulin à scie.

Samedi et dimanche matin à 9 heures, il y aura possibilité de voir l'intérieur de la scierie et de recevoir les explications pour en comprendre le fonctionnement.

On pourra aussi admirer pour la première fois cette année au Festival du bûcheron une parade de chevaux; les organisateurs attendent plus d'une cinquantaine de magnifiques bêtes provenant de toute la région. Vous pourrez admirer ces chevaux et possiblement prendre des promenades car certains de ces chevaux seront sur place dès le samedi midi alors que la parade est prévue pour dimanche. D'ailleurs un bar western sera aménagé le long du terrain du festival et vous pourrez voir les animaux et leur cow-boy ou cow-girl de près.



M. Bernard Maheux donne une démonstration du tir au poignet mécanique.

Les hommes forts sont aussi fortement invités à venir mesurer leur force avec les mécaniques préparées par Bernard Maheux: un tir au poignet mécanique, qui peut vous dire combien vous tirez de la main gauche et de la main droite sans tricherie, une levée du poids qui vous dit combien vous levez directement alors que la brouette ne donne qu'un aperçu puisque la roue compte pour beaucoup et une tourne-poignet qui mesure la force de rotation du poignet: en même temps que vous pouvez voir les "patentes" vous pouvez mesurer votre force et compétitionner avec d'autres hommes forts.

Beaucoup d'autres activités sont prévues au programme et il n'y a que le facteur température qui pourrait venir diminuer votre plaisir.



AU PALAIS DE JUSTICE

Louis-Pierre Coté

Examens psychiatriques ordonnés

Mme Lucienne Fortin-Dupuis de St-Martin devra subir des examens psychiatriques jusqu'au 22 août prochain, afin de déterminer si elle est apte à subir son procès. Mme Fortin-Dupuis, qui est âgé de 67 ans, doit répondre d'une accusation de meurtre au premier degré sur la personne de son mari, tué de deux décharges d'arme à feu le 19 juillet dernier.

Mme Fortin-Dupuis a finalement comparu mercredi après-midi, devant le juge Anatole Corriveau de la Cour des sessions de la paix.

La Défense, représentée par Me Hubert Couture de St-Joseph, a déposé un rapport médical. Se basant sur les conclusions de ce rappprt, Me Couture a demandé au juge Corriveau, de consentement avec la Couronne, d'ordonner la détention de Mme Dupuis, pour qu'elle subisse un examen psychiatrique.

Le juge Corriveau a acquiescé à cette demande, recommandant qu'elle soit examinée à l'Hôpital de Sherbrooke.

L'enquête préliminaire a été fixée pro forma au 22 août.

M. Alcide Dupuis était âgé de 67 ans. L'enquête est menée par la Sûreté du Québec de St-Georges, conjointement avec le Bureau des crimes contre la personne de Québec.

La Cour en bref...

Un jeune Beauceron a été condamné à 100 $ d'amende par le juge Charles Cliche le 10 juillet, ayant sa reconnu sa culpabilité à une possession simple de cocaïne.

L'individu consommait de l'alcool dans un débit de boisson de St-Georges, attablé, sans le savoir, avec un membre de la GRC de St-Georges. Il fut mis sous arrêt, lorsqu'il exhiba un sac de cocaïne, afin d'en faire un usage personnel.

Vols par effraction

15 mois de prison

Une lourde peine de 15 mois de prison a été imposée à Gilles Morin, 21 ans, de St-Georges-Ouest, pour avoir été reconnu coupable de deux vols par effraction et d'une tentative de vol par effraction.

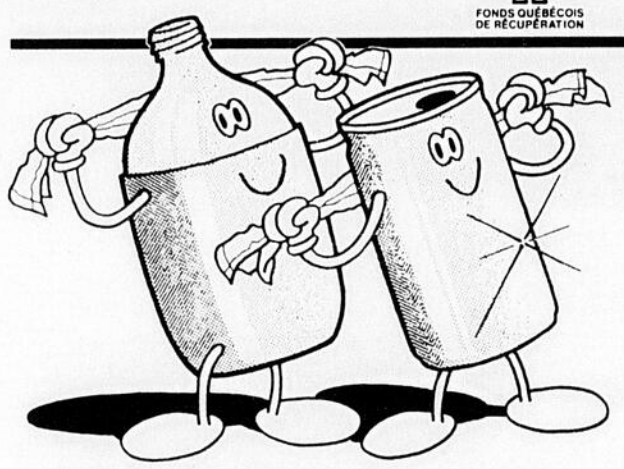
Les deux vols ont été commis le 14 février dernier à l'Ecole Kennebec de St-Côme, ainsi qu'au Centre culturel de Beauceville. Il s'agissait d'une somme totale de 100 $. Quelques jours auparavant, le 9 février, il s'était introduit par effraction au Garage Redmond de St-Georges, dans le but d'y commettre un vol.

L'accusé a aussi plaidé coupable à quatre bris de probation, dont l'un concernait un engagement de ne pas fréquenter des bars. Il a aussi enregistré un tel plaidoyer pour ne pas avoir respecté sa promesse de demeurer chez lui pendant certaines heures de la nuit.

Gilles Morin a finalement plaidé coupable d'avoir eu en sa possession un arme dans un dessein dangeureux, en mai.

La sentence a été prononcée par le juge Charles Cliche de la Cour des sessions de la paix, le 9 juillet, à St-Joseph.

FONDS QUÉBÉCOIS DE RÉCUPÉRATION

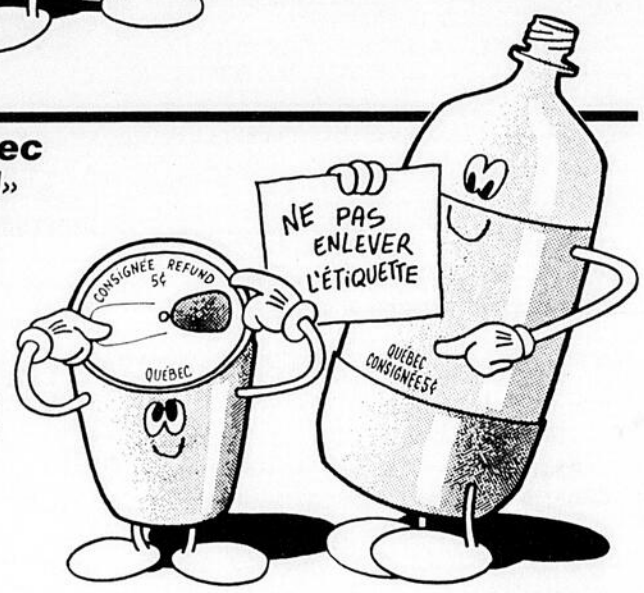


Contenants de bière et de boissons gazeuses propres

En y pensant, vous n'aimeriez pas les recevoir autrement.

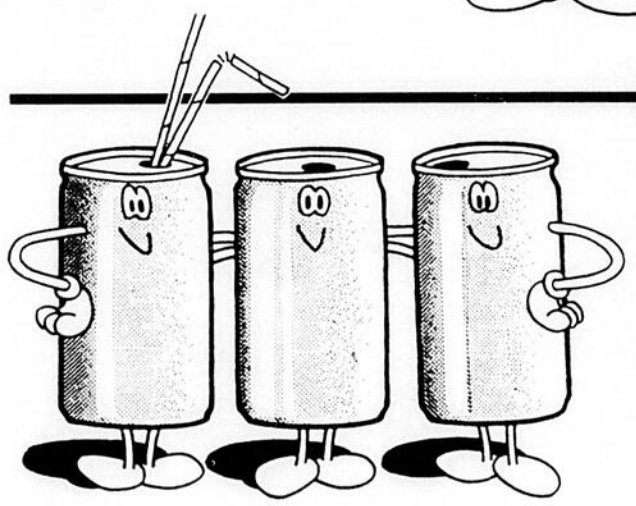
avec mention «Québec consignée 5¢ refund» seulement

Sans cette mention, comment savoir si une consigne a été payée à l'achat. Cette mention apparaît sur le dessus des canettes et sur les étiquettes des autres contenants. ***Attention: ne pas enlever ces étiquettes****. Sans elles, la consigne ne vous sera pas remboursée.*



Canettes dans leur forme originale

Autrement, elles nuisent au système de récupération à cause de leur volume différent. Une canette un peu bossée, ça peut aller; une canette aplatie, ça ne va plus.



Pourquoi récupère-t-on ces contenants au Québec?

Parce que leur volume dans les rebuts est important, parce que certains contenants ne sont pas biodégradables, parce qu'en recyclant on économise en énergie, en matières premières et en coûts de sites d'enfouissement, et surtout parce qu'il est important de protéger notre environnement.

Pour toutes ces raisons, au Québec, les contenants de bière et de boissons gazeuses sont réutilisables ou recyclables.

Moi, je récupère, et vous?

PAVAGE
PAVAGE
PAVAGE

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — VOIRIE

- DIRECTEMENT DU FABRICANT
- ESTIMATION GRATUITE
- 25 ANS D'EXPÉRIENCE

PAVAGE
SARTIGAN
LTÉE

AUCUN TRAVAIL
TROP GROS OU TROP PETIT

Avant de donner votre contrat d'asphalte, contactez-nous!

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17855, 1re AVE, ST-GEORGES EST, BEAUCE

NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPEL POUR LES GENS DE L'EXTERIEUR

TEL.: Ville St-Georges 228-3875
St-Victor 588-6895

Requête pour jugement déclaratoire

«On soutient que la fermeture de la prison n'est pas légale»

Un groupe d'employés des cinq centres de détention du Québec récemment fermés par le Solliciteur général et les maires des municipalités concernés ont déposé une requête en Cour Supérieure de Québec, afin de faire déclarer illégale et ultra vires la décision du solliciteur général Gérard Latulippe de fermer ces prisons.

Cette requête, qui sera entendue le 6 août à Québec, constitue la réponse juridique des employés et des maires des municipalités de St-Joseph, Mont-Laurier, Cowansville, Rouyn et Percé, touchées par la fermeture de leur centre de détention, le 15 juillet dernier.

Dans cette requête, les requérants font valoir que tous les détenus doivent être incarcérés dans un établissement de détention, à moins qu'ils ne bénéficient de congés ou d'une libération conditionnelle telle que stipulés dans la loi sur la probation et les établissements de détention.

Or, soutient-on, les autorités carcérales ne remplissent plus les obligations que le sont conférées en vertu de la Loi et des ordonnances des tribunaux, en donnant congé aux détenus pour le seul manque de place dans les centres de détention.

«Au surplus, écrit-on, ces mises en liberté déjà illégales ne sont pas effectuées par l'intermédiaire des comités prévus à la loi, ni suivant la procédure qui y est prescrite.(...) Par cette politique de mise en liberté contraire aux ordonnances des tribunaux, (le Solliciteur général) s'interpose sans droit, en révision des sentences ordonnées par les dits tribunaux».

De plus, les requérants entendent soumettre au juge que seul le gouvernement est habilité à fermer des prisons, ce qui n'a pas été le cas.

Sans commentaire

Voulant préserver le caractère sub judice du dossier, le maire de St-Joseph n'a pas voulu émettre de commentaire, sur la procédure.

Il s'attend à ce qu'elle nécessite quelques jours d'audition et que la décision du juge ne se fasse pas connaître avant septembre ou octobre.

Décès de Josée Roy

Mort accidentelle

(LPC) Les enquêteurs de la Sûreté du Québec de St-Georges ont réussi à identifier l'automobiliste qui a écrasé la jeune Josée Roy, sur le terrain de stationnement du Festival western de St-Victor, au début de la nuit du 20 juillet. Et selon eux, rien ne prouve qu'il y ait eu quelqu'intention criminelle dans le comportement de l'automobiliste. La mort est purement accidentelle.

Les responsables du poste de la SQ de St-Georges sont formels: «il s'agit d'un accident pur et simple».

Le conducteur du véhicule, un camion du genre «mini-van» a été retracé à partir de la trace de pneu laissé sur le gilet de la victime, qui demeurait à East-Broughton. «L'endroit, un champ, est très accidenté et non éclairé. Le chauffeur, un Beauceron, n'était pas en boisson. Il n'a pas réalisé avoir écrasé quelqu'un, ni même les cinq autres passagers qu'il transportait dans son véhicule» nous a affirmé le sergent Boivin.

L'adolescente avait été retrouvée plutôt mal en point, étendue sur le terrain de stationnement. Transportée au CHRB de Beauceville d'abord, puis à St-Georges, elle est décédée des suites de ses blessures.

On ne s'explique pas pourquoi elle se trouvait étendue par terre, à cet endroit. Des analyses sont présentement menées au laboratoire médico-légal de Montréal pour en déterminer la cause.

Réouverture
du
Domaine Lessard
ST-RENÉ, BEAUCE
du JEUDI au DIMANCHE
Jeudi: de 9h00 p.m. à 1h30
Dimanche: 3h00 à 6h00 et 8h00 à 10h00 p.m.
Orchestre western et populaire de 4 musiciens:
JEUDI: "SOIRÉE des DAMES" et jeu de poches
«EAST JUNCTION»
Tél.: 382-5143


Lise
salon de coiffure
Clin-d'œil enr.
11945, 2e Avenue Est, St-Georges
228-3565
Sylvie, Nicole et Lise offrent à leur clientèle:
– COIFFURE UNISEXE et
– MAQUILLAGE
SPÉCIAL "AOÛT" • BALAYAGE $25.00
• SPÉCIAUX POUR LES ÉTUDIANTS •

BOA-FRANC
Synonyme de qualité !
Vous rénovez!
Le **BOIS FRANC** est votre meilleur **INVESTISSEMENT:**
• SOLIDE ET DURABLE
• FACILE D'ENTRETIEN
• BEAUTÉ ET CHARME
Vous voulez un produit de qualité!
EXIGEZ de votre **CONTRACTEUR** ou **MARCHAND** un produit **BOA-FRANC.**
BOA-FRANC
Plancher linéaire, escalier, bois de mur, boiseries, etc....
Le préféré de tous!
(418) 227-1181
1255, 98e rue, St-Georges


Première ordination à Ste-Aurélie

Nous apercevons sur cette photo le nouvel ordonné alors qu'il donne sa bénédiction à tous les parents et amis réunis pour la circonstance dans l'église de Ste-Aurélie. Paolo Veilleux est l'un des quatre seuls prêtres qui seront ordonnés dans le diocèse de Québec cette année.



par: Charles-Édouard Parent

Plus de huit cents personnes ont participé dimanche dernier en l'église de Ste-Aurélie à l'ordination à la prêtrise d'un enfant de la paroisse, Paolo Maheux, fils de Madeleine et Yvan Maheux. Son excellence Monseigneur Marc Leclerc, Évêque auxiliaire à Québec, présidait la cérémonie solennelle à laquelle assistaient une quarantaine de prêtres de la région de la Beauce, de Thetford où Paolo avait oeuvré pendant deux années et de la région de Québec où il oeuvrait depuis son diaconat il y a quelques mois.

La petite église de Ste-Aurélie commençait à se remplir près d'une heure avant le temps prévu et au début de la cérémonie, elle était remplie à pleine capacité malgré une température extérieure idéale et une température intérieure suffocante. Toutefois pendant près de deux heures, les parents et amis de Paolo ont participé à la cérémonie en chantant les refrains avec la chorale paroissiale qui a présenté de magnifiques pièces de circonstance ou en applaudissant les engagements du nouveau prêtre.

L'atmosphère était tout à fait spéciale et chacun pouvait sentir la profondeur de l'engagement de ce jeune homme pour la vie, de son amour immense pour le Christ car se consacrer à la prêtrise, c'est faire le don de sa vie pour le Christ. D'ailleurs le livre rituel de l'ordination de Paolo porte en sous-titre ces mots révélateurs de son engagement. "Il n'est pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis". Et il semble que Paolo a mis en pratique cet enseignement puisque les délégations d'amis de Thetford et de St-Malo de Québec étaient vivantes et nombreuses dimanche dernier à Sainte-Aurélie.

Cette ordination est aussi un fait marquant pour la paroisse de Ste-Aurélie qui célébrait en ce mois de juillet le 80ème anniversaire d'existence de son église et que Paolo était le premier enfant de la paroisse à être ordonné à Ste-Aurélie même et le deuxième enfant à devenir prêtre puisqu'il y a 52 ans, Napoléon Gagné était le premier enfant de Ste-Aurélie à être ordonné prêtre mais la cérémonie se faisait alors à Québec. L'abbé Louis-Hébert Quirion, curé actuel de Ste-Aurélie, souhaitait la bienvenue à tous les participants et mentionnait que cette cérémonie marquait une date importante dans la vie religieuse paroissiale et que toute la communauté s'était unie pour en faire un jour mémorable. Ainsi la municipalité offrait le vin d'honneur alors que les organismes paroissiaux sous la direction des Fermières offraient le délicieux goûter après la cérémonie.

St-Georges

De nouveaux compteurs d'eau

par Michel Roy

Le conseil de St-Georges a accordé le contrat d'installation de nouveaux compteurs d'eau à la firme G.H. Brousseau Inc. de St-Georges, lors de la séance du 14 juillet dernier. Le contrat accordé est de 66 399 $

La Ville a acheté 225 de ces compteurs d'eau, dont la majorité seront installés dans des commerces. Un tiers seront réservés aux nouvelles résidences. On sait que les propriétaires de nouvelles résidences sont dorénavant contraints de procéder à l'installation d'un compteur. On peut d'ailleurs s'attendre, de suggérer le maire Alain Gilbert, que la mesure s'étende à toutes les résidences de la Ville, dans un avenir rapproché. C'est la municipalité qui assume le coût d'achat et d'installation.

Bris d'un compresseur

Un compresseur du Palais des sports a subi un bris au début du mois, entraînant une dépense de 13 000$ pour sa réparation. On ne connait pas encore la cause du bris de ce compresseur, installé il y a deux ans à peine. On pense toutefois que les vibrations, causées par une fixation inadéquate pourraient en être responsables.

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

Hebdomaire au service de la région, publié le mercredi

☐ VOUS DÉMÉNAGEZ?

Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez-le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de L'Éclaireur-Progrès.

☐ Vous désirez vous abonner?

☐ Vous désirez faire un cadeau?

Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de L'Éclaireur-Progrès.

Abonnements, s'adresser à:

C.P. 158, St-Georges, Beauce, Canada, G5Y 5C4
Tél.: (418) 228-8858

		E.-U. et autres pays	
1 an	$15.00	1 an	$60.00
6 mois	$ 8.00	6 mois	$35.00

Nom _____
(en majuscules, s.v.p.)
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

HYUNDAI S'EST FAIT UNE IDÉE.

Cette idée est bien simple: augmenter la valeur des voitures Hyundai par l'intégration d'équipement supplémentaire sans supplément de coût.

Exemples: les sièges avant entièrement inclinables, les vitres teintées, le verrouillage de sécurité des portières arrière, les servofreins et cinq pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier.

Tout cela fait partie de l'équipement standard de la Pony, de la Stellar et de l'Excel.

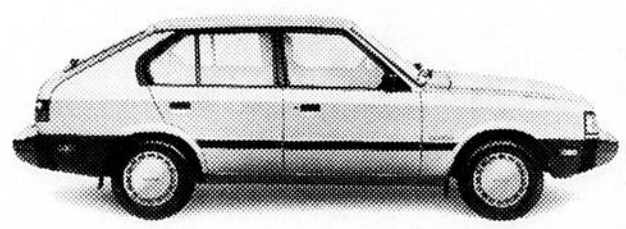
Certes Hyundai vous offre quelques options. La transmission automatique en est une, ainsi que le climatiseur et le toit ouvrant électrique.

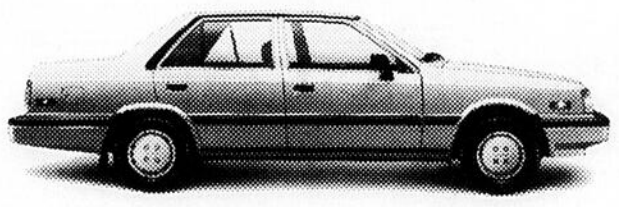
La voiture bien équipée que vous admirez dans la salle de montre ressemble en tous points à celle décrite lorsqu'on vous propose un prix.

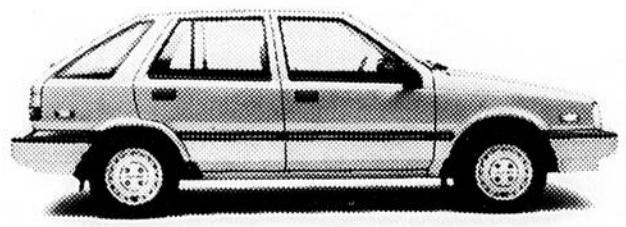
Vous n'aurez à faire aucun compromis sur le confort ou la sécurité.

C'est aussi simple que cela!

VOICI TROIS MERVEILLEUSES FAÇONS DE L'EXPRIMER.







LA PONY: SI PRATIQUE!

Cette populaire cinq portières à hayon levant a brisé tous les records de ventes de voitures importées pour devenir la voiture la plus vendue de sa catégorie. Spacieuse, économique et fiable, la Pony demeure la préférée des automobilistes canadiens et le chouchou de la famille.

LA STELLAR: SI LUXUEUSE!

L'apparence, les sensations, le confort d'une voiture qui devrait coûter beaucoup plus cher. La Stellar est superéquipée et comprend des caractéristiques de luxe qui ajouteraient des centaines et même des milliers de dollars supplémentaires au prix de base de plusieurs sedans intermédiaires. La Hyundai Stellar vous permet d'accéder au luxe sans alourdir vos finances!

L'EXCEL: SI SPORTIVE!

La nouvelle Hyundai Excel 1986 vous offre la traction avant, la suspension indépendante à l'avant comme à l'arrière, le système de freinage à double circuit en diagonale, une allure éblouissante et des performances exaltantes. À vous de choisir: l'exaltante Excel à hayon 5 portières ou le superbe sedan 4 portières. Les deux vous en donnent plus pour votre argent. Avec l'Excel, le mot «valeur» prend tout son sens.

HYUNDAI

PONY BEAUCE

105 55, 1ère Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

LA SEMAINE AGRICOLE

Semaine de la sécurité agricole

Agriculteur: un métier dangereux

par Jacques Légaré

Avec une moyenne d'accidents de 186 par 1 000 travailleurs, l'agriculture a été un des secteurs économiques les plus dangereux en 1984. Au chapitre des décès, l'agriculture était le pire des 32 secteurs économiques, avec 3,9 décès par 10 000 travailleurs. Les mines (3,7 et la construction (3,6) suivaient.

À l'occasion de la Semaine nationale de la sécurité agricole (du 25 au 31 juillet), nous avons cru bon de ressortir les statistiques de la Commission de santé et de sécurité au travail à ce sujet. Notons toutefois que ces statistiques ne concernent que les travailleurs assurés à la CSST.

Cotisation

Une bonne indication du danger que représente un métier est le coût de la cotisation à la CSST. En effet, cet organisme fait payer l'assurance plus cher dans un secteur où il y a eu de nombreux accidents, et où les accidents ont été plus graves.

Sur 32 secteurs économiques, l'agriculture représentait en 84 la 10ième plus haute cotisation moyenne (3,59$ du 100$).

Au sein même de l'agriculture, on remarque d'importantes différences selon les productions. C'est ainsi qu'en 1986, les producteurs laitiers et les éleveurs de bovins doivent payer 8,52$ du 100$, alors que les producteurs de volaille et les apiculteurs s'en tirent à 2,71$ du 100$. L'élevage du porc (mouton,chèvre) se situe entre les deux, à 4,98$, et la production de sirop d'érable coûte 6,01$ du 100$ en cotisation.

Entorses

Notons que de 1980 à 1983, les blessures les plus répandues en agriculture ont été ies entorses (19%) et les coupures graves(18%), les parties atteintes étant les bras, les mains, les jambes ou les pieds dans 62% des cas.

L'ennemi: le tracteur

Bien que les véhicules (8,24%) et les machines (4,70%) soient peu souvent à l'origine des accidents, les tracteurs seraient la cause de plusieurs accidents mortels, selon le directeur-général de l'U.P.A. de la Beauce, M. Denis Lacasse.

Les renversements de tracteurs et les accidents reliés à la prise de pouvoir de la machinerie ont souvent des conséquences funestres.

Dans l'ensemble, M. Lacasse estime que les statistiques provinciales sur la sécurité au travail en agriculture s'appliquent assez bien à notre région.



Le tracteur: un engin dont il faut se méfier.



DÉMÉNAGÉ

*Veuillez prendre note qu'à compter du **1er août prochain** nos locaux seront situés dans le même édifice que le C.L.S.C. (dans la partie arrière au deuxième étage) à l'adresse suivante:*

2375, 6e Ave Ouest (Boul. Dionne)
St-Georges, Beauce
G5Y 3X5

*Nous vous soulignons que notre numéro de téléphone demeurera le même soit: **228-5516.***

Nous nous excusons des inconvénients occasionnés par ce déménagement.

Centre de Services Sociaux de Québec

Expo Agricole St-Sébastien

Du 6 au 10 août 1986
PROGRAMME DES ACTIVITÉS

8e Exposition Agricole de St-Sébastien

MARDI 5 AOÛT 1986

9h00 à 12h00 - Entrée des exhibits d'artisanats, d'art culinaire, horticulture, acériculture et apiculture.
12h30 - Jugement des exhibits (Fermé au public)

MERCREDI 6 AOÛT 1986

9h00 à 16h00 - Entrée des animaux.
18h00 - Réception civique.
20h00 - Ouverture officielle
21h00 - **GRAND BINGO** par M. Jim Morin, $2000. en prix.

JEUDI 7 AOÛT 1986

9h00 - Entrée des jeunes ruraux.
10h00 - Jugement des porcs.
11h00 - Ouverture des kiosques et de l'exposition d'artisanat.
11h30 - Dîner des jeunes ruraux sous le parrainage des clubs Optimistes et autres organismes de la région.
12h00 - Dîner sous la tente.
13h00 - Jugement des jeunes ruraux.
14h00 - Musique sous la tente avec M. Valère Gilbert.
15h00 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
17h00 - Souper sous la tente.

Soirée de l'Age d'Or

19h30 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
20h30 - Soirée de danse sociale et de groupe avec l'orchestre **LES IMPRÉVUES**

VENDREDI 8 AOÛT 1986

10h00 - Jugement Ayrshire.
11h00 - Ouverture des kiosques et de l'exposition d'artisanat.
12h00 - Dîner sous la tente.
15h00 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
18h00 - Souper sous la tente.
19h30 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
20h30 - **Spectacle de ROLAND "HI HA" TREMBLAY** (Michel Barrette).
21h30 - Orchestre **COMING UP** (Rock com., Danse music).

SAMEDI 9 AOÛT 1986

10h00 - Jugement des moutons.
11h00 - Ouverture des kiosques et de l'exposition d'artisanat.
11h00 - Jugement Holstein.
12h00 - Dîner sous la tente.
15h00 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
18h00 - Souper sous la tente.

Soirée

19h30 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
20h30 - **Spectacle "ANDRÉ LEJEUNE"**
22h30 - Orchestre Country **JAMES STODD et JUST US**

DIMANCHE 10 AOÛT 1986

10h00 - Messe dans l'arèna.
10h00 - Jugement des chevaux.
11h00 - Ouverture des kiosques et de l'exposition d'artisanat.
12h00 - Dîner sous la tente.

En après-midi orchestre

14h00 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
15h30 - **Spectacle automobiles "HELL DRIVERS"**.
18h00 - Souper sous la tente.
19h00 - Spectacle des magiciens Dicky Dean et Marg.
20h30 - Orchestre "**LES TROUBADOURS**".
21h00 - Tirage de 4 prix de $500.00
23h00 - GRAND TIRAGE d'un VOYAGE À HAWAII pour 2 personnes pour un séjour de 14 jours d'une valeur de $2,500.00 plus $500.00 d'argent de poche / Suivi de l'Orchestre "LES TROUBADOURS"

DIMANCHE: Prix d'entrée $4.00

Pour informations: (819) 652-2737 ou 652-2817 (président)

Exposition de Thetford

(J.L.) L'Exposition agricole de Thetford-Mines débute aujourd'hui, et se poursuivra jusqu'en fin de semaine.

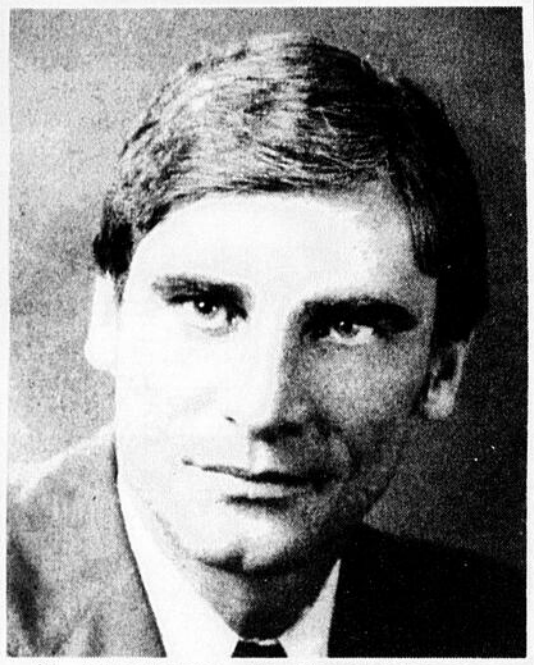
En plus des jugements de bovins Holstein et Ayshire, cet événement réserve plusieurs activités originales aux visiteurs.

C'est ainsi qu'ils pourront assister à un «rodéo-sécurité» de tracteurs, visiter la mini-ferme McDonald peuplée de petits animaux, et même participer à une partie de cabane à sucre! Les organisateurs ont pris soin d'emmagasiner de la neige dans des congélateurs, l'hiver dernier. . .

Le soir, on pourra participer à une soirée folklorique, une soirée à l'intention des jeunes, ou au couronnement de la reine.

Le terrain de l'exposiiotn est situé sur la rue Bédard, à Thetford-Mines.

M. Jules Venne n'est plus



M. Jules Venne, un citoyen bien connu de St-Georges, est décédé mercredi dernier, des suites d'un cancer. M. Venne était co-propriétaire et directeur-général de Radio-Beauce Inc. (la compagnie qui exploite le poste CKRB).

Né à Montréal en 1933, M. Venne avait fait ses débuts au poste CKRB en septembre 1957, comme animateur. C'est en février 1974 qu'il est devenu co-propriétaire de l'entreprise.

Parmi ses nombreuses activités professionnelles, on remarque sa présence au Conseil de l'Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française. Il en a respectivement été trésorier, vice-président et président (en 1978). En 1979, il a été directeur à l'Association canadienne des radiodiffuseurs, et a participé à différents comités de travail de cet organisme. M. Venne a aussi siégé sur le conseil d'administration de l'Agence de nouvelles canadiennes.

Celui-ci s'était également impliqué dans la vie communautaire beauceronne, notamment par sa participation au Club Rotary de St-Georges, dont il a déjà été président.

M. Venne a rendu l'âme le 23 juillet dernier, au Pavillon Notre-Dame du CHRB.

Il laisse dans le deuil son épouse Diane, ses enfants Michel, Marie-Claude et Frédéric, ainsi que plusieurs parents et amis.

L'Eclaireur-Progrès tient à leur exprimer ses plus sincères condoléances.

Gare aux pesticides

par Jacques Légaré

C'est sous le thème «Les pesticides vous tuent aussi» que le Conseil canadien de la sécurité tient sa Semaine nationale de la sécurité agricole (du 25 au 31 juillet).

Cette année, l'emphase est mise sur les précautions à prendre dans l'utilisation des pesticides, qui sont la cause d'environ 3 000 empoisonnements par année au Canada.

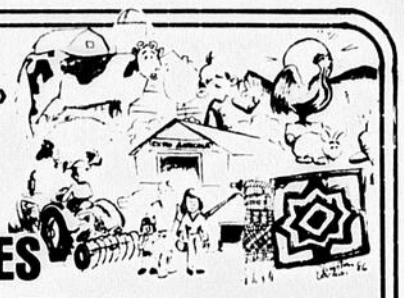
Des études menées en Saskatchewan montrent que la plupart des fermiers ne portent pas l'équipement nécessaire (vêtements imperméables, lunettes, masque à gaz etc.) pour se protéger des pesticides. La forme de protection requise varie avec le pesticide employé.

Non seulement demande-t-on aux agriculteurs de bien se protéger, mais aussi de ranger les pesticides dans un endroit sécuritaire, et de prendre certaines précautions dans la façon de disposer des contenants vides.



DISTRICT THETFORD — région no 3

«L'Agriculture à votre porte»



NOTRE EXPOSITION AGRICOLE ET COMMERCIALE A THETFORD-MINES

DU 30 JUILLET AU 3 AOÛT 1986

PROGRAMME DE LA SEMAINE DE L'EXPOSITION

«L'Agriculture est à votre porte!»

Mardi le 29 juillet 1986

10h00 Entrée des exhibits, bovins de boucherie
race Shorthorn, Simmental, Hereford

17h00 Entrée des exhibits bovins laitiers, race Ayrshire, Holstein

Entrée des exhibits Pavillon de la Femme: produits de jardin, de fleurs, de conserves, produits de l'érable, produits de tissage, de couture, de tricot.

Organisation des kiosques commerciaux, machinerie agricole et agro-alimentaire

20h00 Bingo

Mercredi le 30 juillet 1986

08h00 Pesée des animaux de boucherie

10h00 Ouverture officielle. Jugement race Simmental (sous la tente Coop)
Jugement des exhibits, Pavillon de la Femme

12h30 Jugement race Hereford (sous la tente Coop)

14h30 Jugement race Shorthorn (sous la tente Coop)

17h00 Reception offerte par les producteurs de Bovins de boucherie, commanditée par les Coop

19h30 Reception des invités d'honneur

20h00 Spectacle

21h00 GRAND GALA FOLKLORIQUE

Jeudi le 31 juillet 1986

09h00 Jugement des bovins laitiers race Holstein (sous la tente Coop)

10h00 Ouverture aux visiteurs des kiosques commerciaux, machinerie agricole, agro-alimentaire

Ouverture aux visiteurs du Pavillon de la Femme

13h00 Suite du jugement des bovins laitiers, race Holstein (sous la tente Coop)

15h00 Tirage d'une genisse Holstein parmi toutes les personnes présentes

Visite du Ministre de l'Agriculture, M. Michel Page

17h00 Reception offerte par les eleveurs de la race Holstein commanditée par les Coop

17h30 SOUPER CABANE À SUCRE
COÛT: 10$ PAR PERSONNE

19h30 Tire de poneys

Vendredi le 1er août 1986

09h00 Jugement des bovins laitiers race Ayrshire (sous la tente Coop)

10h00 Ouverture aux visiteurs des kiosques commerciaux, machinerie agricole, agro-alimentaire

Ouverture aux visiteurs du Pavillon de la Femme

13h00 Suite du jugement des bovins laitiers race Ayrshire (sous la tente Coop)

13h30 Depart pour une visite minière

15h00 Tirage en prix de présence d'une genisse Ayrshire

17h00 Reception offerte par les éleveurs de la race Ayrshire commanditée par les Coop

17h30 Souper cabane à sucre

20h00 Soirée de cabane à sucre avec orchestre "Les Lemieux"

Samedi le 2 août 1986
JOURNÉE DES JEUNES

8h00 Entrée des exhibits animaux: jeunes ruraux

9h30 Inscription des jeunes ruraux. Concours: identification des mauvaises herbes

10h00 Expertise
Ouverture aux visiteurs des kiosques commerciaux, machinerie, agro-alimentaire
Ouverture aux visiteurs du Pavillon de la Femme

11h00 Explication des expertises

12h30 Jugement des animaux sous la tente Coop

16h00 Remise des prix

20h00 Soirée des jeunes (sous la tente Coop) Disco FM-93

23h00 Couronnement de la Reine

24h00 Musique

Dimanche le 3 août 1986

09h00 Ouverture du terrain, des kiosques commerciaux, machinerie agricole, agro-alimentaire

10h00 Messe Expo Agricole 1986

11h30 Diner des éleveurs, exposants, évaluation et **remise des chèques.**

13h00 Rodéo: sécurité à la ferme
Tire de tracteurs sur le terrain

15h00 Entrée gratuite

18h00 Fin de l'Expo 86, sortie des animaux. Démantèlement des Kiosques.

N.B.: Tous les jours de l'exposition, vous pourrez admirer et caresser des petits animaux, tels: moutons, lapins, poules et bien d'autres.

PRIX D'ENTRÉE:
5,00$ pour un laissez-passer pour la semaine
3,00$ pour les adultes
1,00$ pour les étudiants
12 ans et moins, gratuit.



CINÉMA GRATUIT

Ciné-Parc St-Georges

Présenté par la

CAISSE POP. L'ASSOMPTION

12480, 1ère avenue Est, Ville St-Georges

à l'occasion de son



Rosaire Roy
responsable

25
1961 1986



Eva-Reine Roy
responsable

Un passé garant de l'avenir

CONDITION D'ADMISSION:

Présentation du livret de caisse de la Caisse Populaire l'Assomption

4 et 5 AOÛT

Vers 20h30

Trouveront-ils en eux assez de force, de courage et d'amour pour venir à bout de la rivière et surtout de l'avidité des hommes ?



MEL GIBSON SISSY SPACEK

La Riviere

RENCONTREZ LE SEUL GARS QUI CHANGE PLUS SOUVENT D'IDENTITÉ QUE DE SOUS-VÊTEMENTS...

AU MEME PROGRAMME Fletch

CHEVY CHASE AUX TROUSSES

Les 11 et 12 AOÛT:

–"STARMAN"

–"LES SPÉCIALISTES"

Bienvenue et bonne soirée.

Offert en remerciement à ses membres



DES QUATRE COINS DE LA BEAUCE... ET D'AILLEURS

Louis-Pierre Coté

Expédiez communiqués et photos à: L'Éclaireur-Progrès, Casier postal 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4



Notre ami GERVAIS LAJOIE, directeur de la Polyvalente ST-GEORGES, a récemment été élu à la présidence du SERVICE DE L'AIDE A L'EDUCATION INC., au cours de l'assemblée générale de l'organisme.
BRAVO, GERVAIS!



La CAISSE POP. L'ASSOMPTION de ST-GEORGES avait récemment le plaisir de féliciter particulièrement une gagnante régionale, au CONCOURS INTERNATIONAL DES JEUNES. Il s'agit de PASCALE PETIT, étudiante au primaire, 2e cycle à l'ECOLE LES SITELLES. Elle est accompagnée de M. GIL POULIN, directeur-général de la CAISSE POP. L'ASSOMPTION.
FELICITATIONS!

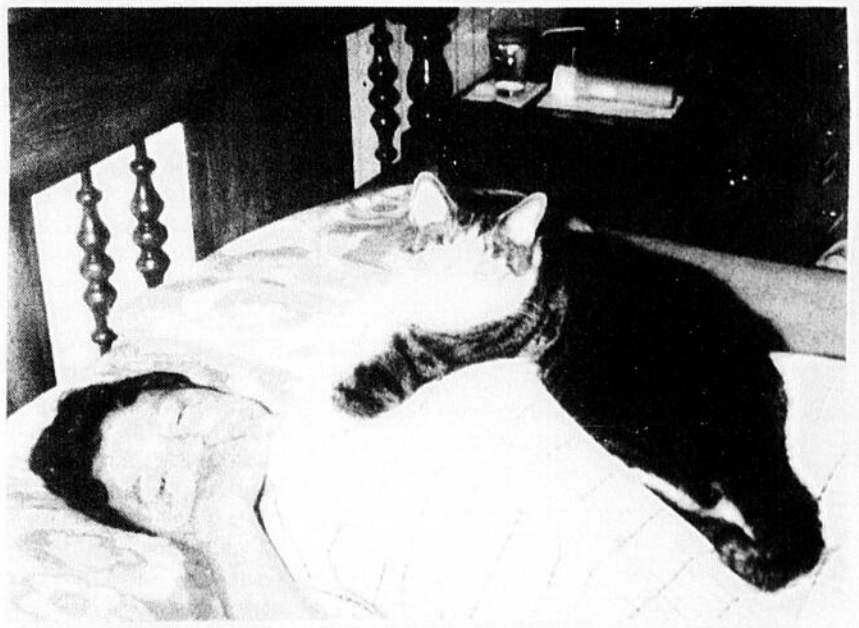
Après plusieurs années d'absence, le **CIRQUE VARGAS** sera de retour à **LEVIS** et à **QUEBEC**, au mois d'août prochain. Le **CIRQUE VARGAS** est présentement le plus grand cirque sous chapiteau au monde. Le Cirque vous gardera en haleine pendant plus de deux heures avec ses 400 artistes et animaux qui vous émerveilleront par leurs illusions et leur déploiement en couleurs. Le cirque sera aux Galeries Chagnon du vendredi 8 août au 11 août et aux Galeries de la Capitale du 15 au 20 août.

* * *

N'oubliez pas le concours DES DOLLARS POUR VOS POTINS. A chaque mois, je fais tirer **DEUX PRIX DE 10 $ ET TROIS PRIX DE 5 $,** parmi tous les potins reçus. Vous avez une photo originale de votre enfant, vous voulez jouer un p'tit tour à votre cousin, votre famille compte plusieurs générations, il vous est arrivé une mésaventure en vacances, **TOUT, ou à peu près, MÉRITE QU'ON EN PARLE.**

Expédiez-moi vos trouvailles à l'adresse indiquée en bas de l'entête de la chronique.

TOURLOUS!



LE TOUT PETIT COCO de **Mme CHARLES DOYON de ST-PROSPER** ne dort pas n'importe où: sur son maître, dans son lit!
N'est-ce pas qu'il est mignon comme tout?



La **Fête champêtre de St-Philibert**, malgré la température maussade, a encore une fois connu un grand succès. Ce succès, on le doit à toute la population qui a collaboré à l'événement, aux organisateurs et à chacun qui a apporté son concours. Les gagnants des tirages sont M. **DANIEL BLAIS** de St-Georges (un vidéo); **ERIC TURGEON** de St-Zacharie (un four micro-ondes); **Mme ALICE VACHON** de St-Philibert et **SERGE RICARD** de Val d'Or, ont quant à eux gagné un prix de 50 $ chacun.

De la part de organisateurs, **MERCI À TOUS ET À L'AN PROCHAIN!**

André-Philippe Gagnon épate

par Louis-Pierre Côté

André-Philippe Gagnon a été fidèle à sa réputation d'artiste québécois de l'heure, lors de son spectacle samedi soir dernier au Palais des Sports de St-Georges. Et le producteur beauceron Fernand Labbé des Productions Kébec Chaudière n'aura pas perdu son nom: le son était d'une qualité jamais encore vue, dans cet antre plus propice à la tenue de parties de hockey que de spectacles.

«L'Homme sax» a entrepris au début de juillet une tournée panquébécoise, qui le mènera dans une trentaine de villes. Il y offre son tout nouveau spectacle, soit le même show qu'à la Place des arts, le printemps dernier.

Imitateur hors pair

Imitateur hors pair, talent débordant, voix hors du commun: les qualificatifs manquent pour décrire le phénomène Gagnon, qui est loin d'avoir atteint le sommet de sa carrière.

C'est à un rythme trépidant que les imitations se succèdent: en moins de deux heures, André-Philippe Gagnon passe en revue le monde international du spectacle. Je ne les ai pas comptés, mais je n'ai pas de peine à croire que son répertoire en compte quelques centaines, comme le clame sa publicité. Il en profite pour décocher des flèches à certains artistes, ce qui ne manquent pas d'avoir de l'effet.

André-Philippe présente un show définivitement bien rodé, avec des musiciens chevronnés. Il devrait cependant l'adapter davantage aux régions qu'il visite, comme le fait Jean Lapointe. A Montréal ou Québec, beaucoup de jeunes gens assistent à son spectacle, justifiant ses fréquentes imitations d'artistes rock. Mais dans une région comme St-Georges, ils sont peu nombreux les adolescents en mesure de payer 15 $ pour assister à un spectacle. Résultats: son public plus âgé aurait davantage apprécié un répertoire d'imitation d'artistes moins jeunes.



Une belle carrière en vue pour André-Philippe Gagnon.

Le son

Environ 1 700 personnes ont assisté au spectacle, dont 1 500 entrées payantes. «Il s'agit d'un vrai succès, si on considère les déceptions du public pour la sonorité des spectacles des Dubois et Dufresne» laisse entendre Fernand Labbé. «St-Georges avait déjà été échaudée, mais je crois qu'il y aura encore plus de monde la prochaine fois que je produirai. Car j'ai livré la marchandise, quant au son."

De fait, on pouvait très bien entendre Gagnon partout dans l'enceinte de l'aréna, avec une reverbération très acceptable. Selon un habitué des spectacles à cet endroit, la qualité sonore était définitivement supérieure à ce qu'il avait déjà entendu.

Et après?

Le producteur Fernand Labbé fêtait en quelque sorte son 10e anniversaire de production, avec ce spectacle. Et M. Labbé entend poursuivre «pour au moins une autre décennie».

Il veut produire d'importantes têtes d'affiche au Palais des sports, avec une qualité sonore semblable. Mais parce que rien n'est signé, il préfère se tenir coi quant au nom de ces artistes.



En rappel, dans son interprétation de "We are the world".

Arts et spectacles

Le babillard

SPECTACLES

***Au café-théâtre Capab de St-Georges:** Les 31 juillet, 1er, 2 et 3 août (trois spectacles par soir), l'été des chansonniers se poursuit avec Pierre Lamoureux. Entrée libre. Inf.: 227-4727.

***Au Bois des amoureux à St-Joseph:** Jusqu'au 3 août, du mercredi au dimanche (20h00), «La ménagère apprivoisée». Une comédie d'Yvon Brochu. Inf.: 397-6094.

***Au Ganoué de St-Prosper:** Jusqu'au 10 août, du jeudi au dimanche (20h30), «Le Best, c'est le B.S.». Une comédie de Fernand Jacques avec la troupe Ambulante de Lévis. Inf.: 594-5000.

***À l'église de Notre-Dame des Pins:** Les 3 et 7 août (20h00), présentation de «À coeur couvert», une comédie de Marie-Andrée Quirion et Esther Poulin, qui raconte l'histoire de deux amoureux demeurant de part d'autre de la rivière Chaudière. Inf.:774-9718.

***À l'OTJ de Lac Mégantic:** Jusqu'au 3 août (du mercredi au dimanche à 20h30), le Théâtre du sang neuf présente la pièce «Les Célébrations», une comédie sur le couple, de Michel Garneau. Inf.: (819) 583-3303.

EXPOSITIONS

***Au Musée Marius-Barbeau de St-Joseph:** L'exposition «Autour d'un site» vous fera découvrir différentes facettes de la vie sociale des Beaucerons. L'arrondissement historique de St-Joseph, comprenant cinq édifices institutionnels, est au centre de cette exposition. Inf.: 397-4039.

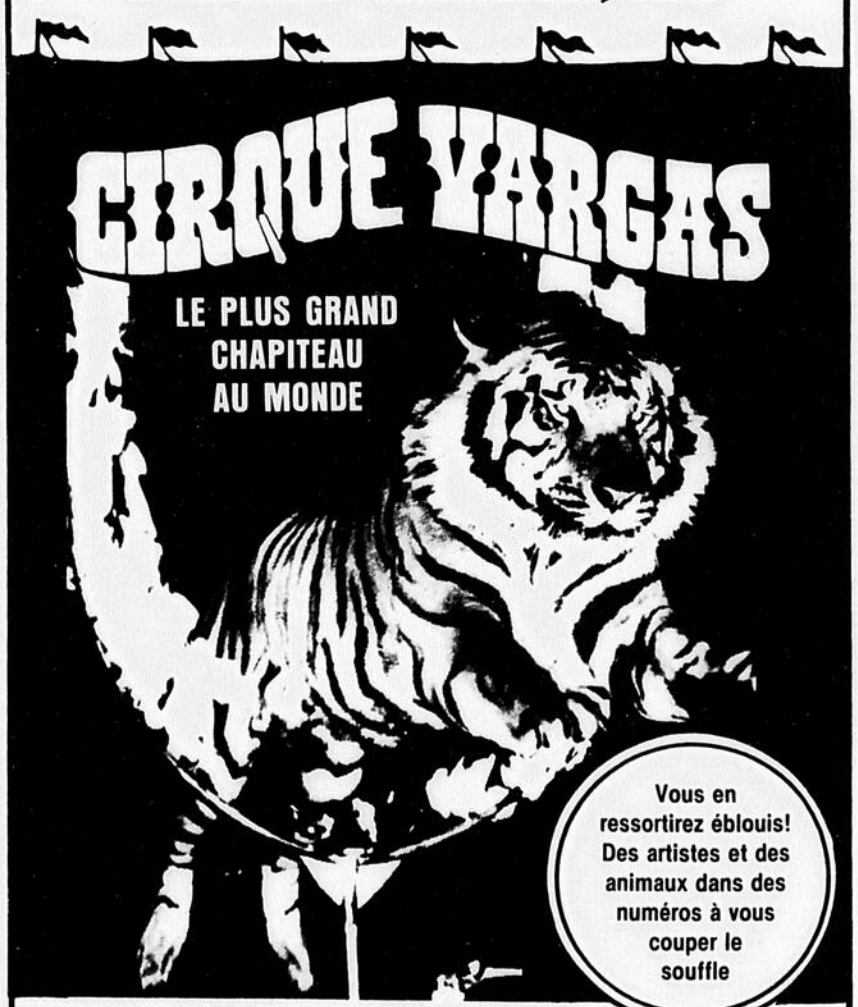
***A l'Ecomusée de la Haute-Beauce à St-Evariste:** L'exposition «Le langage des outils» se poursuit jusqu'au 28 septembre. Cette expo porte sur le rôle essentiel des outils dans la vie traditionnelle. Des sculptures de la collection permanente de l'Ecomusée et des objets de la collection Napoléon Bolduc sont aussi exposés. Inf.:459-3195.

LES CÉLÉBRATIONS
TEXTE
«Un texte touchant, drôle d'un magicien de l'écriture, peu ordinaire...»
MICHEL GARNEAU
MISE EN SCÈNE
PIERRE ROUSSEAU



YVES LABBÉ — LOUISETTE DUSSAULT — MICHEL COTÉ
PRODUCTION
Le Théâtre du Sang Neuf
CITE-FM 102,7
OÙ O.T.J. de LAC MÉGANTIC
quand du 16 Juillet au 3 Août
du mercredi au dimanche
20H30
RÉSERVATIONS - INFORMATIONS
(819) 583-4662

C'est un rendez-vous du 8 au 11 août aux
GALERIES CHAGNON, LÉVIS
CIRQUE VARGAS
LE PLUS GRAND CHAPITEAU AU MONDE



Vous en ressortirez éblouis! Des artistes et des animaux dans des numéros à vous couper le souffle
SPECTACLES DU 8 AU 11 AOÛT 1986

Vend.	8 août	20h00			
Sam.	9 août	12h30	15h30	19h30	
Dim.	10 août	13h00	16h00	19h00	
Lun.	11 août		16h30	19h30	

Billets en vente aux Galeries Chagnon, Lévis - 835-5601 - ou à l'entrée du Cirque
Admission générale: 8,75$ adultes, 6,75$ enfants
Billets de loge disponibles
PRÉSENTEZ CE COUPON À L'ENTRÉE • BON POUR N'IMPORTE QUEL SPECTACLE
GRATUIT BILLET D'ENFANT
ADMISSION POUR UN ENFANT DE 11 ANS OU MOINS
$6.00 DE VALEUR
Peut être échangé pour siège réservé (avec coût additionnel)
Si l'enfant paraît plus vieux que 11 ans, une pièce d'identité est requise.
CIRCUS VARGAS AMERICA'S BIG TOP GIANT
Selon la disponibilité des sièges
Billets en vente aux Galeries Chagnon, Lévis
VALIDE POUR UN ENFANT DE 11 ANS OU MOINS

Super aubaines à 25¢

DUNKIN' DONUTS MD

Dunkin' Donuts fête l'été! Et vous offre plein d'aubaines aussi savoureuses qu'avantageuses. C'est notre façon de vous souhaiter un bel été!

Bonnes Vacances!

Obtenez 6 beignes pour 25¢
à l'achat de 12 beignes à prix courant.



Offre valable jusqu'au 30 août 1986 dans tous les magasins participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement. Présentez ce bon-prime avant de commander.

DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

82

Obtenez 20 mini-beignets Munchkins MD pour 25¢
à l'achat de 12 beignes à prix courant.

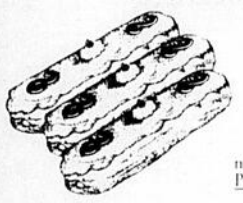


Offre valable jusqu'au 30 août 1986 dans tous les magasins participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement. Présentez ce bon-prime avant de commander.

DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

82

Obtenez 3 éclairs pour 25¢
à l'achat de 12 beignes à prix courant.



Offre valable jusqu'au 30 août 1986 dans tous les magasins participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement. Présentez ce bon-prime avant de commander.

DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

82

Obtenez 3 muffins pour 25¢
à l'achat de 6 muffins à prix courant.



Offre valable jusqu'au 30 août 1986 dans tous les magasins participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande à emporter seulement. Présentez ce bon-prime avant de commander.

DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

82

24 heures par jour, 7 jours par semaine.

8950, Boul. Lacroix, St-Georges de Beauce

DUNKIN' DONUTS MD Ça vaut le détour.

MD Marques déposées de Dunkin' Donuts of America Inc.
Taxe en sus lorsqu'applicable.

Au Ganoué

C'est triste le B.S.

par Marielle Champagne

Le B.S., c'est le best ou pas le best? Telle est la question qu'on peut se poser après avoir vu la comédie présentement à l'affiche au théâtre du Ganoué.



La distribution des chèques de B.S.! L'événement le plus important de tous le mois.

En effet, si la situation des assistés sociaux est généralement triste, celle des personnages présentés à St-Prosper est franchement amusante. Mais, derrière nos éclats de rire, se cache un arrière-goût un peu amer. Car il n'est pas si facile de rire de la misère et du ridicule, ce mélange rappelant par trop une réalité qui dérange.

Pourtant, il n'y a pas de fausses prétentions dans cette pièce, pas de leçons de morale, pas de révolutions dans l'art du spectacle. Seulement cinq jeunes comédiens soucieux de vous divertir. Et qui y parviennent, malgré quelques longueurs.

Créée au début de cette année par Fernand Jacques, cette comédie a déjà été présentée à sept reprises avant son arrivée au théâtre du Ganoué où elle garde l'affiche jusqu'au 10 août prochain.

La troupe de Lévis prépare déjà son prochain spectacle, «Le journal de bord d'un livreur de pizza», qui devrait être prêt à l'automne.



Fernand Jacques, concepteur de la pièce. Il fait également partie de la distribution.

Horaire Canal 6

Dimanche 3 août
18:00 Au 100 Tuple
19:00 La protection de l'enfance
19:30 Les saisons de la forêt

Lundi 4 août:
9:30 La protection de l'enfance
10:00 Les saisons de la forêt

La série: "Enquête sur les enfants mal aimés" débute dimanche le 3 août et est d'une durée de 12 semaines.

Pour vos commentaires ou suggestions: 228-9828.

ANNONCES CLASSÉES
228-8858



Le Corps de Tambours et Clairons "RENAISSANCE"

présente sa compétition annuelle

"LA PARADE DES CHAMPIONS"

au **SÉMINAIRE** de **ST-GEORGES**

Dimanche 3 août '86 à 13 hres

COMPÉTITION DES CORPS DE TAMBOURS ET CLAIRONS

CLASSE A ET B

8 corps y participent dont 2 américains

—**TRANSIT** de Ste-Julie
—**CRYSTALLINS** de St-Jean Chrysostome
—**PIONNIERS** de Fleurimont
—**SÉNATEUR** de l'Anclenne-Lorette
—**MOUSQUETAIRE** de La Baie
—**SPARTANS** de Nashua
—**WARRIORS** de Lewiston
—**RENAISSANCE** de St-Georges

Cet automne

Twice se produira au CAPAB

(LPC) Le groupe «Twice», formé principalement des musiciens beaucerons Serge Lacasse et Stéphane Caron, donneront leur tout premier concert composé uniquement de leurs compositions au Café-Théâtre CAPAB de St-Georges, l'automne prochain.

C'est ce que nous a annoncé le directeur-général du Café-Théâtre M. François Gendreau, la semaine dernière.

M. Gendreau a fait savoir que ce concert constituera en quelque sorte l'une des nombreuses retombées du lancement de disque du groupe Twice, qui a eu lieu le 9 juillet dernier au Café-Théâtre Capab.

Pour le directeur-général de cette Coopérative d'animation populaire et artistique de la Beauce (CAPAB), ce lancement de disque aura donné l'occasion au groupe de développer son marché. Ainsi, ses nouvelles chansons, dont Arabian Night et Live to die, ont été enregistrées sur bande magnétique, que la station de radio locale fera entendre sur ses ondes.

La Société du patrimoine des Beaucerons conserve pour sa part dans la voûte d'archives de la Beauce le microsillon sur lequel sont gravées les chansons de Twice.

Autres beaucerons

Deux autres Beaucerons monteront sur la scène de CAPAB, dans les prochaines semaines.

Ainsi, le 13 août, CAPAB accueillera Alain Lachance. Alain, qui fait carrière à Toronto, présentera un concert d'un soir à partir de ses meilleures compositions.

Jacques Jolin de Lac Etchemin y inaugurera pour sa part son spectacle de variétés, du 22 au 24 août.

Tout ceci pour faire en sorte, rapporte M. Gendreau, «que la Beauce ne soit pas que le "Japon" de la PME industrielle au Québec, mais également plus que le Tiers-Monde intellectuel de la culture québécoise».

Parade des champions

(J.L.) La compétition de corps de tambours et clairons la «Parade des champions» aura lieu dimanche prochain, au Séminaire de St-Georges.

Il s'agit d'une compétition sanctionnée par la Fédération des associations musicales du Québec, qui délèguera une dizaine de juges à St-Georges.

Huit corps de tambours et clairons participeront. Le seul de la région sera le corps hôte, la Renaissance.

Dans la catégorie «A», la compétition se fera entre deux ensembles des Etats-Unis. Dans la catégorie «B», les participants proviendront de Québec, Montréal, Sherbrooke et de la région de Jonquière.

La compétition débutera à 13h00, et se terminera aux environs de 16h30.

VILLA du REPOS
175e RUE, ST-GEORGES EST
228-7708

ORCHESTRES DU MOIS D'AOÛT
—JEUDI SOIR: "Yvon et Martine"
—VENDREDI: "Pile ou Face"
—SAMEDI en après-midi: "Jean-Paul et Martine"
—SAMEDI 2 août en soirée: "La Gamme"
—SAMEDI 9 et 30 août: "Les Trois Jos"
—SAMEDI 16 et 23 août: "Canyon"
—Tous les DIMANCHES en après-midi et en soirée: "Show-Dasse"
—À venir le 17 août: "Gala de Boxe Amateure"
—Les 21-22-23-24 AOÛT: "Fin de semaine Noël du Campeur"

Suivez les annonces pour les activités à venir. Merci à la clientèle de la part de Sylvie, Gérald et les employés. Bienvenue à tous!

CUISINE CHINOISE
BUFFET CHINOIS à VOLONTÉ et MENU À LA CARTE
BUFFET D'AFFAIRES $4.95
Du lundi au dimanche de 11h30 à 14h00
BUFFET DE LUXE (de 17h00 à la fermeture)
DU LUNDI AU JEUDI $5.95
DU VENDREDI AU DIMANCHE $6.95
EN PLUS, CHOIX DE PLATS "CANTONESE" ET FRUITS DE MER
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $5.00 et plus
De 5h00 à la fermeture
10% d'escompte sur commande de $5.00 et plus, si vous venez chercher votre commande.
"MEILLEURS METS CHINOIS"
RESTAURANT NOUVEAU DRAGON
NOTRE CHEF POSSEDE 30 ANS D'EXPERIENCE
11720, 2e av., St-Georges Est
228-8382

ALLEZ AU CIRQUE!
L'ECLAIREUR PROGRES vous offre la chance d'assister à une représentation du
Cirque Vargas
aux Galeries Chagnon de Lévis.
Les 40 premières personnes à s'abonner ou à se réabonner à L'Éclaireur-Progrès recevront
GRATUITEMENT
2 billets de choix (Valeur $13.75)
pour une représentation de leur choix, comme présentée dans l'annonce de cette édition.
Le concours d'abonnement et cirque débutent LUNDI LE 4 AOÛT et les personnes gagnantes seront avisées par téléphone.
L'ECLAIREUR PROGRES
Un abonnement à ça rapporte toujours!

Participez au concours RIRE ET SOLEIL ...et gagnez un voyage pour deux à St-Tropez!
CINEPARC
MARCHÉ AUX PUCES tous les DIMANCHES
«Un film qui plaît aux foules. Les scènes aériennes sont parmi les plus spectaculaires jamais filmées». — Tom Cunneff, PEOPLE MAGAZINE
14 ANS
PRIX BIENVENUE' $10.00 PAR AUTO
MERCREDI SOIREE AUBAINE admission $5.00 par auto
LOUIS GOSSETT, JR.
VERSION FRANÇAISE DE 'Iron Eagle'
AIGLE DE FER
AU MÊME PROGRAMME
Lorsque les filles rêvent de vacances qui riment avec ROMANCE. Elles partent pour FORT LAUDERDALE!
—OÙ SONT LES GARÇONS—
"WHERE THE BOYS ARE"
LES 1, 2, 3, 6, 7 AOÛT
OUVERTURE A: 19h30
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL
Syntoniser AM 620
ST-GEORGES
155E RUE, ville ST-GEORGES
HORAIRE: 228-7544

Fermières de St-Benjamin

1 prix et 3 mentions

Au Congrès Régional des Fermières le 3 juin à St-Vallier, le Cercle de St-Benjamin s'est très bien classé.

Ayant satisfait à tous les critères de la Fédération, notre cercle est parmi les trois (3) premières paroisses méritantes qui ont reçu le titre de "PAROISSE par EXCELLENCE". Un prix de vingt (20$) dollars lui fut remis.

Notre présidente Mme Jeanne Veilleux qui fait aussi parti du conseil d'administration de la Fédération 4 s'est vu attribué une "MENTION" pour son rapport de Présidente locale.

Aussi le Comité des Relations Publiques et le Comité d'Orientation dont les responsables sont Mmes Raymonde Boucher et Marguerite Prémont se sont mérité chacun une "MENTION".

Félicitations et merci à toutes celles qui ont contribué à cette réussite en acceptant de travailler dans ces comités.

Résultats de l'élection de juin: Mmes Monique Lessard Poulin et Raymonde Boucher réélues. Mmes Béatrice Caron et Monique Carrier élues 2ème et 3ème conseillère. Un merci tout spécial à Mmes Rosa Bolduc et Marie-Jeanne Poulin, sortantes, pour tout le travail accompli durant leur mandat au sein du conseil d'administration.

Raymonde Boucher
relationniste
St-Benjamin

Vente de Charité St-Georges Ouest

Le Comité Missionnaire de St-Georges Ouest, veut vous faire part de sa prochaine Vente de Charité au profit de ses missionnaires, les 6 et 7 septembre prochains; de 9h00 à 21h00, les deux jours, à la salle paroissiale de l'Ouest.

De plus, un dîner de fèves au lard, des nouilles ou hot-dogs avec salade et dessert sera servi le 7 septembre au prix de 3$ pour adultes, et les moins de 10 ans, 1.50$ — Des cartes imprimées vous seront vendues à l'avance par les Membres du Comité.

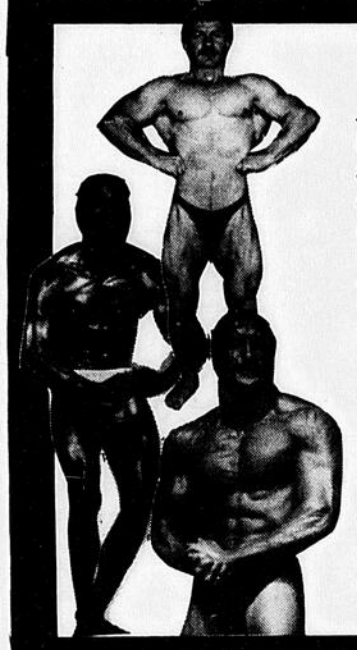
À remarquer le 7 septembre p.m. il y aura un intéressant orchestre avec chants variés. Aussi, ce qui n'est pas moindre, il y aura: "POULE AUX OEUFS D'OR" pour laquelle de nombreux et alléchants prix vous seront décernés.

Venez en grand nombre! Réservez votre carte à l'avance, c'est très important! On vous attend.

La Direction
Sr Bernadette Turcotte, prés.

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

HOTEL
CHATEAU BLANC
St-Ephrem — 484-2112



VENDREDI: *DISCO*
La fièvre du vendredi soir
VIDÉO - DANSE - MUSIQUE

SAMEDI en soirée (2 août:
Soirée organisée à l'occasion du mariage de MANON TARDIF de St-Victor et DONALD MATHIEU de St-Méthode.
Orchestre: ***"LES DISCORS"***

DIMANCHE SOIR:
SPECTACLE DE CULTURISTES
présenté par JEAN GAGNON

À compter du mois d'août, inscrivez-vous à "NOS PERSONNAGES LES PLUS EXCENTRIQUES... " Méritez-vous la chance de gagner: —Catégorie Homme: $500.00
—Catégorie Femme: $500.00

- **Film sur écran géant à compter de 7h30**
- **Musique disco à compter de 9h00**

N'OUBLIEZ PAS, RESERVEZ TOT
POUR TOUS GENRES DE BANQUETS

"SAUVE QUI PEUT"

Un film aussi "TORDANT" que "LE FLIC DE BEVERLY HILLS"



RUNNING SCARED
Film américain (1986) de Peter Hyams. Scénario: Gary Devore et Jimmy Huston. Images: Hyams. Montage: James Mitchell. Musique: Rod Temperton. Avec Gregory Hines, Billy Crystal, Steven Bauer, Joe Pantoliano, Darianne Fluegel.

Ray et Danny forment une paire de flics qui n'ont pas leur pareil à Chicago. Ils n'ont peut de rien et avec vigueur nettoient les rues des malfrats de tout poil. Jusqu'au jour où Ray et Danny décident de prendre une retraite anticipée. Plus que trente jours et ce sera la liberté. Mais la mauvaise nouvelle est que tous les bandits de Chicago souhaitent tirer une dernière fois sur eux. Vous serez emballés par cette nouvelle comédie policière qui vous en fera voir de toutes les couleurs à la manière de EDDIE MURPHY.

CAFÉ-THÉÂTRE
C.A.P.A.B.
227-4727
12425,
1re avenue,
St-Georges

Un p'tit air du Québec chez-nous

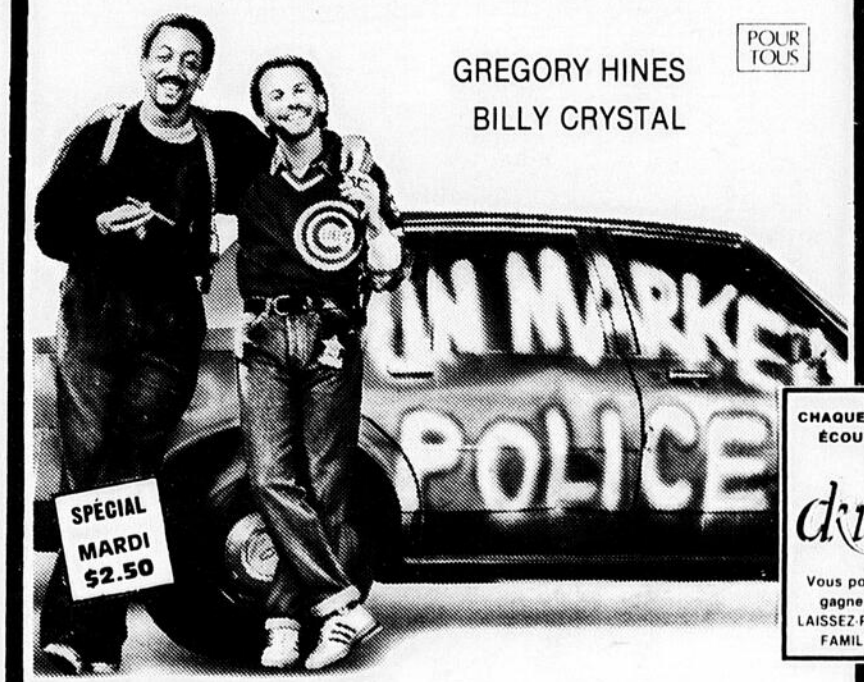


PIERRE LAMOUREUX
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE
31 juil. - 1–2–3 août
7–8–9–10 août
21h30 - 23h00 - 00h30
ENTRÉE LIBRE
13 août: ALAIN LACHANCE

Les repas des artistes sont une gracieuseté du
CAFÉ ROYAL

"TORDANT"

De l'action sans arrêt... Deux vedettes merveilleuses...
Le meilleur film policier depuis "LE FLIC DE BEVERLY HILLS"



POUR TOUS

GREGORY HINES
BILLY CRYSTAL

SPÉCIAL MARDI $2.50

CHAQUE JOUR ÉCOUTEZ
dkib
Vous pourriez gagner un LAISSEZ-PASSER FAMILIAL!

SAUVE QUI PEUT
version française de
RUNNING SCARED

vimy 118e rue St-Georges 228-2813

VENDREDI à JEUDI:
1 au 7 août
Repr. à 7h30 - Fermé DIM. P.M.

le crime est un fléau. voici le remède!

14 ANS



SPECIAL MERCREDI $2.50

FERMÉ dimanche P.M.

En 3e SEMAINE AU ST-GEORGES

STALLONE COBRA

VERSION FRANÇAISE

le bras impitoyable de la loi!



VEN. à JEU.: 1 au 7 août aux 2 cinémas ci-dessous

2e film: **"STAR 80"**
ST-GEORGES 11750, 2e avenue 228-7540

2e film: **"DRÔLE D'ESPION"**
REX 1ere Ave Beauceville 774-3221

NECROLOGIE



MARIE-ANNE VEILLEUX

Au Centre Hospitalier l'Assomption Inc. de St-Georges est décédée le 2 juin 1986 à l'âge de 93 ans Dame Marie-Anne Veilleux, épouse de feu Adélard Bolduc.

Elle laisse dans le deuil:

ses enfants, Béatrice (Clovis Pagé) de l'Aube Nouvelle, St-Victor, Lucien (Joséphine Roy) de St-Martin, Patrick (Lucille Poulin) de St-Maxime de Scott, Clémence (Mathias Trudel) de St-Martin, Albini (Anita Tanguay) de St-Georges, Marcel (Jacqueline Bilodeau) de St-Martin, Germain (Louisette Loubier) de Montréal, Réjeanne (S.S.C.M.) de Beauport Québec, Francine (Denis Bilodeau) de Baie-Comeau, Gisèle de Las Vegas, Henriette (S.S.C.M.) de Montréal.

Son frère et sa belle-soeur, M. Mme Adolphe Veilleux. Une belle-soeur Mme Henry Bolduc de St-Benoit ainsi que 40 petits-enfants et 70 arrière petits-enfants et de nombreux neveux et nièces.

Portaient le cercueil, MM. Yves Trudel, Jean Bolduc, Claude Bolduc, Charles Bolduc, Bernard Bilodeau et André Bolduc, tous petits fils de la défunte.

Le service fut chanté par M. l'abbé Jean-Marc Bolduc, neveu de la défunte assisté des abbés Camille Garneau, René Baillargeon, amis de la famille, Conrad Gagnon, curé de St-Martin et Victor Veilleux de St-Benoit.

Denise Vallée et Gilles Trudel ont assuré le service de l'autel.

La célébration fut animée par sa fille Henriette (S.S.C.M.). Le chant a été assuré par l'assemblée et les solistes ses filles Réjeanne et Francine.

La lecture de l'épître fut faite par sa fille Clémence et les prières universelles par Mariette Boily, Danielle Bolduc, Sylvie Béland, Lucie Bilodeau et Martin Poulin, petites-filles et arrière petit-fils de la défunte.

La quête fut faite par MM. Gilles, Daniel et Denis Bolduc, petits-fils de la défunte. Après l'homélie, un hommage fut rendu à la défunte et des arrière petits-fils et petites-filles ont déposé une fleur sur l'autel: Sonia Veilleux, Caroline Bolduc, Marie-Claude Bolduc, Alexandre Poulin, Marie-Pier Leclerc, Sonia Bolduc et Vicky Bolduc. Une arrière petite-fille Brigitte Trudel a exécuté quelques pièces à la flûte traversière. Mme Henri Bourque (Julia Tanguay) touchait l'orgue. Un libéra fut chanté en l'église de St-Benoit et la défunte fut inhumée au cimetière du même endroit.

À la famille éprouvée par ce deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



M. ALEXANDRE PAQUET

Jeudi le 10 juillet 1986, décédait à l'âge de 74 ans et 5 mois, M. Alexandre Paquet de St-Georges Ouest époux de Dame Hélène Poulin.

Il laisse dans le deuil:

Outre son épouse, son fils Michel et sa belle-fille Corinne Houle de St-Georges, sa fille Francine Paquet de Québec.

Ses frères et soeurs, Clément (Père Dominicain de Fall River), Lucien de Québec, François de Vancouver, Jeanne de New York (Louis Pennino), Romuald (Pauline Côté) de Val D'Or, Gustave de Vancouver, Marthe (feu Lucien Fraser) de Québec, Colette (Soeur du Bon Pasteur de Lévis), Gilles (Henriette Lacroix) de St-Georges.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, Desneiges (Wilfrid Houde) de St-Étienne de Lauzon, Irène (Rosaire Gourde) de Lac Etchemin, Cécile (Joseph Cloutier) de St-Martin, Roméo (Alfreda Grenier) de St-Georges, Alice (feu Philippe Cliche de St-Joseph), Laurette (Joseph Giroux) de Beauceville, Thérèse de Québec, Donat de St-Georges, Blanche (Antonio Gilbert) de St-Georges, Annette de Québec, Yvette de Lévis. Petits-enfants, Annie, Mario, Cathy de St-Georges.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Georges Ouest sous la direction de la Maison Roy et Giguère Inc. le 12 juillet 86.

La levée du corps et le service furent chantés par M. l'abbé Charles Cloutier, curé.

À la famille éprouvée par ce deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

ERRATUM

Lors de l'annonce du décès de M. Oram Poulin survenu le 5 juillet, il y a des noms qui ont été omis: ce sont les belles-soeurs: Mme Josaphat Poulin (Simonne Loubier), Mme Albert Poulin (Isabelle Mathieu), Mme Alfred Poulin (Simone Vachon), Mme Odilon Poulin (Yvette Poulin), tous de Beauceville. Nous nous excusons de cette erreur.



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.B.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encoure une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

M.G.

CARTES MORTUAIRES
PAPETERIE DE DEUIL
PHOTO SOUVENIR
LES STUDIOS GOSSELIN
SERVICE A DOMICILE
228-9766

AL-ANON

La consommation d'alcool d'un être cher vous inquiète-elle? Il y a de l'aide pour vous dans AL-ANON.

Écrivez à:
CASIER POSTAL 443
St-Georges OU
CASIER POSTALE 511
Beauceville OU
téléphonez à frais virés à
1-253-6332

MESSE ANNIVERSAIRE



Samedi le 16 août 1986 à 19h15, en l'église de St-Prosper, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Mme MANON PRUNEAU-DROUIN.
Parents et amis sont invités à y assister. Sincères remerciements à ceux et celles qui se joindront à nous par leur présence ou leurs prières.

REMERCIEMENTS



Les enfants de Dame Marie-Anne Veilleux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Dame MARIE-ANNE VEILLEUX de St-Georges survenu le 2 juin 1986.
À tous un cordial merci.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.G.

REMERCIEMENTS

La famille Bélanger remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons pour le cancer, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, lors du décès de M. BRUNO BÉLANGER, le 9 juillet 1986.
À tous, un cordial Merci!

ÊTRE COMPRÉHENSIF...



Chez Roy & Giguère, nous offrons les meilleurs arrangements parce que nous comprenons que ce n'est qu'en offrant le meilleur de nous que nous pouvons vous offrir le meilleur pour les vôtres.

Aussi modeste que soit le budget dont dispose une famille, nous le respectons en offrant des services toujours dignes, car nous savons que la dignité ne relève en rien des moyens financiers.

C'est parce que Roy & Giguère a depuis lontemps compris et respecté leurs besoins, qu'il reste depuis bientôt cent ans, accessible aux familles beauceronnes.

La maison Roy & Giguère inc.
(Depuis 1890)

Pour mieux se souvenir!

LA COOP FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE A SON SALON À ST-GEORGES

située au 235, 156e rue, St-Georges Est

La COOP funéraire Québécoise existe dans la région depuis environ 12 ans. Toujours soucieuse de servir mieux sa clientèle, trois salons permanents et à tous les endroits ou qu'une salle communautaire serait disponible.

Un excellent service de tanatologie à votre disposition. Nous offrons les services de pré-arrangement qui sont tous déposés en fiducie.

Dans tous les cas de funérailles, la COOP est en mesure de vous offrir un excellent service de très grande qualité aux gens de tous les niveaux, à des prix défiant toute compétition.

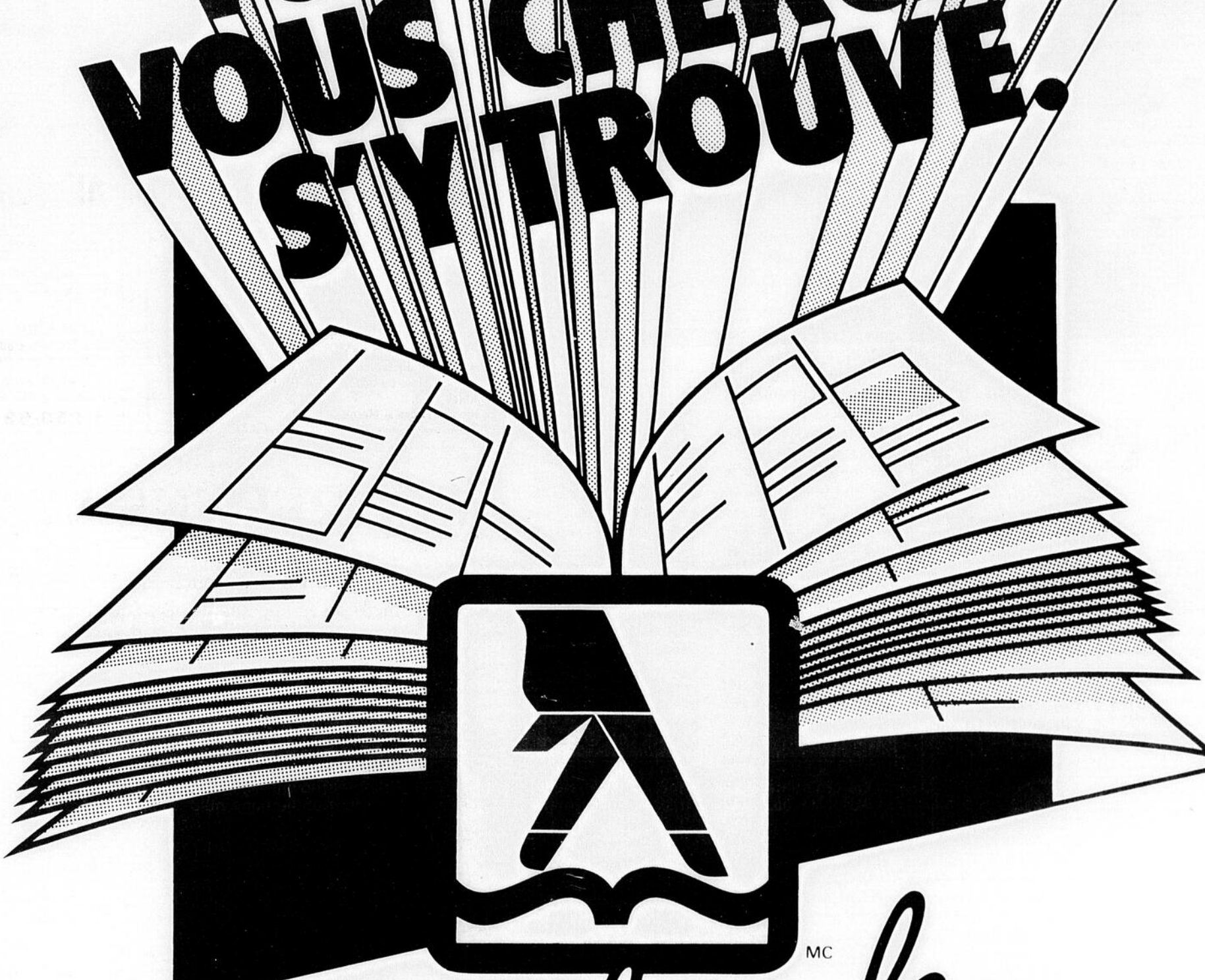
*Devenir membre, c'est important. Pour informations, communiquer à **228-1214**; Service 24 heures et 7 jours sur 7.*

N.B.: La COOP peut vous offrir également le service de crémation (insénération).

LA DIRECTION.

L'ANNUAIRE «PAGES JAUNES»

TOUT CE QUE VOUS CHERCHEZ S'Y TROUVE.



MC

Consultez-le

CGP 8602-1037

QUÉBEC-TÉLÉPHONE

pages jaunes MC

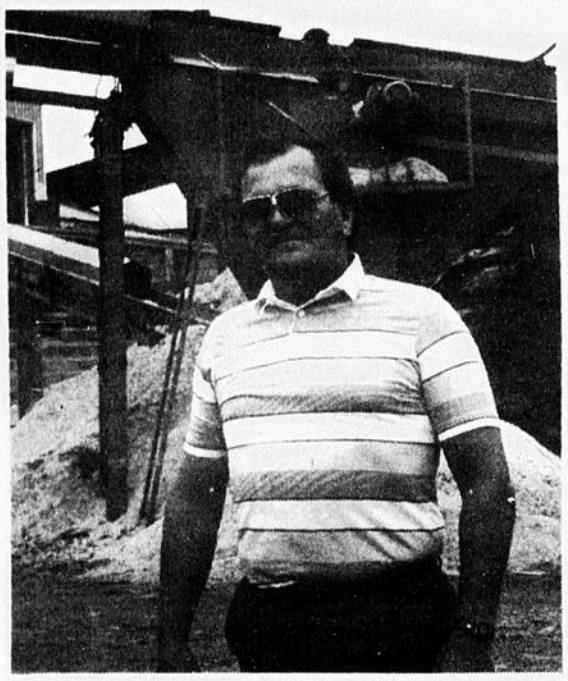
St-Côme

Réal Grondin Inc. fera le planage de son bois

par Jacques Légaré

Le but de M. Réal Grondin, est d'effectuer dans ses propres industries le maximum d'opérations sur le bois. En septembre prochain, on doit commencer la construction de l'usine qui doit permettre à l'entreprise de St-Côme d'aplanir le bois qui passe à la scierie. C'est ainsi qu'on pourra consolider les emplois et assurer une meilleure rentabilité de son entreprise, affirme M. Grondin.

Nous avons rencontré M. Grondin lundi dernier. Celui-ci nous a confirmé que les plans d'une usine de planage du bois étaient en préparation, et que les travaux doivent commencer en septembre.



Après avoir investi 1,5 million$ l'an dernier dans son entreprise, M. Grondin en fera autant cette année.

L'usine prendra place directement à côté du moulin à scie de M. Grondin, à quelques milles au sud de St-Côme.

Une trentaine d'emplois viendront s'ajouter aux 57 qui existent déjà.

On quitte Beauceville

M. Grondin a par ailleurs décidé de rapprocher les bureaux administratifs. C'est ainsi que l'on construit à St-Côme (en face du moulin) de nouveaux bureaux, qui remplaceront ceux de Beauceville. «Avec le moulin à St-Côme, ma compagnie à Québec (Matériaux G.M.R.) et la comptabilité à Beauceville, je ne savais plus où donner de la tête», explique-t-il. On devrait emménager dans les nouveaux bureaux d'ici deux semaines.

Près de 1,5 millions$

Les coûts de construction et d'aménagement des nouveaux bureaux et de l'usine de planage totaliseront près de 1,5$ millions.

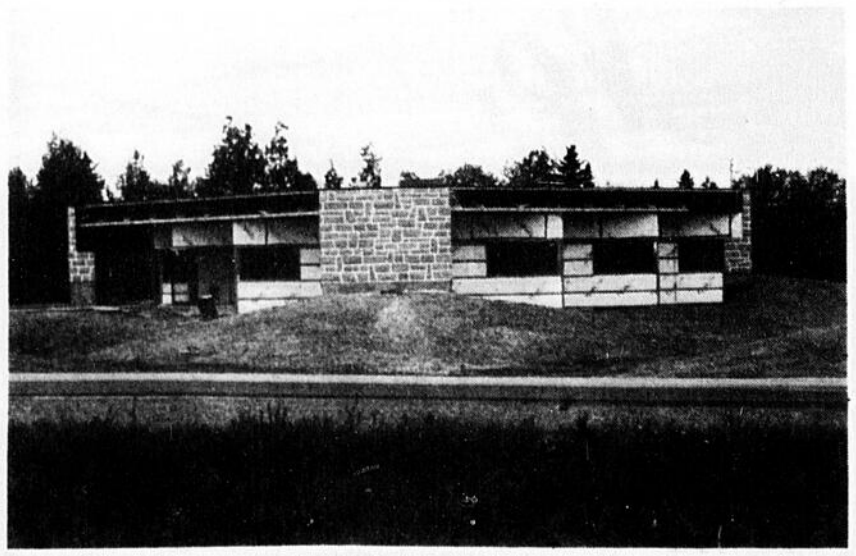
En plus du planage des planches, la nouvelle usine permettra la fabrication de bois jointé, de moulures, de planchettes décoratives, et même de certains meubles (on pourrait en fabriquer pour des commandes spéciales).

Au début de sa carrière, M. Grondin se contentait de faire le commerce du bois et faisait effectuer les divers travaux à contrat. Maintenant, il fait toujours sa mise en marché, mais peut aussi transporter le bois (il possède neuf camions), le scier et le sècher. La nouvelle usine viendra ajouter des cordes à à son arc.

10 000 pieds

La scierie coupe environ 10 000 pieds de bois par année, principalement du pin.

L'ensemble des entreprises de M. Grondin totalise un chiffre d'affaires de l'ordre de 20 millions$ par année.



Les nouveaux bureaux administratifs seront prêts dans deux semaines.

Québec-Téléphone

On prévoit rattraper les retards en septembre

par Michel Roy

Les retards subis dans les installations des appareils téléphoniques, dans la grande région de Québec, devraient être rattrapés d'ici au mois de septembre.

C'est l'assurance qu'a donnée à *l'Éclaireur-Progrès* M. Michel Carrier, responsable du Service à la clientèle de Québec-Téléphone pour la région de Québec (Montmagny, Donacona, Portneuf, St-Georges et Ste-Marie).

Ces retards sont considérables en ce qui a trait aux installations dans les nouvelles résidences. Sur les quelque 4 000 abonnés en attente de service présentement, on dénombre 2 000 de ces cas, dont 400 dans St-Georges et les environs.

M. Carrier nous indiquait que les ordres de commande datant du mois d'avril seraient complétés au cours de la semaine. L'ancienneté des demandes est le critère qui prévaut dans le cas des nouvelles résidences, «où le travail est plus long puisqu'il faut faire le filage au complet», précisait le gérant de Québec-Téléphone.

Les ordres en rapport avec les déménagements, où le service était déjà rendu, se règlent beaucoup plus vite. «Chaque semaine, on avance de deux semaines», laissait encore entendre M. Carrier. Notons que le temps supplémentaire effectué est au maximum de ce que permet la convention, soit 10% des heures normales. La compagnie confie aussi des travaux à des contractants, en accord avec l'instance syndicale.

Les cas de réparation d'appareils, au nombre de 800, devraient être réglés d'ici à 15 jours.

Signature prochaine

Le comité de négociation représentant les employés syndiqués de Québec-Téléphone en est venu à une entente de principe avec la partie patronale, dans la semaine du 14 juillet. Une série d'assemblées générales se déroulent présentement, au cours desquelles les employés se prononcent sur la recommandation de leur syndicat. Les assemblées de St-Georges et Ste-Marie se dérouleront les 4 et 5 août.

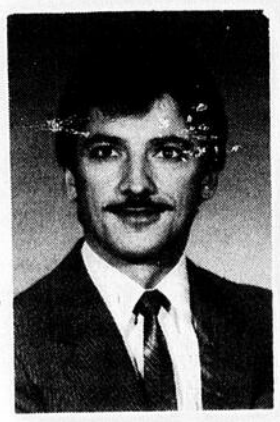
Le dépouillement du vote se fera le 11 août et, s'il est positif, la convention collective devrait se signer le lendemain.



Québec-Téléphone: beaucoup de retard à récupérer.

Payez-vous trop d'impôt?

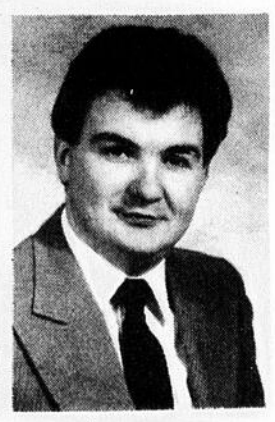
Il y a bien d'autres moyens que les REÉR pour vous aider à alléger votre fardeau fiscal...



HENRI-PAUL GRENIER
représentant
380, 28e rue,
St-Georges-Ouest
228-9780



THÉRÈSE QUIRION
représentante
2125, 125e rue,
St-Georges-Est
228-5211



CÔME SIMARD
représentant
St-Côme,
Beauce
685-3304

Investors

CENTRE DE PLANIFICATION FINANCIÈRE POUR LES PARTICULIERS

ET ÇA SE POURSUIT . . .
Les Productions supérieures

La Meunerie P.A. Lessard Inc. est fière de vous présenter pour le 2e trimestre de 1986, les «PRODUCTIONS SUPÉRIEURES» à 100 livres de lait par jour (45 kg lait / jour).

Toutes ces pesées sont officielles pour les mois d'avril, mai et juin.

Voici la liste de ces vaches à haut potentiel alimentées par P.A. Lessard Inc. de St-Georges.

(PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE DE NOM DE FERME)

	NOMBRE DE JOURS EN LACTATION	PRODUCTION KG DE LAIT / JOUR	TEST % DE GRAS
—FERME AURIZON, LAURIER BOUCHER, AUDET			
• Lacoulee Finy Tempo	36	48.2	2.87
—FERME BEAULAIN, FRANCINE ET GHISLAIN BOLDUC, ST-GEORGES			
• Beaulain Claudia Fritz	149	45.8	3.04
• Beaulain Lianne Flavius	25	49.2	3.51
• Beaulain Lianne Flavius	54	45.8	2.99
• Beaulain Milady Joé	43	50	2.83
• Beaulain Liette Stampeder	28	47.6	3.36
• Raoul Franciska Gaylord	38	47.2	2.73
• Beaulain Riviera Cavalier	21	45.4	3.77
• Beaulain Riviera Cavalier	53	45	2.98
• Beaulain Riviera Cavalier	54	50.8	4.66
—FERME BEATTY, YVON LECLERC, ST-HONORÉ			
• Beatty Cady Chieftain	24	46	3.17
—FERME BERGITTE, BERTRAND BOUTIN & FILS, ST-HONORÉ			
• Bergitte Justine	55	47.5	4.52
• Bergitte Justine	89	45.8	3.65
• Antoine Victorine Make Rite	84	45	3.21
• Antoine Victorine Make Rite	112	49	3.43
—FERME BRADDOCK, ROLLAND FECTEAU, ST-BENOIT LÂBRE			
• Braddock Nelly	45	46	3.40
• Braddock Sonie	84	46	3.06
• Braddock Renette	25	51.8	3.13
• Braddock Renette	55	46	3.43
—FERME BUROCO INC., THÉRÈSE & YVON RODRIGUE, BEAUCEVILLE			
• Beaulain Mado Max	35	45.8	3.87
—FERME CARLIN ENR., MURIELLE & GUY CARRIER, ST-HONORÉ			
• Carlin Emeraude Vibration	28	56.3	3.46
• Carlin Emeraude Vibration	62	55.7	2.92
• Carlin Emeraude Vibration	89	54.9	3.22
• Carlin Laura Make Rite	49	57.9	2.92
• Carlin Laura Make Rite	77	50.1	3.30
• Carlin Laura Make Rite	104	45.3	3.03
• Carlin Laurette Cutlass	5	56.9	3.35
• Carlin Laurette Cutlass	34	50.3	3.32
• Carlin Laurette Cutlass	61	47.9	3.93
• Carlin Luce Profisire	133	50.9	3.29
• Carlin Armande Tempo	56	50.1	3.33
—FERME MARIO ET DENISE CHAMPAGNE, ST-HONORÉ			
• Marino Bebe Josy Enns	37	52.2	3.47
—FERME DES CAREAUX, MADELEINE & FLORIAN BOUCHER, ST-LUDGER			
• Des Careaux Lisa Make Rite T.B.	32	45.4	3.92
• Des Careaux Nelline Prospect	46	48.9	4.11
• Des Carreaux Rocky Tempo	52	50.4	3.37

	NOMBRE DE JOURS EN LACTATION	PRODUCTION KG DE LAIT / JOUR	TEST % DE GRAS
—FERME DU CHEVREUIL, ANDRÉA GILBERT, YVAN GILBERT, VACHER, ST-GEORGES			
• Du Chevreuil Bonnie Make	29	45.2	3.00
• Du Chevreuil Yvonette	90	45	3.45
—FERME FRANK, LUCIEN QUIRION, ST-HONORÉ			
• Frank Rumba	50	46.7	3.66
—FERME GILEVA INC. GILLES, ÉVA-REINE ET ALAIN ROY ST-GEORGES			
• Gileva Camilla Make	94	47.8	3.31
• Gileva Camilla Make	141	45.8	3.66
• Gileva Odina Excellence	73	46.8	3.01
• Gileva Odina Excellence	95	45.6	3.22
• Rocquet Suzette Elevator	40	46.6	3.91
—FERME GOUTEL, IRÈNE & DENIS GOULET, COURCELLES			
• Goutel Carole Admiral	14	48.9	3.31
• Goutel Carole Admiral	55	52.3	4.44
—FERME LACOLLINE, PATRICK ROY, RAYMOND ROY, VACHER, ST-MARTIN			
• Lacolline Admiral Paula	22	53.2	2.41
—FERME LATULIPE, PAUL-HENRY LABBÉ, ST-GEORGES			
• Carlin Lira Klondike	9	48.8	4.40
• Carlin Lira Klondike	10	46.2	3.94
• Carlin Lira Klondike	46	60.8	2.35
• Carlin Lira Klondike	47	52.4	3.07
• Latulipe Linette Delta	20	45.2	3.56
• Latulipe Linette Delta	57	46.8	3.33
—FERME LISON ANDRÉ GRENIER, AUDET			
• Lison Grace Elevator	43	53.6	2.95
• Lison Grace Elevator	77	50.4	3.01
• Lison Cavalière	65	47.8	3.89
• Lison Gazelle Imperial	75	54.8	3.01
• Lison Gen Klika	74	49.4	3.31
• Lison Tempo Gloria	23	45.4	3.02
• Lison Nanette Elevator	49	48.2	3.25
—FERME MARCEL ROY, ST-HONORÉ			
• Nip D	75	45.6	3.90
—FERME RODVEIL, ANDRÉ RODRIGUE, ST-SIMON LES MINES			
• Carlin Love Make Rite	58	50	3.12
• Rochella Nennie Alirok	52	56.6	3.05
• Dubouleau Minie	50	48.6	2.98
—FERME SARTIGAN, MARTIN & RENAUD BOUTIN, ST-GEORGES			
• Sartigan Madison Karina	29	47	3.36
• Sartigan Madison Karina	61	49	3.75
• Sartigan tempo Lorel	65	46.3	3.89
• Sartigan Kennedy Ducette	31	46.3	4.16

Ça, c'est de la Performance

Comme eux, faites confiance à

P.A. Lessard Inc.

St-Georges de Beauce

228-8981 1-800-463-1645

SHUR-GAIN

Saint-Zacharie

Une réserve de plus de 1 M $ et des ristournes aux membres

par Charles-Édouard Parent

Voilà une partie des bonnes nouvelles annoncées aux membres de la Caisse Populaire de St-Zacharie vendredi soir dernier à la salle de l'École Centrale par le président de la Caisse, M. Charles-Édouard Parent. Devant plus de deux cent membres réunis pour l'assemblée générale annuelle, les dirigeants de la Caisse ont présenté à leurs clients et amis les résultats d'une excellente année financière qui peut se résumer par quelques chiffres:

-augmentation de l'actif de près de 2 millions pour atteindre 17 922 372$.

-augmentation des prêts personnels et hypothécaires de plus d'un million.

-un trop-perçu de 376 115$ soit de 25 000$ de plus que l'an dernier.

-un fonds social et communautaire augmenté de 10 000$.

-une réserve générale portée à plus d'un million pour atteindre 5.4%.

Le directeur de la Caisse, M. Victor Chabot, expliquait aussi aux membres que la Caisse possédait encore 53% de ses fonds en placements à la Fédération, donc des argents disponibles pour les membres. La croissance de l'actif pour la Caisse est de 12.3% alors que le Québec ne donne que 9.6%; le trop-perçu est de 2.2% et la Fédération de Québec n'est que de 1.0%. Toutefois 21% de ces trop-perçus sont générés par la réserve générale et c'est pour cette raison que le partage des profits se fait en versant à cette réserve près de la moitié de la somme soit 150 000$.

Le partage du reste du trop-perçu soit une somme de 181 266$ est accepté par l'assemblée générale selon la formule suivante:

-2% de plus au capital social ce qui donne un rendement de 10%

-7% des intérêts payés ou reçus par les membres

Et le président fait remarquer aux membres présents que la Caisse verse une ristourne pour la quatorzième année de suite, sans interruption. Ces ristournes totalisent avec les sommes versées cette année plus d'un million de dollars redonnés aux membres sur leurs emprunts ou leurs épargnes.

Le président trace rapidement le bilan social de la Caisse pour l'année écoulé: environ 10 000$ de versés aux organismes paroissiaux dans une vingtaine d'activités paroissiales ou régionales. Cette implication se veut financi et personnelle par s dirigeants ou s employés, et elle veut de la naissanc l'Âge d'Or. Le pers nel de la Cais compte 6 employés plein temps, 3 à tem partiel et surnuméraires.

Trois dirigeants sc taient de charge: Urg Gagné, Raoul Gilber et Réginald Larivière. Tous trois ont été reportés à leur poste sans opposition.

La «Sodeq»

La surenchère se poursuit

par Michel Roy

Peu après l'offre majorée que venait de faire le Groupe Horus Inc., voilà que Gestion Sartigan Inc. (M. Pierre-A. Pomerleau) revient à la charge avec une offre de 10,75 $ pour toutes les actions de Capidev (le nouveau nom de Premier groupe Sodeq).

Une véritable surenchère se produit pour les actions de cette société issue de la fusion de quelques Sodeq, dont la Sodeq Beauce-Appalaches. On se rappelle que le Groupe Horus avait déposé une offre de 9,50 $, suivie d'une offre de Gestion Sartigan à 10 $; après quoi Horus avait répliqué avec une contre-offre de 10,25 $.

La plus récente des offres, celle de Gestion Sartigan le 24 juillet dernier, est de 10,75 $ pour toutes les actions en circulation. L'offre est valide jusqu'au 15 août 86, tandis que celle de Horus, à 10,25 $, vient à échéance le 6 août.

M. Pomerleau nous indiquait que sa source de financement est la société Roy-Nat, un prêteur qui est propriété de la Banque Royale et de la Banque Nationale. Les intentions avouées de M. Pomerleau, qui agit présentement comme directeur-général de Capidev, sont de poursuivre la stratégie de développement entreprise avec la Sodeq.



Marcel Dutil au rang des Bâtisseurs

(LPC) Le président du Groupe Canam Manac, M. Marcel Dutil de Georges, vient de joindre le Cercle des Bâtisseurs, que la Brasserie M son a mis sur pied dans le cadre des activités de son 200e anniversa de fondation. M. Dutil a reçu une plaque soulignant cet honneur des ma du président de la Brasserie, M. Jacques Allard, en compagnie du dépu de Beauce aux Communes, M. Gilles Bernier. M. Dutil a été parrainné p le Club Richelieu de St-Georges.

L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC
CHEZ VOUS
DES COURS DE BUREAUTIQUE À ST-GEORGES
CET AUTOMNE SEULEMENT

SOYEZ DE SAISON!

- Dans votre milieu de travail, on prévoit se doter d'un micro-ordinateur, d'un appareil de traitement de textes?
- Vous êtes à la maison et vous désirez vous outiller pour retourner sur le marché du travail?
- Vous voudriez, comme patron ou employé, DÉCOUVRIR des AMÉLIORATIONS que les nouvelles technologies de bureautique peuvent entraîner dans votre travail?
- Vous aimeriez apprendre à maîtriser les logiciels les plus utilisés dans les bureaux?
- Vous avez plus de 22 ans OU vous possédez un diplôme d'études collégiales (D.E.C.).

La Télé-Université et les Services universitaires en Beauce vous offrent, du 22 septembre au 31 octobre ET du 17 novembre au 18 décembre (le jour ou le soir) des COURS DE BUREAUTIQUE:

Un cours de base:
(INF-8001) Le bureau informatisé (1 crédit)

Des cours pratiques:
(INF-8002) Le traitement de textes (1 crédit)
(INF-8013) La pratique des bases de données (1 crédit)
(INF-8004) Le chiffrier électronique (1 crédit)

À PEU DE FRAIS: 34,50 $ par cours
DE FAÇON INTENSIVE:

PRÈS DE CHEZ-VOUS: Dans les locaux des Services universitaires en Beauce, à St-Georges
Pour information et RÉSERVATION, contactez les Services universitaires en Beauce
AVANT LE 15 AOÛT - HÂTEZ-VOUS, LE NOMBRE DE PLACES EST LIMITÉ !

Un coup de fil, c'est si facile!

(418) 228-8484
Université du Québec
Services universitaires en Beauce
1-800-463-1615
(sans frais d'appel)

L'information sur ce programme est rendue possible grâce à la collaboration de
Université du Québec
Télé-université
qui encourage la population à acquérir une formation de qualité

Activités soulignant le

1961 1986

LA CAISSE POPULAIRE L'ASSOMPTION, BEAUCE

4-5-11-12 août:
Soirées familiales de cinéma - Ciné-parc St-Georges. Admission: présentation du livret de la Caisse populaire l'Assomption.

22 août:
9e tirge hebdomadaire d'un bon de $100.00 à 16:00 hres à la Caisse populaire l'Assomption.

29 août:
10e tirage hebdomadaire d'un bon de $100.00 à 16:00 hres à la Caisse populaire l'Assomption et tirage du 1er four micro-ondes parmi les emprunteurs.

Un passé garant de l'avenir!

St-Georges accueillera un groupe de Jeunesse Canada Monde



Mme Linda Boudreau, agent de groupe de Jeunesse Canada Monde, se trouve à St-Georges pour la préparation du programme d'accueil.

par Michel Roy

Les villes de St-Georges et St-Georges Ouest ont été choisies comme communautés d'accueil pour un groupe de sept jeunes Canadiens (et Québécois) et sept jeunes Brésiliens qui y séjourneront du 27 septembre au 7 décembre.

Mme Lynda Boudreau, agent de groupe de Jeunesse Canada Monde, est déjà sur place pour l'organisation de ce programme; elle voit au recrutement de familles d'accueil et d'organismes coopératifs et communautaires susceptibles d'offrir un stage de travail volontaire aux participants.

Deuxième fois

Ce n'est pas la première fois que St-Georges accueille un tel groupe.

Ainsi, en 1976, des jeunes Canadiens et Sénégalais avaient travaillé, en collaboration avec M. Jean-Louis Lemieux de St-Georges Ouest, à la signalisation des pistes de ski de fond et à la programmation des services de loisirs de St-Georges Ouest.

Les participants, âgés entre 17 et 20 ans, grâce à l'intégration dans les familles d'accueil, s'initieront à la langue française et partageront notre culture et notre quotidien. «Les participants francophones, de dire Mme Boudreau, ont à jouer en quelque sorte le rôle de professeur».

Les familles et organismes intéressées à collaborer doivent communiquer avec Mme Boudreau au 228-8600 (le jour) ou au 227-4033 (le soir). Les familles s'engagent à loger et nourrir deux participants moyennant une allocation hebdomadaire.

Après ce séjour en Beauce, les participants s'envoleront pour le Brésil où ils vivront au sein d'une communauté de ce pays durant trois mois. Comme ici, ils seront intégrés à des familles et travailleront à des projets communautaires et coopératifs.

Jeunesse Canada Monde est un organisme sans but lucratif, subventionné par l'Agence canadienne de développement international (ACDI). JCM organise des programmes d'échange et d'éducation au développement international entre jeunes du Canada et de 17 pays en voie de développement en Afrique, Asie et Amérique latine.

ACTIVITES REGIONALES

St-Prosper

Les Filles d'Isabelle et les Chevaliers de Colomb organisent un pique-nique familial au Lac As de St-Prosper, dimanche le 10 août de 13h00 à 21h00. Au menu: hot-dogs, fèves au lard, café et jus McDonald's. Admission: 3$/adultes, 2$/enfants, 10$/famille. Bienvenue à tous.

Pour St-Georges et l'Assomption

Jour de prières à Notre-Dame du Cap, le 2 août pour les gens de St-Georges et l'Assomption. Départ en autobus le matin et retour en début de soirée. Bienvenue à tous de la part des Gardiens du Sanctuaire. Réservations: 228-9138 (Mlle Lessard).



architecte

Tél.: (418) 228-9871

JEAN-GILLES NADEAU

11785, 1re av., suite 20, St-Georges

Université du Québec

La sexualité ça s'apprend

(MR) La sexualité et l'éducation sexuelle font l'objet d'un cours, donné par les Services universitaires de l'Université du Québec en Beauce, qui connait une popularité étonnante. C'est ce que nous indiquait M. Gilles Lachance, directeur des Services, précisant que déjà 85 personnes s'y étaient inscrites pour l'automne.

Ce cours s'adresse principalement aux parents et éducateurs, leur offrant une formation plus poussée dans ce domaine. Il vise à donner une vue d'ensemble de la sexualité humaine et à rendre plus apte à faire l'éducation sexuelle de l'enfant et de l'adolescent.

Le cours, de 15 semaines, permet un apprentissage individualisé, tout en demeurant à la maison. Au moins une rencontre en groupe avec le professeur est prévue. Trois crédits sont rattachés à la réussite de ce cours, à l'intérieur du certificat en sciences de l'éducation.

Bureautique

Vous avez jusqu'au 15 août pour réserver votre place, si vous êtes intéressé à un ou l'autre des quatre cours d'initiation à la bureautique qu'offrent les Services universitaires en Beauce: -Le bureau informatisé; -le traitement de textes; -la pratique des bases de données et le chiffrier électronique.

Les cours se donnent sous forme d'ateliers avec documents de références, sous la responabilité d'un animateur. Ils sont d'une durée de six semaines chacun, et seront offerts du 22 septembre au 31 octobre, et du 10 novembre au 19 décembre. Pour plus de renseignements sur les horaires de jour et de soir, les conditions d'admissibilité etc., communiquez au 228-8484 ou au 1-800-463-1615.



LES ANNONCES CLASSÉES
UNE BONNE IDÉE
228-8858

BORDER TRUST COMPANY

BORDER TRUST COMPANY

JACKMAN, MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE JUSQU'À $100,000 SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)

SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 à MIDI

"The Friendly International Bank"

Cette annonce ne constitue pas une offre pour acheter les valeurs mobilières mentionnées à l'offre. L'offre d'achat est faite seulement par celle datée du 24 juillet 1986.

OFFRE D'ACHAT EN ESPÈCES

de

toutes les actions ordinaires en circulation

de

INVESTISSEMENTS CAPIDEV INC.

(anciennement Premier Groupe Sodeq Inc.)

à

10,75 $ l'action

par

GESTION SARTIGAN INC.

L'offre sera ouverte pour acceptation jusqu'à 17h00 (heure locale) le 15 août 1986 à moins qu'elle ne soit prolongée.

L'offre est conditionnelle à ce qu'un nombre représentant 68% ou plus des actions ordinaires émises et en circulation de Investissements Capidev Inc. soit déposé en vertu de l'offre.

Les actionnaires qui désirent accepter l'offre devraient remplir et signer la lettre d'acceptation et la faire parvenir accompagnée de leurs certificats d'actions à Trust Général du Canada conformément aux directives de la lettre d'acceptation d'ici le 15 août 1986 (à moins que l'offre ne soit prolongée).

Les actionnaires qui ont des questions, qui ont besoin d'aide ou qui voudraient des copies supplémentaires de la présente offre peuvent s'adresser au démarcheur désigné, Lévesque, Beaubien Inc., ou à leur courtier en valeurs mobilières.

Nous croyons que cette offre est juste et raisonnable et nous recommandons aux actionnaires de Investissements Capidev Inc. de l'accepter.

Nous avons constitué et nous dirigeons un groupe de courtiers démarcheurs afin de solliciter des acceptations de l'offre par les actionnaires de Investissements Capidev Inc. Les membres du groupe de courtiers démarcheurs recevront une rémunération pour leurs services.

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

Bedford (514) 248-2531
Berthierville (514) 936-2727
Chicoutimi (418) 549-8888
Drummondville (819) 477-5024
Granby (514) 372-3177
Joliette (514) 759-0160
Matane (418) 562-0682
Montréal (514) 879-2222
New Richmond (418) 392-5322
Ottawa (613) 236-0103
Plessisville (819) 362-2450
Québec (418) 529-1771
Rivière du Loup (418) 862-9341
Rouyn (819) 762-4347
Roxton Falls (514) 548-5771
Sept-Iles (418) 962-9154
Sherbrooke (819) 566-7212
St-Hyacinthe (514) 774-5354
St-Jean (514) 348-4720
St-Jean-Port-Joli (418) 598-3269
Thetford Mines (418) 338-4649
Trois-Rivières (819) 379-0000
Val d'Or (819) 824-3687
Valleyfield (514) 371-0368
Victoriaville (819) 758-3191

Méchoui au Zacharois

Les anciens directeurs du Centre Plein Air "Le Zacharois", vous convient, dans le cadre des festivités estivales, à un souper gastronique à l'agneau grillé (MÉCHOUI).

Où: Au club Le Zacharois; Quand: Samedi le 16 août 86.

Programme:

Le grillage sur broches des agneaux se fera à l'extérieur, de même que le cocktail, servi à partir de 17h15.

18h00: Souper dans la salle communautaire.

20h30: Soirée dansante avec musique rétro et québécois.

Chansonniers.

La réputation de l'équipe du Zacharois, pour des soupers spéciaux, étant acquise et la quantité de couverts limitée; vous vous devez de réserver à l'avance vos cartes auprès des organisateurs avant le 2 août à: Jules Drouin:L 593-6501; Lewis Gosselin: 593-3536; Romuald Lebreux: 593-6281; Charles-Henri Parent: 593-7661; Monique Turgeon: 593-6963.

Club de l'Âge d'Or Assomption

Voyage organisé à Magog et St-Benoit du Lac ainsi que souper à Stoke le samedi le 16 août pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les numéros de téléphone suivants: Mme Marguerite Morin, 228-3337 ou Mme Jeanne-D'Arc Allaire: 228-5465.

St-Prosper

Voyage organisé par les fermières le 21 août 1986. Départ à 12h30 de la salle, visite de la maison des Artisans et la céramique à St-Joseph, Agrinove à Beauceville suivi du souper à St-Georges et le spectacle au Théâtre du Ganoué. Coût: 12$. Pour réservations: Micheline Talbot, 594-5430 ou Louise Larochelle 594-8642.

Club de l'Âge d'Or Assomption

Voyage organisé à Ste-Anne de Beaupré et à l'exposition de Québec pour le 27 août. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les numéros de téléphone suivants: Mme Marguerite Morin, 228-3337, Mme Jeanne-D'Arc Allaire, 228-5465.

Notre-Dame des Pins

Dimanche le 3 août à 20h00 à la Villa des Pins, soirée dansante avec l'orchestre "Les Balances". Bienvenue à tous nos amis et à tous les clubs de la région.

La Direction de l'Âge d'Or

Attention!

La consommation l'alcool d'un être cher vous inquiète-t-elle? Il y a de l'aide pour vous dans Al-Anon. Téléphonez à 1-253-6332 frais virés ou écrivez à C.P. 443, St-Georges Est ou écrivez à C.P. 511 Beauceville.

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

Létourneau et Ass. consultants inc.
GESTIONNAIRES CONSEILS
Maurice Bouchard
Jean-Guy DeBlois
Laurence Létourneau
11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 1V9 418-228-9761

André Thibaudeau, c.a. directeur
Jean-Guy Jacques, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
LES CONSEILLERS Samson Bélair INC
11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.
Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

Architectes

baillargeon boily roberge architectes
11515,1ère avenue, st-georges, beauce, québec G5Y 2C7 (418) 228-7543
65,rue st-louis, lévis, québec G6V 4E9 (418) 833-4720

moreau saint-amand architectes
saint-georges
115 35 1ave suite 503
cte beauce p.q.
tél 418-228-2066
lac-mégantic
4927 laval
cte frontenac p.q.
tél 819-583-5211

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

Avocats

CLICHE CLOUTIER LABBÉ & COUTURE
AVOCATS
776, avenue du Palais, St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295
Me Nicolas Cliche Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé Rés.: (418) 464-2271
Me Gaston Cloutier Rés.: (418) 253-5075
Me Hubert Couture Rés.: (418) 387-6080

Cliche Laflamme Loubier
AVOCATS
109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264
Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

LOUIS-CLÉMENT FERLAND
AVOCAT & PROCUREUR
150 sud, Notre Dame, Ste-Marie, Beauce, G6E 3B9
Tél.: (418) 387-6628

Beauceville, Téls.: (418) 774-9841
(418) 774-9842
(418) 594-5424
POULIN, CLICHE & SYLVAIN
avocats et procureurs
ME DANIEL CLICHE
ME MARIO SYLVAIN
C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST, Beauce, GOM IAO
C.P. 296, 2630, 20ième Avenue (rue St-Jean) ST-PROSPER, Beauce-Sud, GOM IYO

PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE
AVOCATS
11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773
Gérard Parent, b.a.,l.l.l.
Roger Doyon, b.a.,l.l.l.
Etienne Parent, d.e.c.,l.l.b.
Jean-Denys Rancourt, d.e.c.,l.l.l.
Jean-Robert Turcotte, b.a.,d.a.a., l.l.l.

Les Avocats Thibaudeau
tél.: (418) 228-2074
BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.
ANNE THIBAUDEAU, D.E.C., LL.B.
12045, 1re av., Ville St-Georges, Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Nous acceptons l'aide juridique
Mes dutil, deblois & garneau
avocats
11535, 1re av. (suite 505)
St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Renaud Dutil rés.: 228-8652
Me Marcel Deblois rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau rés.: 228-8597

Me Raymond Lessard
AVOCAT et PROCUREUR
12285, 1re avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-8864
Tél. rés.: 227-2854

Guy Lebel L.L.L. Rés.: 228-8102
Jérôme Poirier B.C.L. Rés.: 227-1306
Rock Baillargeon LL.B. Rés.: 228-7340
Lebel & Poirier
AVOCATS
11720, 1re avenue, St-Georges, Bce, G5Y 2C8 — Bur.: 228-3123

Morin & Roy
avocats
2300 boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-1564 — 228-1565
Me Michel Morin D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 228-9841
Me Julien Roy D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 382-3025

Comptables agréés

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Lawrence Létourneau, C.A.
Raymond Fortin, C.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A.
Florent Boutin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A.
Maurice Bouchard, C.G.A.,R.I.A.
Jean-Guy Deblois, C.G.A.
Julien Bolduc, C.G.A.
Jean-Yves Buteau, C.A.
Gaétane Gosselin, C.G.A.
Claude Arguin, Bac. adm.
Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.
11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce (Qué.) G5Y 1V9 418-228-9761

Jean-Guy Jacques, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
André Thibaudeau, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Michel Dion, c.g.a.
Gaétan Lapierre, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Michel Rodrigue, c.a.
Samson Bélair
Comptables agréés
11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.
Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

LATULIPPE, RENAUD & ASSOCIÉS
Comptables agréés
Partie intégrante de RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
11289, 1ère avenue St-Georges G5Y 2C2 (418) 228-3308
Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob-Renaud, C.A.
Raymond Poulin, C.A.
788B, avenue du palais St-Joseph G0S 2V0 (418) 397-5217
Andréa Latulippe, C.A.
Claude Cliche, C.A.
Guy Gilbert, C.A.
638, boulevard Renault Beauceville G0S 1A0 (418) 774-9833
Raymond Fortin, C.A.
1, rue de la Clinique St-Éphrem G0M 1R0 (418) 484-5690
Claude Rodrigue, C.A.
162, Notre-Dame Nord Ste-Marie G6E 3B9 (418) 387-3310
La Guadeloupe (418) 459-3310
Courcelles (418) 483-5353
Bureaux dans les principales villes du Québec Représentation nationale et internationale

Delisle, Paquet, Pelchat C.A.
comptables agréés
Robert Delisle, c.a.
Michel Paquet, c.a.
Henry-Paul Pelchat, c.a.
1-12420, 1re avenue, suite 20, St-Georges Est G5Y 2E1
Tél.: 228-8906

Quesnel Veilleux
comptables agréés
Mario Quesnel, c.a.
Paul Veilleux, c.a.
Mario Vallée, c.a.
11660, 1ère avenue, Ville St-Georges Beauce (Qué.), G5Y 2C8 — (418) 228-0024

CARTES PROFESSIONNELLES

(418) 227-4827

Réjean Moreau
COMPTABLE AGRÉÉ

12025, 1re Avenue Est,
Ville St-Georges, Beauce
P. Qué. G5Y 2E2

Chiropraticien

Tél.: 228-3281

Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien

11925, 1re avenue - suite 5
St-Georges Est, Beauce

Lundi au Vendredi:
sur rendez-vous

Dr R.B. FORTIER, D.C.
Docteur en chiropratique
Clinique chiropratique

1, 12110, 1re avenue,
St-Georges Est

228-7548

Dentistes

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Luis Frez
chirurgien-dentiste
CLINIQUE MÉDICALE
ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1re av. - Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Clinique Dentaire Chabot, Dallaire & Fortin
Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr DOMINIQUE CHABOT
Heures d'ouverture:
Lun.: 8.00 à 17.00 — Mar., Mer., Jeu.,: 8.00 à 21.00
Ven.: 8.00 à 17.30
11260, 1re ave, suite 400, St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
763, 14e av., La Guadeloupe (CLSC)
Beauce-Sud — Tél.: 459-6431

Dr YVAN COURCHESNE
Chirurgien-dentiste
Urgences acceptées en tout temps
Tél.: 228-8856
11895, 1re av., St-Georges Est (face à Chaussures Yellow)
159, 7e avenue Sud, St-Gédéon

Dr MAJELLA GOSSELIN
CHIRURGIEN-DENTISTE
à la POLYCLINIQUE de BEAUCE
HEURES DE BUREAU:
De 8:00 a.m. à 6:00 p.m. + certains soirs
228-3368
(228-DENT)
375, 126e rue, St-Georges Est

Denturologistes

NIKOL LAROCHELLE, D.D.
1520, 126e rue,
St-Georges Est, Bce
Téls: (418) 228-6807
594-8404

JEAN-ROCK THIBAUDEAU
13535, 10e av. Est, St-Georges
Tél.: (418) 228-7341
506, 14e av., La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224
159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon
Tél.: (418) 582-6374

RICHARD BUREAU, D.D.
11925, 1re av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 5h00 ET TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Notaires

2385, 6ème
Avenue, Ville
St-Georges Ouest
Beauce, P.Q.,
G5Y 3X6
228-2989

Mathieu & Veilleux
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
ÉDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., LL.L.
Éloi Veilleux, D.E.C., LL.L.

GUERTIN & POIRIER
NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES
Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud
J. Adélard Gilbert et Marcel Gilbert
NOTAIRES
Bureau tous les jours et le vendredi soir
Autres soirs sur rendez-vous
11660, 1re av., St-Georges Est
Tél.: 228-8026 (Édifice Robert Pépin)
Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.
Esther Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3203

Me Alain Veilleux
NOTAIRE

Drouin, Talbot & Boulanger
NOTAIRES et
CONSEILLERS JURIDIQUES
DANIEL DROUIN, notaire
11720, 1re avenue Est,
St-Georges, G5Y 2C8
Bur.: 228-1646 - Rés.: 228-3934

Optométristes

Téls Bur.: 228-3742
Rés.: 228-2489

Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optometriste
—SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
—Examens de la vue
—Ré-éducation visuelle
—Verres de contact
—Choix de montures
11789, 1re avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Psychologues

André Veilleux
PSYCHOLOGUE M.A. (P.S.Y.)
Membre C.P.P.Q.
Tél.: (418) 228-1230
12285, 1re avenue
St-Georges Est
Beauce G5Y 2E2
JOURS DE BUREAU:
LUNDI AU VENDREDI
SUR RENDEZ-VOUS

ACTIVITES REGIONALES

St-Martin

Rendez-Vous Kino-Santé, continuité à tous les mardis à 13h00 au centre municipal. Bienvenue à tous. Inf. 382-3889 ou 382-5788.

Bingo à St-Georges

Un bingo se tient tous les vendredis soirs à compter de 19h30 à la grande salle paroissiale de St-Georges Ouest.

Ces bingos sent au profit du Corps de tambours et clairons La Constellation de Beauce Inc.

Des prix d'une valeur de $700. sront distribués chaque semaine. Bienvenue à tous!

St-Martin

Un voyage de 2 jours avec guide est organisé pour les 21 et 22 août, tour de ville de St-Hyacinthe, croisière de 4 heures sur le Richelieu avec visite guidée du Fort Lennox, Coucher à Montréal, lendemain: visite de 2 heures à l'exposition, Trésors et Splendeurs de Chine, tour de ville guidé de Montréal. De retour dans la soirée. De retour dans la soirée.

Invitation aux personnes de tous âges à faire le voyage. Inf.: F.M. Poulin, 382-5176, G. Pépin, 382-5855. Date limite: 28 juillet.

La Direction de l'Âge d'or

Pélerinage

Samedi 2 août à l'Oratoire St-Joseph et au Jardin Botanique. Départ à 7h30 de l'Assomption. Messe solennelle avec les petits chanteurs du Mont-Royal. Exposition avec 16 pays internationaux, théâtre en plein air "La passion de Jésus dans le jardin illuminé du chemin de la croix.

Si intéressé, tél. à Mariette Veilleux, 228-4741.

St-René Fermières

Un voyage est organisé au théâtre "Le Bois des Amoureux", pour le mercredi 13 août. La pièce présentée est "Berthe et Rose en Floride".

Coût: 5$ pour les membres; 12$ pour les autres. Nous irons au restaurant après la pièce. Départ sur le terrain de l'église à 18h30. Renseignements, Gemma Bruneau, 382-5073 ou Francine Maheux, 382-5954.

Gisèle Gilbert

Age d'Or St-Georges Ouest

Le 6 août, nous organisons un voyage à Mégantic. Nous visiterons l'observatoire du Mont Mégantic dans l'avant-midi et nous ferons une croisière sur le lac dans l'après-midi. Le départ se fera à 8h00 à la salle paroissiale. Soyez habillés chaudement pour la visite de l'observatoire. Pour plus de détails, contactez les nos de téléphone suivants 228-3868 ou 228-4028. Hâtez-vous de réserver.

St-Côme de Kennebec Maroc

Aubaine. Voyage organisé au Maroc. Destination: Rabat (capitale) du 9 au 30 août 1986 (3 semaines). Prix: 1600$. Comprend: billet d'avion, assurances, logement, transports, visites guidées en français. Exclue: nourriture.

Inf.: 685-3955.

Roger Fortin

Activités du Café Chrétien

Vendredi 1er août:
Animation de Patrice et son équipe.
Enseignement de Patrice.

Samedi 2 août:
Animation de Pierre et son équipe.
Témoignage de M. Benoit Rodrigue de St-Victor de Beauce

Dimanche 3 août:
Soirée de prières charismatiques.
Bienvenue à tous.

À noter que:

Soeur Thérèse Caron, Augustine de l'Hôtel-Dieu de Québec nous passera un diaporama sur la vie de Catherine de Saint-Augustin, samedi le 16 août.

Age d'Or St-Jean-de-la-Lande

Cordiale invitation à notre soirée dansante dimanche le 10 août à la salle municipale. Bienvenue aux clubs voisins.

La Direction

Congrès charismatique

Autobus: 7h15 à l'église l'Assomption samedi 16 août de 9h00 à 21h00. Bienvenue à tous. Thème: nous avons vu la gloire du Seigneur. Inscription: 15$. Tél.: 228-2327.

Voyage

Voyage organisé le 9 août pour une croisière d'une journée Trois-Rivières-Soreil (7 heures de bateau), danse, jeux, animation. Invitation à tous. Inf. 228-9416, Mme Vallières aux heures de repas. Il reste quelques places.

Réunion mensuelle Ligue La Lèche

Bienvenue à toutes celles qui allaitent, qui ont allaité ou qui veulent allaiter.

Heure: 1h30 p.m.; date: 13 août, mercredi; endroit: C.L.S.C. La Guadeloupe, 2375, boul. Dionne, St-Georges Ouest, inf.: 253-6386 ou 228-6851.

Ligue La Lèche

Bienvenue à toutes celles qui allaitent, qui ont allaité ou qui veulent allaiter. Heure: 1h30 p.m.; date: 19 août, mardi; endroit: 550 chemin de l'Écore, Vallée-Jonction; inf.: 253-6386 ou 228-6851.

St-Honoré

Un voyage est organisé pour Havre St-Pierre et les Iles Mingan du 10 au 14 août. Pour plus d'inf. si intéressé, comuniquer à 485-6691.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
12650, 1re ave, St-Georges
Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.
OPTOMÉTRISTES
Membres des services optométriques
–SOINS VISUELS COMPLETS–
- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire 2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

Tél.: 228-4699

Vétérinaires

Belanger, Carrier, veterinaires Enr.

Section Bovine:
Dr Henri Carrier
Dr Jean-Yves Bélanger
Dr Michel Donnelly
Dr Diane Boucher

Section Equine:
Dr Claude Bonenfant

Petits animaux:
Dr Christiane Michaud
Sur rendez-vous
Visite à domicile

Laboratoire:
Dr Brigitte Fibotte

Urgence: En tout temps

555, 130ième Rue Est, St-Georges, Bce
P.Qué., G5Y 2T4
Tél.: (418) 228-3761

DES NOUVELLES DE VOTRE C.L.S.C.

LA GUADELOUPE

UN C.L.S.C. À VOTRE SERVICE

•Cliniques de puériculture•

SECTEUR II ST-GÉDÉON
St-Théophile — Jeudi 7 août 1986, 10h00 à 11h30

SECTEUR III — ST-GEORGES
St-Côme — Mardi 5 août 1986, 13h00 à 15h30
St-Georges — Mercredi 6 août 1986, 9h30 à 11h30 — 13h00 à 15h30 (sur R.V.)

•RENCONTRES PRÉNATALES•

Vous qui attendez bébé, pour inscriptions aux rencontres prénatales, communiquez avec votre C.L.S.C. dont le numéro apparaît plus bas.

SANTE... SANTE...

La prévention des maux de dos

Les maux de dos représentent actuellement le mal du siècle. C'est, après la grippe, la première cause d'absentéisme dans l'industrie. Ces constatations nous amènent à réfléchir sur l'importance de prévenir cet état douloureux et surtout incommodant. Mentionnons d'abord que **l'inactivité physique** rend les muscles, les ligaments et les articulations plus fragiles et par le fait même plus exposés aux maux de dos.

Médicalement parlant, il n'existe aucun remède miracle pour «stopper» les maux de dos. De plus, personne n'envisage de prendre chaque jour sa pilule contre ce problème. **Penser à le prévenir** s'avère la meilleure solution et de loin la plus agréable. Il est prouvé que **l'exercice physique** aide à prévenir en souplesse les malaises à la colonne vertébrale. Plus vous garderez votre colonne souple, meilleures seront vos chances d'éviter des douleurs dorsales.

La souplesse devient un enjeu primordial comme moyen préventif. Pensons que seulement quinze minutes par jour de conditionnement physique donnera à notre colonne la force et la souplesse nécessaires à l'accomplissement de certains travaux. Cela implique la "prise en charge" de chaque individu.

Contrairement à la croyance générale, tout individu est exposé au mal de dos et non seulement ceux ou celles travaillant fort physiquement. La(e) secrétaire, le camionneur, la ménagère, etc. risquent de souffrir de ce malaise s'ils ne se prennent pas en main.

Voilà! Nous sommes en forme! Notre colonne est **souple et forte!** Tout ne s'arrête pas là, au contraire. Maintenant nous devons apprendre à forcer, à s'asseoir, à travailler ou même s'amuser sans que ce soit le dos qui reçoive tous les mauvais contrecoups découlant de nos gestes.

Parlons ici de l'importance de connaître les **bonne méthodes de travail,** celles qui éviteront de mal forcer ou de forcer inutilement. Pensons aussi à maintenir **une bonne posture:** ex. se tenir le dos droit le plus souvent possible même si cela semble plus confortable de rester courbé ou penché. Les gens qui courbent continuellement le dos développeront sans aucun doute des malaises à la colonne.

Pensons aussi à mieux organiser son rythme ou sa cadence de travail. On sait que le travail répétitif, saccadé et souvent accéléré engendrera aussi à long terme de l'inconfort.

Il s'avère d'une grande importance autant pour l'exercice physique, pour les méthodes de travail, les positions, la posture, la cadence et le rythme de travail, de se renseigner auprès de gens compétents en la matière. Tant qu'à se prendre en main et entreprendre des actions, aussi bien entreprendre celles adaptées à chaque individu et à son type de travail.

Serons-nous portés en lisant ce texte à nous dire "cela ne me concerne pas car je n'ai jamais eu mal au dos". Avant de conclure ainsi, informons-nous un peu dans notre entourage et ceux ou celles souffrant ou ayant déjà souffert de ce malaise sauront nous convaincre de ne pas attendre de le vivre avant de réagir.

Bref prévenons le problème et passons à l'action!

Référence:

Pour des informations plus spécifiques au niveau du conditionnement physique ou des méthodes, positions, cadence de travail vous pouvez consulter:

-L'équipe de santé du travail du CLSC La Guadeloupe

-Le responsable du module Kino-Québec au Département de Santé Communautaire de Beauceville ou au CLSC Lac Etchemin

Nous nous ferons un plaisir de donner des séances d'information générale en industrie si désiré.

Jeannette Beaulieu, infirmière
Équipe de santé du travail du CLSC
La Guadeloupe

•UN C.L.S.C. ACCESSIBLE•

Secteur I La Guadeloupe (siège social):
C.L.S.C. La Guadeloupe
763, 14e Avenue,
Case postale 249
La Guadeloupe, (Québec)
G0M 1G0
Tél.: 459-3441

Secteur II ST-GÉDÉON
Point de service St-Gédéon
159, 7e Rue Sud
St-Gédéon, (Qué.)
G0M 1T0
Tél.: 582-3355

Secteur III ST-GEORGES
Point de service St-Georges
2375, 6e Avenue Ouest
St-Georges (Qué.) G5Y 3X5
Tél.: 228-2244

À LA GUADELOUPE
Le C.L.S.C. La Guadeloupe est ouvert 7 jours par semaine.
En semaine: de 8h00 a.m. à 22h00 (10h00 p.m.) (même aux heures des repas).
Les fins de semaine: (samedi et dimanche) de 10h00 a.m. à 15h00 (3h00 p.m.).

À ST-GÉDÉON
Le point de service est ouvert 5 jours par semaine
Lundi: 9h00 à 16h30
Mardi: 8h00 à 16h30
Mercredi: 8h30 à 12h00
Jeudi: 8h30 à 16h30
Vendredi: 8h30 à 12h00

À ST-GEORGES
Le point de service est ouvert 5 jours par semaine
Lun. au vendredi: 8h30 à 16h30 sans interruption.

Prendre note que le C.L.S.C. est maintenant ouvert sur l'heure du midi.

Avis à la population

Vous êtes priés de prendre note que pour rejoindre le service des soins à domicile ainsi que le service de médecine préventive de Beauceville, vous devez maintenant composer le numéro de téléphone 774-9811.

Direction du Département de Santé Communautaire, Centre Régional de Beauce.

Notre-Dame des Pins Fermières

Un voyage est organisé au Théâtre du Ganoué de St-Prosper pour vendredi le 15 août. La pièce présentée est "Léda et le cheval qui rêve". Coût: 6$ par personne pour l'entrée; 3$ par personne pour le voyage. Nous irons au restaurant après la pièce. Départ sur le terrain de l'église à 19h00. Toute personne intéressée n'aura qu'à communiquer aux nos 774-6892 ou 774-9525.

Mme Jacqueline Pomerleau, rel.

Attention!

Le club 40-60 du Grand St-Georges Inc. vous lance une invitation à nos soirées qui débuteront samedi le 16 août 1986 pour la'nnée en cour à l'école Mgr Beaudoin de St-Georges Ouest.

L'organisation est toujours la même avec l'orchestre "Les Dynamic", vous êtes tous cordialement invités. Pour inf.: 228-6126 ou 228-4698. Assurance disponible aux intéressés.

Voyage en Estrie

Voyage organisé les 12 et 13 août à Sherbrooke. Visites touristiques guidées. Souper et coucher à l'hôtel Le Baron. Soirée d'animation. Visite à l'exposition de Sherbrooke. Pour inf. communiquer à St-Martin, Mme Bolduc, 382-5501 ou Mme J. Couillard, 382-5371 avant le 27 juin.

Bingo 800$ et 1000$ en prix

À tous les lundis, aura lieu un bingo au profit du Corps de Tambours et Clairons La Renaissance de St-Georges.

C'est un rendez-vous à la salle de réception de l'Hôtel du Boulevard, St-Georges Ouest, le lundi soir à 19h30.

Prix d'une valeur de 800$ chaque semaine seront distribués. N.B.: Lundi le 30 juin: 1000$ en prix.

Voyage

Le circuit la Route des Seigneurs à Montréal, Vaudreuil, Rigaud, Carillon, Oka, Mirabel, Val-David et St-Eustache les 30, 31 août et 1er septembre. Plus de détails la semaine prochaine. Inf. Mme Joseph Busque, 774-9333.

Centre-Vie

Au 10949, 2e avenue Est, St-Georges le 1er mercredi du mois, enseignement de la méthode Billings de 20h00 à 22h00

Chaque mercredi, présence de l'animatrice au Centre-Vie de 8h00 à 17h00.

4e mercredi du mois, enseignement de la méthode sympto-thermique de 20h00 à 22h00.

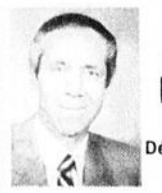
St-Côme

Voyage organisé le 2 août, tour de l'Ile d'Orléans le jour et le soir, soirée organisée sur le bateau Louis Joliette. Inf. Mme Jacques Gilbert, St-Côme, 685-3637.

Voyage Sherbrooke-Expo

Il ne reste que quelques places pour le voyage du 12 et 13 août. Coucher Hôtel Le Baron et souper. Visites touristiques et journée à l'exposition. Communiquez avec Mme E. Bolduc au no 382-5048 ou D. Couillard, 382-5371 avant le 1er août.

Cartes d'affaires

15710, boul. Lacroix, St-Georges Est — Gar.: (418) 228-8910

Centre du RADIATEUR enr.
SPÉCIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

St-Georges Transmission Inc.
675, 175e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-3219
Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES
Hervé Groleau
Tél.: 228-3211


GARAGE
FERNAND & YVAN MORIN Inc.
1225, Rte Kennedy, St-Côme, Bce
Téls: (418) 685-3344
Fernand, rés.: 685-3775
Yvan, rés.: 685-3738

SPÉCIALITÉS:
VENTE — RÉPARATION ET POSE DE VITRES ET RADIATEURS DE TOUTES MARQUES
DÉBOSSELAGE — PEINTURE
REMORQUAGE JOUR ET NUIT

EMPLOYÉ DE 10 ANS D'EXPÉRIENCE

GARAGE
DENIS POULIN
2175, 120e rue,
St-Georges Est
Un seul nom à retenir:

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
SERVICE ET QUALITÉ PLUS
Tél.: 227-2719


Succursale: 12510, 1re av., ST-GEORGES EST
GAGNON Laveuse
Lionel Gagnon, prop.
LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN À DOMICILE SUR TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI
TÉL.: 228-8071

UNE PORTE DE GARAGE?
Couture Aluminium (St-Georges) Inc. a ce qu'il vous faut!

—RÉSIDENTIEL
—COMMERCIAL
—INDUSTRIEL
—Installation
—Service
—Pièces
—Opérateurs
Distributeur des portes GARAGA
DISPONIBLE SUR DEMANDE:
Porte de garage en aluminium, diff. grand. 8 X 7 — 9 X 7 — 9 X 8 - 9 X 9 — 10 X 9 10 X 10 — 14 X 16 — ET AUTRES...
COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.
785, boul. Dionne St-Georges Ouest. BUR.: 1-418-228-8951

Pour un rendement assuré . . . Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSÉES

3 façons de procéder:
par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re avenue, St-Georges Est
par téléphone: 228-8858 — 9h. à 5h. sans interruption

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (comptant)

ÉCLAIREUR-PROGRÈS
ORDINAIRE: 1 parution: $2.00 le pouce - ou 3 fois: $ 5.00
CADRE: 1 parution: $3.00 le pouce - ou 3 fois: $ 8.00

BEAUCE NOUVELLE
ORDINAIRE: 1 parution: $3.00 le pouce - ou 3 fois: $ 7.00
CADRE: 1 parution: $4.00 le pouce - ou 3 fois: $10.00

LES DEUX JOURNAUX
ORDINAIRE: 1 parution: $4.00 le pouce - ou 3 fois: $10.00
CADRE: 1 parution: $6.00 le pouce - ou 3 fois: $16.00

Avec facture: $1.00 de plus par parution

MAISONS À VENDRE

ENGAGEONS TOUT LE MONDE à devenir membre de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Excellent! (JNO, 22-7-86)

MAISON située au 525, 7e ave Sartigan St-Georges Est, 26 x 42, terrain 200 x 200, 66,500$. Inf. 227-1330 demandez Robert.
(3fs, 16-7-86 30527 RL)

MAISON de campagne près des Serres Paquet à St-Zacharie, 7 1/2 pièces, chauff. au bois et à l'huile, taxes peu élevées, terrain 120' large x 500' profond, 18,000$. Inf. le midi ou après 17h00 593-7982
(3fs, 23-7-86)

BEAUCEVILLE résidence 28 x 41, extérieur en briques, 3 chambres sur le 1er plancher, sous-sol fini, abri d'auto, située près de l'hôpital. Inf. 774-9503.
(3fs, 16-7-86)

BLOC 2 LOGEMENTS 5 1/2 pièces, à St-Georges Est au centre ville, toujours loué, au prix demandé, les taxes et les paiements du bloc se font d'eux-mêmes. Inf. 227-0331 ou 227-0039.
(3fs, 16-7-86)

CHALET situé au Lac Lessard St-René, tout meublé, stat. 2 autos, remise, 2 chambres, salle à manger, salle de bain. Prix à discuter. Inf. 774-5153.
(3fs, 16-7-86)

ST-MARTIN maison 26 x 40, 5 1/2 pièces, construction 2 1/2 ans, endroit tranquille, terrain 93 x 85 aménagé. Inf. 382-3170.
(3fs, 23-7-86)

IMMEUBLE à 10 logements, situé sur la 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-6165.
(JNO, 25-6-86 30276 P)

MAISON située au 345, 122e rue, St-Georges Est, 4 chambres, 1 + 1/2 chambre de bain, garage et entrepôt. Terrain 60 x 140 environ. Inf. 228-3658 ou 228-8597.
(JNO, 23-7-86 30549 S)

MAISON située à Beauceville. Inf. 774-3647 demandez Richard Poulin ou 1-244-3530 propriétaire.
(JNO, 8-7-86 30457 MC)

MAISON située à St-Georges Est, abri d'auto, 4 côtés en briques, paysagé, combustion lente, lave-vaisselle, micro-onde. Inf. 227-3701.
(3fs, 23-7-86)

MAISON située au 987, 158e rue St-Georges Est, style québécois, 6 1/2 pièces. Inf. 228-0255 ou 228-6270 soir.
(JNO, 16-7-86 30528 P)

CHALET résidence 4 saisons, bonne condition, bord de l'eau, 6 pièces, bien isolé, chauff. élect. et bois, bonne fondation avec fournaise dans la cave. Peu d'entretien extérieur, puits artésien, garage isolé. Cause: santé. Au 718, Chemin des Cèdres Lambton. Inf. 486-7598.
(4fs, 30-7-86 30708 MV)

BELLE GRANDE MAISON de campagne sur très grand terrain cultivable (25 arpents carrés), avec petite étable et grange, magnifiques arbres et jardin potager, située entre St-Georges et St-Martin, prix très abordable. Inf. 382-5007.
(2fs, 30-7-86)

MAISON située à St-Côme, 7e rue, 28 x 42, frais peinturée, terrain 100 x 150, avec remise 10 x 14. Inf. 685-3715 ou 227-4839.
(3fs, 30-7-86)

AVIS AUX AMATEURS DE BIÈRE le secret de la Labatt Bleue ça existe pas. Signé: un membre de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue qui veut vous envoyer sur une fausse piste.
(JNO, 22-7-86)

LA GUADELOUPE résidence, const. 1976, en briques, piscine, abri d'auto, sous-sol demi fini, 20,000$ inférieur à l'évaluation. Inf. 459-3154.
(3fs, 23-7-86 30576 RP)

AUBAINE maison située au 14015, 1ère ave St-Georges Est. Prix à discuter. Inf. 227-1700 ou 228-1381.
(JNO, 30-7-86 30679 G)

CHALET en excellente condition, avec toutes les commodités, 3 chambres, cuisine et salon, complètement meublé. Situé à St-René. Inf. 382-5371.
(3fs, 16-7-86)

MAISON
située au 529 rue principale St-Honoré, 36 x 36. Inf. 485-6785.
(3fs, 16-7-86 30451 RL)

BÂTISSE COMMERCIALE
2,000' carrés (approximatif), au 9675, 11e ave, parc industriel, St-Georges Est, entrée 600 volts, 3 phases, terrain 100 x 400, libre imm., idéal pour petite entreprise ou entrepôt avec bureau. Inf. 227-3662.
(JNO, 9-4-86 29456 A)

ST-ZACHARIE
domaine 100 acres, située rang 3, lot no 3, bonne maison de campagne, chauffage électrique et au bois, plus 3 bâtisses attenantes et lac de 300' de long. Inf. 418-661-8139 ou 593-7484.
(3fs, 16-7-86)

CHALET
situé dans le rang Sacré Coeur à St-Prosper. Inf. 594-8801.
(JNO, 16-4-86)

MAISON NEUVE
située au 645, 82e rue St-Georges Est, 26 x 36, livrable le 1er juillet. Aussi terrains disponibles dans nouveau développement 82e rue en arrière du Carrefour St-Georges. Inf. Const. Donald Vachon 228-0467.
(JNO, 11-6-86 30218 DV)

ANCIENNE MAISON
100 ans et plus, 30 x 30, terrain 200 x 179, finie en bois, peinture 1 an, 2 fournaises, 1 à bois et 1 à l'huile, cave en ciment, au 85 Rte Kennedy entre St-Côme et St-Théophile. Pour visiter après 18h00 597-3734.
(3fs, 23-7-86)

GRAND DOMAINE
très paysagé en campagne à Beauceville Ouest, const. 5 ans, style canadien, 1 1/2 étage, 24 x 32, habitable à l'année, terrain 2 arpents x 4. Inf. 774-6642 ou 774-9530 après 16h00.
(2fs, 23-7-86 30563 MV)

MAISON
située au 429, 9e rue La Guadeloupe, 30 x 60, avec sous-sol fini et garage. Inf. 459-3466.
(JNO, 9-7-86 30448 RG)

MAISON MODERNE
construction 1982, 6 1/2 pièces, plusieurs commodités dont foyer, garde-robe de cèdre, etc..., située près du club de Golf St-Georges Est, sur terrain 50,000' carrés. Inf. 228-0433.
(2fs, 23-7-86 30551 MC)

ST-ZACHARIE
domaine 100 acres, située rang 3, lot no 3, bonne maison de campagne, chauffage électrique et au bois, plus 3 bâtisses attenantes et lac de 300' de long. Inf. 418-661-8139 ou 593-7484.
(3fs, 22-7-86)

CHALET
20 x 25, rivière Coudée, près de St-Martin, meublé, terrain 5,000' carrés, 2,500$. Inf. 1-418-667-0443.
(4fs, 16-7-86 30510 JG)

BUNGALOW
situé à St-Georges Est, 5 1/2 pièces, terrain avec arbres et haies de cèdre, possibilité d'un terrain additionnel. Inf. 1-418-831-4963.
(JNO, 9-7-86 30488 RG)

BLOC À LOGEMENTS
de 6 unités de 5½ et 4½ pièces, au centre du village de Ste-Aurélie. Grand terrain. Inf. 228-8305 le soir ou 593-3099.
(JNO, 11-9-85)

MAISON
située au 15680, 12e ave St-Georges Est. Inf. Const. Jean-Louis Poulin 227-0944.
(JNO, 30-7-86 30698 C)

MAISON NEUVE
située au 1055, 155e rue St-Georges Est. Inf. Const. Jean-Louis Poulin 227-0944.
(JNO, 30-7-86 30694 C)

MAISON
28 x 45, garage, piscine, terrasse, située à Beauceville Ouest. Inf. 774-3904.
(2fs, 30-7-86 30576 PB)

MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE à vendre sur un très beau site. Terrain à louer. Maison 14 x 68, 3 chambres à coucher. Inf. 227-0428.
(4 fs, 9-7-86 30417 DF)

MAISON MOBILE 14 x 64, sous-sol fini, 4 chambres, grand terrain, située à St-Benoit. Inf. 227-3670.
(3fs, 23-7-86 30567 AD)

GAGNEZ 5000$ PAR SEMAINE est-ce possible dans la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue? Sûrement pas! Excellent!
(JNO, 22-7-86)

MAISON MOBILE sur un très beau site, terrain à louer, maison 14 x 68, 3 chambres. Inf. 227-0428.
(3fs, 30-7-86 30707 DF)

AUTOS, CAMIONS, MOTOS, ETC. À VENDRE

FAUT VOIR AMC Eagle 1981, moteur V6, 85,000 km, mécanique A1, peinture neuve 2 tons, excellent état. Inf. soir 484-5574.
(3fs, 23-7-86 30478 LF)

RÉSIDENCE À VENDRE du propriétaire



Située à 5 minutes de la ville, au 7045, 175e rue; grand terrain; endroit tranquille; acheteur sérieux seulement. Visite sur rendez-vous.

Pour inf.: **228-5608**

À VENDRE

BELLERIVE



Maison neuve, située au 2380, 120e rue, Ville St-Georges; 26' X 36'. Terrain 110' de profondeur. PRIX AVANTAGEUX.

Inf.: 228-9831

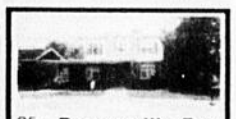
ROYAL LEPAGE

courtier

Patricia Bisson 397-5080 — **Nicole Doyon 387-6083**

92—**St-Simon,** Jolie maison, style canadien, 1½ étage, plancher bois franc, salle de lavage, abri d'auto, entrée de cave, patio 23' x27', grand terrain entièrement paysagé, bâtiment 20' x 40', taxe 283 $. C'est à voir! Patricia Bisson.

93—**Beauceville,** 1½ **étage,** const. 1946, rénovée au complet, grandes pièces, 4 ch coucher, 2 salles de bain, salle lavage, entrée cave, décoration intérieure superbe, prix à la portée de tous. Patricia Bisson.



95—**Beauceville Est,** résidence 2 étages, 4 côtés brique, 4 ch. à coucher, foyer int. et ext., chauffé H.A.C., en excellente condition, magnifique terrain paysagé 150' x 490'. Patricia Bisson.

83—**Terrains,** 242,303 p.c., reprise $29,500 à St-Georges. Patricia Bisson-Nicole Doyon.

89—**St-Georges Est,** bungalow 30' x 45', 2 log. de 4½ sur 2 étages, près du Carrefour. Patricia Bisson.



97—**St-Simon,** 1½ étage, const. 1953, 5 pces, 3 ch. à c., terrain paysagé 160 x 110, taxe 136,86 $. Prix: 21 000 $. Patricia Bisson-Nicole Doyon.

87—**St-Georges Est,** propriété impeccable 28' x 42', façade pierre des champs, 3 côtés briques, abri d'auto doublé, patio, terrain paysagé 100' x 130', vue sur boisé, près de l'école Les Sittelles. Patricia Bisson.

88—**Beauce-Sud,** commerce fleuriste et Centre Jardin avec résidence. Très bon chiffre d'affaires. Patricia Bisson.



96—**St-Joseph,** secteur résidentiel, 28' x 43', construction 1977, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, patio, terrain paysagé 75' x 120', transfert. Patricia Bisson.

79—**DOMAINE** à proximité de St-Georges, comprenant résidence, terrain de 8½ arpents, étable pour chevaux. Patricia Bisson.

Services immobiliers Royal LePage Ltée

Les Maisons Condominiums Belle Aliance



TAUX D'INTÉRÊT 9%

Passez à notre bureau. Soyez propriétaires pour le prix de votre loyer ou presque.

CONSTRUITES ET VENDUES PAR

J-L.P.

LES CONSTRUCTIONS *Jean-Louis Poulin Inc.*

Informez-vous au **15600, 10e avenue, St-Georges**
de 8h00 à 20h00 tous les jours
. . . On vous attend!
227-0944

NOUVEAU PROJET de CONDOMINIUMS

dans la 155e rue, St-Georges Est

N'ATTENDEZ PAS . . .

Réservez le vôtre dès maintenant et payez à la livraison, soit en mai ou en juin 1986.

Dépliant avec plan intérieur et tous les détails disponibles à notre bureau.

SEULEMENT 4 UNITÉS DISPONIBLES

- Unités à 2 niveaux
- Grand patio extérieur
- 1½ salle de bain
- Qualité supérieure
- Entrée d'auto asphaltée
- Aucun entretien extérieur (gazon, neige, piscine)
- Choix de 2 ou 3 chambres
- Terrain aménagé avec piscine, balançoire, etc. . . .

Aussi JUMELÉ et DUPLEX À VENDRE

TRANSPORTEUR Bobjack Franklin, 1971, très bonne condition, très propre. Inf. Ste-Rose 267-5351.
(3fs, 16-7-86 30534 GA B)

CHEVROLET NOVA 1974, 6 cylindres aut., 97,000 milles, mécanique en bonne cond. Prix $400. Inf. 227-0412 après 17h00.
(JNO, 18-6-86)

TRI MOTO YAMAHA 225, 1983, en bonne condition. Inf. soir 227-2704.
(3fs, 16-7-86)

SCOUT INTER 1976, idéal pour chasseur, pêcheur, campeur, cultivateur. Moteur, transmission, différentiels en excellente condition, 93,000 milles, rouille à réparer facilement. Vente rapide 575$. Inf. heure du souper 485-6470.
(JNO, 16-7-86 30537 DD)

TRACTEUR FORD 1949, 4 vitesses avant avec vitesse surmultipliée (over drive). Inf. soir 774-9553 ou jour 774-3352 demandez Gilles.
(3fs, 16-7-86 30492 GR)

SCOOTER HONDA Elite, 125cc, 941 km, avec visière, couleur or, état neuf. Inf. jr 227-4545 ou sr 228-0481 demandez Lucie.
(3fs, 15-7-86 18637 LB)

HARLEY-DAVIDSON modele spécial à trois places; idéal pour se rendre discrètement aux réunions de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Demandez Denise, Slim ou Paslim Bleue. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

CHEVETTE diésel, 1982 à vendre. Pour informations 227-5075.
(JNO, 16-7-86 30026 E)

MOTO HONDA 650, Nighthawk 1982. Pour informations 228-9188.
(3fs, 16-5-86 30443 JF P)

SUZUKI PE250 1977, ayant besoin de réparation, 125$. Inf. 459-6419 demandez Éric.
(3fs, 16-7-86)

POUR TOYOTA CÉLICA 1977 4 roues mags très propre, 14" et une vénitienne pour vitre arrière. Inf. 227-0331 ou 227-0039.
(3fs, 16-7-86)

TREE FARMER C-6D, 1979, moteur Deutz, mécanique en excellente condition, très propre. Inf. jour 594-5656 ou soir 594-5715.
(3fs, 23-7-86 30547 BR)

SUZUKI GS850G 1983, 9,400 km, pare brise (fairing), dossier, toile, 1,500$. Inf. 228-2842.
(2fs, 23-7-86)

CHEVROLET Malibu, 1978, bon marché. Inf. 227-1762.
(2fs, 23-7-86)

MOTO HONDA Twinstar, 1979, 185cc, 6,900 km, très bon état. Inf. 685-3539.
(3fs, 23-7-86)

CHEVROLET Célébrity 1984, 30,000 milles, encellente condition. Inf. 228-3658 ou 228-8597.
(JNO, 23-7-86 30550 S)

FORD BRONCO II, XLS, 8/84, rouge, 23,000 km, 4 X 4, moteur V6, 2.8 litres, transmission automatique, très bien équipé, mécanique A1, parfaite condition, 11,500$. Inf. 819-583-3596.
(3fs, 23-7-86 30526 T)

SKIDDER John Deere, 540B, 1980, 6,200 heures d'usage, pneu grandeur 23-1-26. Inf. 593-7671.
(3fs, 23-7-86)

CHEVETTE 1976, grise, 550$. Inf. 267-5901.
(3fs, 23-7-86)

BUICK PARK AVENUE 1977, propre, doit être vu, 70,000 milles, 4,000$. Inf. 594-5469.
(2fs, 23-7-86 30581 YL)

ATTENTION 6 Pontiac Laurentien 1980 de 950$ à 1500$; Chevelle Malibu 1980, 4 portes, très propre, moteur 305, 2,500$; Ford Panel 1982, 3/4 tonne; Datsun 1979, 310 GX, bonne condition, 1,500$ ou toute offre raisonnable acceptée. Inf. 228-3501 ou 227-3345.
(3fs, 26-7-86)

PONTIAC FIERO 1985, gris, toit ouvrant, toute équipée, 2.5 litres inj., 5 vitesses, 15,000 km, état neuf, balance de garantie GM. Prix à discuter. Inf. 382-5237.
(3fs, 30-7-86)

DIVERS: Monte Carlo 1974, très bas prix; trailer pour moto, en bonne condition; poêle à bois blanc 125$; 2 scies mécaniques, bas prix. Inf. au 785-94e rue St-Georges Est 228-8336.
(1fs, 30-7-86)

ÉCHANGERAIS recette secrète du Colonel contre Secret de la Labatt Bleue. Membres de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue s'abstenir.
(JNO, 22-7-86)

HONDA XL 100 semi route, semi trail, 1977, en très bon état, 300$. Inf. 228-7512.
(3fs, 30-7-86)

AUTOS Chevy Van 1978, 350 automatique; Chevette Scooter 1979, automatique, 90,000 km. Inf. après 17h00 227-0589.
(2fs, 30-7-86)

MOBYLETTE Honda Express, 1978, très bonne condition, très peu de millage. Prix à discuter. Inf. 228-7801.
(3fs, 30-7-86 30709 TP)

RARE PICK-UP Mercury, 1949, identique, très bonne condition, à vendre ou à échanger pour moto, auto ou autre. Inf. après 17h00 774-5490.
(3fs, 30-7-86 30704 JD)

CARTOMANCIENNE médium bien cuite lisant dans les cartes, mappemondes, tarots, vis, lignes de la main, lignes ouvertes, boule de cristal ou de billard (crane chauve si bien ciré) avise sa clientèle de ne plus lui demander le Secret de la Labatt Bleue. Adressez-vous à la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue.
(JNO, 22-7-86)

MUSTANG GT 1985, 15,000 km, bien équipée, comme neuf, garantie 5 ans. Inf. après 17h30 228-3640.
(3fs, 30-7-86)

MUSTANG GT noire, 1985, 20,000 km, garantie prolongée 3 ans ou 100,000 km, toit ouvrant, système de son. Inf. 774-6094.
(2fs, 30-7-86 30676 AB)

MOTO YAMAHA de route et trail, 2,600 km, 1982, XT550, parfaite condition. Inf. après 18h00 774-5187.
(3fs, 30-7-86 30703 BB)

FORD FIESTA 1978, modèle de luxe, 2 portes, manuel, propre, bon état, 800$. Inf. 227-0373.
(1fs, 30-7-86)

MOTO SUZUKI 185, trail et route, 1977 achetée en 1978, 3,000 km, avec 2 casques, 550$. Inf. 228-9834.
(3fs, 30-7-86)

YAMAHA IT175 1982, en parfaite condition, 1,900 milles. Inf. après 18h00 597-3618.
(1fs, 30-7-86)

PLYMOUTH
Reliant station, 1983, 4 portes, automatique, 4 cyl., 2.2 litres, garantie transférable, très bonne condition. Inf. heure des repas ou soir 227-2876.
(3fs, 23-7-86)

SKIDDER
Thimberjack 225, rallongé, en parfait état, peinture neuve. Inf. 485-6822.
(3fs, 23-7-86 30574 MP)

CADILLAC
1979, d'Élégance, 4 portes, brun métallique, état neuf, 4 michelin neufs, 29,000 milles fait sur autoroute, prix à discuter. Jamais sorti l'hiver. Inf. 228-8627.
(2fs, 23-7-86)

DODGE ÉCONOLINE
1979, 308 pc, automatique, glacière, lavabo, armoires, lit, table, siège capitaine, pare-choc chromé, mags, radio am/fm, pneus larges, pas sorti l'hiver. À voir. 4,600$. Inf. 227-2146.
(3fs, 23-7-86)

MOTO VENTURE
Royal Yamaha 1983, toute équipée, couleur or, radio am/fm, stéréo cassette, prix à discuter. Inf. 228-6441.
(2fs, 22-7-86 18633 GP)

4 X 4 CHEVROLET
Blazer, 1985, 2.8 litres, manuel, 11,000 km, très propre. Inf. après 13h00 593-3852.
(3fs, 23-7-86)

ST-GEORGES
228-7343
FILMO VIDEO INC.
BEAUCEVILLE
774-3774

VÉGA 1977
pour les pièces, radiateur neuf, 4 bons pneus, etc... 250$. Inf. 227-0625.
(2fs, 23-7-86)

RABBIT
Diesel L, 1980, 5 vitesses, très bon état, 2,000$. Inf. 593-3313.
(3fs, 16-7-86 30507 LG)

FORD EXP
1982, rouge, très propre, 69,000 km, très bon prix. Inf. après 17h00 227-2045.
(3fs, 16-7-86 30481 JP)

CHRYSLER
Fifth Avenue, 1986, blanc, équipé au complet, disponible à compter d'octobre; aussi mobylette Honda 1983 TA50. Inf. Gilles Grondin 774-6132.
(JNO, 16-7-86 30539 GG)

RABBIT
1982, gris, 5 vitesses, peinture neuve, pneus neufs, 4,000$. Inf. 228-6288.
(JNO, 16-7-86 30515 SR)

RENAULT 5
GTL 1983, gris, 76,000 km. 3,300$. Inf. 228-1843.
(JNO 8-1-86)

TRIMOTO YAMAHA
225DX, 1984, suspension avant et arrière, démarreur élect., pneus arrières neufs, porte bagage arrière, attache pour remorque, arbre d'entraînement (driving shaft). Prix à discuter. Inf. 774-9613.
(JNO, 2-7-86 30386 BL)

MERCURY TOPAZ 1984
30,000 km, 5 vitesses, 2 portes, toit ouvrant, volant ajustable, contrôleur de vitesses, radio am/fm cassettes, 3 ans de garantie prolongée, très propre. Prix à discuter. Inf. 774-3022.
(3fs, 30-7-86)

FORD SUPER CAB
1977, moteur 351, automatique, avec boite en fibre de verre, moteur et transmission refaits. Inf. 774-3197.
(3fs, 30-7-86 30696 JL R)

JEEP CHEROOKEE
1976, moteur V8, en bonne condition, 4 pneus d'hiver supplémentaires. Inf. 459-3513.
(3fs, 30-7-86 30701 CM)

BUICK 1956
hard top, 4 portes, 600$. Inf. 484-2880.
(3fs, 30-7-86 30692 BH)

CHENILLE
J5 Bombardier avec remorque. Inf. 227-2191.
(2fs, 30-7-86)

BUICK SKYLARK LTEE
1982, 68,000 km, très propre et exc. tenue, chauffe lave-vitre et 4 pneus radiaux hiver Good Year F32 à glace, traité anti-corrosion, vitres teintées et élect., radio am/fm, transm. autom., enjoliveurs verrouillables à rayons, 6,200$. Inf. 228-8695.
(JNO, 30-7-86 30676 YM)

TRACTEUR
International avec loader, pesée, gratte. Inf. 228-6768.
(2fs, 30-7-86)

HONDA CB900
custom, 1982, 12,000 km, très très propre. Inf. 774-6991.
(3fs, 30-7-86)

MOTO YAMAHA
1982, 400cc, Héritage spécial, noire, bonne condition, environ 900$. Cause: achat d'une auto. Inf. 593-6493.
(3fs, 30-7-86)

À VENDRE DIVERS

BOIS de poêle et fournaise à vendre, érable et merisier, 16 pouces. 31$/la corde. Inf. 228-2379 après 18h00.
(JNO, 30-7-86)

DIVERS: motocross BMX couleur rouge et argent; rideaux de salon ou porte patio; piscine 3 x 12, à très bas prix. Inf. 228-5434.
(3fs, 23-7-86)

GRANDE VENTE DE GARAGE annuelle de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Endroit habituel. Vaste choix de garages. Idéal si vous avez pas de garage pour votre vente de garage. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

CHEVAL pesant 2000 livres, belge. Inf. 774-3978.
(4fs, 16-7-86 30521 PG R)

DIVERS: vacuum Universel, très propre, moteur 2 forces, peut servir pour sucrerie; épandeur d'engrais International, commandement sur les roues; traîne à foin allant derrière presse pouvant damper 5 balles. Prix raisonnable. Inf. 595-2941 ou 595-2239 soir ou fins de semaine.
(3fs, 16-7-86 30522 LB)

FOIN DEBOUT à vendre, environ 4,500 balles (dont un champ de trèfle rouge 1ère coupe). Inf. heure du souper 485-6470.
(JNO, 16-7-86 30538 DD)

POÊLE À BOIS à vendre. Aussi je fais la réparation de poêles à bois edt je suis distributeur des pièces pour poêles Bélanger et l'Islet et fournaises l'Islet et Bélanger. Inf. 774-6015.
(JNO 5-8-81 12382 BM)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières.
(JNO 31-10-84 24540 DV)

SCIES MÉCANIQUES Husqvarna, Jonsered, Partner, débroussailleuse Husqvarna. Vente et réparation. Inf. Entreprise Noël Toulouse Enr. 431 Route Kennedy Armstrong G0M 1J0 418-597-3339.
(12fs, 11-6-86)

DIVERS: petit trailer dompeur pour 3 ou 4 roues. Aussi canne à mouche, servi un an. Inf. 382-5782.
(3fs, 23-7-86)

DIVERS: bois de grange assortis; 11 chassis simples et doubles; pièces d'auto de Chrysler 1974; moteur 440, 57,000 milles; batterie presque neuve; pneus ainsi que tout autres morceaux de pièces d'auto. Inf. 228-7628.
(3fs, 16-7-86)

VAISSELLIER ANTIQUE ayant appartenu aux Frères Bleue de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Garanti aucune assiette dedans. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

AMEUBLEMENT complet à bon prix, comprenant appareils électriques. Inf. 1-483-5545 ou 774-9441.
(3fs, 23-7-86 30451 RM)

SET DE SALON et de cuisine, en bon état. Inf. 227-5013.
(2fs, 23-7-86)

TABLEAUX prêts à peindre, pour peinture aux tubes, très bas prix. Inf. 228-4689.
(3fs, 23-7-86)

MUSICIEN amplificateur Marshall à vendre. Inf. 484-2812 demandez Henri.
(3fs, 23-7-86)

PETIT CORROYEUR 4 pouces à vendre. Inf. 228-1972.
(3fs, 23-7-86 30559 CD)

FOIN DEBOUT à St-Honoré. Inf. 485-6508.
(3fs, 23-7-86 30562 LG)

DIVERS: chèvre laitière; borlow à 2 sièges; rateau; attelage de travail; harnais fin; 5 poules pondeuses. Inf. 382-5007.
(3fs, 16-7-86)

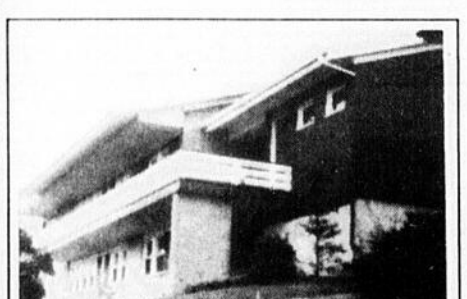
BÂTIMENT à très bon prix. Inf. à l'heure du midi ou au souper 774-9269 ou 228-8165.
(3fs, 23-7-86)

MOTEUR de chaloupe 12.9, 250$. Inf. 774-9731.
(3fs, 16-7-86 30526 GT)

FAUT VOIR!

Devenez propriétaire pour le prix d'un logement. CONDO À VENDRE, 4½ pièces plus salle de lavage et dépôt int., balcon, stores inclus; tranquille, sécuritaire (système d'intercom), piscine creusée chauffée; très économique, bien isolé. Situé 154e rue, St-Georges Est. Venez visiter.

Inf.: 227-0575



RÉSIDENCE SPACIEUSE
À VENDRE

- Sans intermédiaire
- Construction exceptionnelle
- Secteur résidentiel
- Ville St-Georges

• Visite sur rendez-vous: **228-9293**

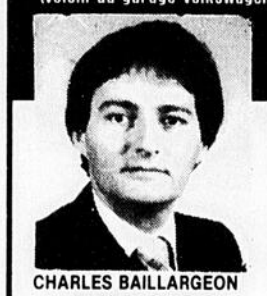
- 34 X 68 + garage
- 2 niveaux au rez-de-chaussée (4,600 pi²)
- 17 pièces
- Chauffage central
- Terrain 15,000 pi.²

(ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT

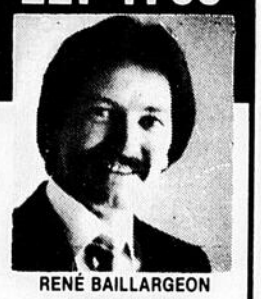


BAILLARGEON & FRERES

13650, boul. Lacroix (voisin du garage volkswagen) **227-1760**



CHARLES BAILLARGEON **228-7016**



RENÉ BAILLARGEON **227-0732**

1986—NISSAN Multi 4 x 4, 7,800 km
1981—MERCURY Lynx 2 p.
1978—RABBIT 2 p., aut., propre
1984—NISSAN Pulsar man., s.d., am/fm mini cassette
1984—BUICK Century Ltée tout équipé, 21,000 km
1984—HONDA Prélude
1984—OLDSMOBILE Firenza GT aut., tout équipé, 2 p.
1981—MERCURY Lynx manuelle
1981—PONTIAC Grand Lemans 4 p., 8 cyl., 41,000 km
1984—DODGE Aries 2 p., 4 cyl. aut., s.f.,s.d., 40,000 km
1981—DODGE Omni aut.
1984—GMC F-15 King Cab 6 cyl., man. 5 vit.
1984—TOYOTA Corolla 5 vit., manuelle
1980—CHVEROLET Citation 2 p., avec valise, 6 cyl. aut.
1980—CHEVROLET Citation 2 p., avec valise, 6 cyl. man.
1981—FORD Escort GLX sta. wagon, man., 60,000 km
1984—PONTIAC Acadian 1000 2 p., DeLuxe, aut., 33,000 km, 1 an garantie
1981—MERCURY Lynx Sta. Wagon aut., 63,000 km
1985—DODGE OMNI 5 vitesses, manuelle, s.f., s.d., radio AM-FM, 4 portes
1981—PONTIAC Grand Prix Brougham tout équipé
1981—CHEVROLET Monte Carlo T-Top, tout équipé, 62,000 km
1982—DATSUN Stanza 4 portes, manuelle, 5 vit.
1984—HONDA Accord LX aut., 40,000 km, bal. gar. 100,000 km.
TRACTEUR Ford 1110 hydrostatique 4 roues motrices avec loader et souffleur à neige 5', 2 phases, mot. diésel

FLORIAN ROY AUTO

1986—ST. WAGON Celebrity 4 cyl., équip. complet, air clim.
1984—CADILLAC Elégance 4 p., comme neuf, tout équipé,.
1984—CADILLAC Elégance 4 p., très propre, équipement complet, gris
1980—CADILLAC Élégance 2 portes, équipé, blanc
1980—CADILLAC Élégance 4 portes, blanc, très propre.
1979—CADILLAC bleu, toit blanc, imitation convertible.
1983—BUICK Le Sabre Ltée 4 portes, équipé, très propre.
1980—CHEVROLET Malibu Classic 2 p., très propre
1979—MERCURY Marquis 2 p., V-8

TOUTES CES VOITURES PORTENT UNE GARANTIE

ST-EPHREM
Tél.: 484-2850

BAILLARGEON AUTO ENR.
1395, BOUL. DIONNE
ST-GEORGES OUEST
228-9718

VENDEURS:
C. BAILLARGEON
228-3774
CLAUDE CARRIER
228-7892
AURÈLE MORIN
382-5364
LÉANDRE MORIN
228-6300

86—PONTIAC 6000 4 p., moteur V-6, air climatisé

86—CHEVROLET Celebrity 4 p., 4 cyl. aut.

86—EUROSPORT Station-Wagon tout équipé, 3 bancs

85½—FORD ESCORT 4 p., auto., p.s.

85—CHEVROLET Monte Carlo V-6, air climatisé

85—DODGE 600 4 p., air climatisé

85—FORD Tempo 4 p., aut., air climatisé

85—CHEVROLET Cavalier 4 p., aut.

85—CHRYSLER LeBaron 4 p., air climatisé

85—DODGE Omni 4 p., 5 vit.

84—PLYMOUTH Horizon 4 p., aut., air clim. s.f.,s.d.

84—Pick up DODGE Ram V-8 aut.

84—RENAULT Encore LS 4 p. aut., s.f., s.d., un seul prop.

84—CHEVROLET CITATION 4 p., 4 cyl. auto., balance de garantie GM

83—PONTIAC GRAND LE-MANS 4 p., air climatisé

83—CHEVROLET Impala 4 p., V-8 aut.

83—DODGE 600 4 p., air climatisé

83—Moto HONDA 650cc 2,800 km, 4 cyl.

82—HONDA Accord LX 5 vit.

82—MERCURY Zéphir 4 p., 6 cyl. aut.

82—DODGE Diplomat 6 cyl. aut.

81—PONTIAC Phoenix 4 p., V-6 aut.

81—OLDS Cutlass Supreme Brougham 4 p., air climatisé

81—MERCURY Lynx 4 cyl. aut., 2 p.

80—CHEVROLET Caprice Classique 2 p., bien équi.

80—CHEVROLET Chevette 2 p., aut.

79—CHEVROLET Chevette 4 p., aut.

78—PONTIAC Phoenix 2 p., V-6, aut., toit ouvrant

SPÉCIAL
79—CHEVROLET Impala 2 p. **$950.**

LA BROCANTE payer et apporter, spécial sur porte d'acier Stanley modèle A01 recouvert 185$; B02 vitre fixe 250$; B03 avec fenêtre d'aération 260$; B07 à 270$; les modèles Prestige de 500$ à 1000$. Porte de cave 44 x 74 à 190$; porte d'acier seul no 2 à 60$, cadre ordinaire à 50$. Set de porte de bois le haut rond à 185$, autre à 125$ et 135$. Poignée de porte 22$, 45$ et 90$. Porte patio 5' à 450$, triple 550$, 72" à 600$. Porte de chambre complète 49$. Porte seul second 12$. Porte de chambre canadienne 175$. Fenêtre coulissante en stock 35 x 20 à 55$, 36 x 24, 19 x 23, 24 x 24 à 60$, 24 x 35 à 65$, 31 x 30 à 75$, 35 x 40 à 90$, 47 x 40 à 90$, 43 x 42 à 105$. 200 fenêtres thermos fixes à bas prix. Fenêtres combinées 31 x 53 à 130$, 31 x 59 à 135$, 47 x 59 à 185$; 59 x 59 à 225$, etc... Fenêtre canadienne 23 x 63 ouvrant 90$, 31 x 70, 31 x 55, 31 x 63 à 175$; 48 x 70 à 225$; 55 x 46 à 190$; 47 x 70 à 270$, 33 x 33 à 180$, autre à guillotine en spécial ou arc ou le haut en rond, etc... Vitre thermos 2.50' carré. Lot thermos teinté second. Vitrine commerciale et porte second. Peinture industrielle pour fer, bois, ciment, tôles couleur beige et noir, seulement 45$ le 5 gal. Bain écaillé 20$, douche fibre de verre 25$. Préfini no 2 8.50$. Céramique à plancher rouge 1$ le pi.ca. Parquetterie de pin rouge 29$ le paquet. Baril 4$. Porte de garage 9' x 7' à 475$ et 10 x 7' Stanley isolée, 5 portes 18 x 18 isolé, vitre. Block chaine moteur 550, 1,000$, etc... Gros et détail sur tôle émaillée, galvanisée. Aussi distribution de vis. Nous fabriquons toute moulure. Informez-vous de nos prix. Ouvert de 8h00 à 17h00 jeudi et vendredi de 8h00 à 20h00 et samedi de 8h00 à 12h00. Ouvert pendant toutes les vacances. Tél. 685-3367.
(JNO 27-5-86 29994 B)

DIVERS: pistolet électrique Lemmer modèle 250, 100$; marqueur pour épicerie de marque Méto no 22; 3 paniers pour épicerie; 2 tables à fruits pour extérieur, 50$ chacune. Inf. soir 774-9553 ou jour 774-3352 demandez Gilles.
(3fs, 16-7-86 30502 GR)

MOTEUR de bateau Johnson, 5 1/2 forces, 350$. Inf. 228-2569.
(3fs, 16-7-86)

4 PNEUS P205/75R14, avec 4 roues chromées de marque Cristone, en bon état, le tout pour 250$. Inf. 594-8759.
(3fs, 16-7-86 30524 LB)

TISSUS coupons de tissus d'été et d'automne pour la confection de chemisiers, pantalons, robes, etc... dans des teintes et coloris variés. Inf. 228-9455.
(3fs, 16-7-86 30545 JB)

TRÈS GRAND RÉFRIGÉRATEUR commercial à louer. Excellent pour joute de hockey ou réunion des esquimaux membres de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue!
(JNO, 22-7-86)

CHIEN Golden Retreiver, mâle, un an, enregistré, vacciné, vermifugé. Inf. 382-5091.
(6fs, 2-7-86)

ENSEMBLE DE SALON moderne, 2 causeuses de ton rosés, 10 mois d'usage. Inf. 227-2008.
(3fs, 16-7-86)

ROULOTTE Champlain, 6 places, 1974, 19 1/2 pieds, très propre, roues tandem, entièrement équipée. Inf. 593-7142 ou 593-6583.
(3fs, 30-7-86)

TRANSPORTEUR à bois (pop-jack), JD 440 avec pelle à pulpe et pelle à billots, cabine chauffée, en bon état. Inf. 593-7544.
(1fs, 30-7-86)

COUPEUSE de tourbe, automatique, 18 pouces. inf. 625-4892.
(1fs, 30-7-86)

FRAMBOISES & BLEUETS belles framboises, fraîchement cueillies, livrées, directement chez vous, 20$ la boîte de 12 chopine. Commandez dès maintenant pour être sûr d'en avoir. Inf. 228-8465 ou 228-9378.
(4fs, 16-7-86 30533 LJ)

TENTE ROULOTTE 1971, 8 places avec toit rigide, très très propre, toute équipée, poêle, réfrigérateur et fournaise. Inf. 228-4634.
(1fs, 30-7-86)

FOIN pour chevaux ou vaches, terrain bien égoutté, pas de roche. À St-Benoit. Inf. 228-5117.
(1fs, 30-7-86 30689 AL)

DIVERS: siège d'auto, chaise haute en bois franc, 2 habits de neige, gr. 3X et 4 ans. Inf. 227-1906.
(1fs, 30-7-86)

À VENDRE rideaux et vénitienne usagés, très propre, beaux rideaux style colonial 90" x 88" idéal pour porte patio et 45" x 88', les 2 incluant valance et cache-soleil, pôles triples incluses, 385$. Vénitienne assortie 38 1/2" x 43 1/2", 10$. Inf. soir 228-4292.
(3fs, 30-7-86)

FEMELLE Berger Allemand, 2 ans, enregistrée, dressée à l'obéissance, garde et protection. Inf. Centre d'éducation Canine de Beauce 819-548-5201 à frais virés.
(3fs, 30-7-86)

CAROSSERIE de Véga monter pour le drag, avec différentiel barré, "geater" 4.56, 875$. Inf. 228-2911.
(2fs, 30-7-86)

DIVERS: disque d'embrayage (clutch P.T.O.), électrique avant et système de relevage de tondeuse pour tracteur Satoh-Beaver, Ford Mitsubishi, etc... 100$. Inf. après 16h30 228-6458.
(3fs, 30-7-86)

CHEVAL DE SELLE et attelage, Quarterhorse, couleur sorel, âgé de 10 ans, 1,500$. Acheteur sérieux seulement. Inf. 228-7030.
(3fs, 30-7-86 30710 RB)

PISCINE 24 pieds de diamètre, très bon état. Inf. 382-5951.
(1fs, 30-7-86 30682 CM)

DIVERS: machine à coudre antique; polisseuse 3 brosses 10$; coffre en cèdre. Prix à discuter. Inf. 227-2900.
(3fs, 30-7-86)

TENTE ROULOTTE Bellevue, 1972, 6 places, toit rigide, toile neuve, grand auvent. Inf. après 17h00 459-6447.
(1fs, 30-7-86)

DIVERS: 4 pneus radiaux P195/70RI3, 40$; bureau de travail 28 x 48, en bonne condition, 75$. Inf. 227-1742.
(3fs, 22-7-86)

CHIOT Boston Terrier, pure race, âgé de 2 mois, vermifugé. Inf. 397-6524.
(3fs, 30-7-86 30683 CB)

GRANGE à vendre pour démolir ou transporter. Inf. après 17h00 228-6212.
(2fs, 30-7-86 30706 JM)

À VENDRE 5,000 bouchons de Labatt Bleue. Modèle dévissable. Servis une fois. Excellent pour les oreilles de 2500 membres de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue qui ne veulent pas entendre le secret.
(JNO, 22-7-86)

DIVERS
horloge grand-père; petite télévision couleur; bibliothèque; chaise lazy boy. Inf. 774-6277.
(3fs, 23-7-86 30530 RM)

DIVERS
foin debout à vendre, Route 108 à St-Ephrem; bureau à 9 tiroirs. Inf. 227-1032.
(2fs, 23-7-86)

MACHINE
à crème glacée molle de marque Taylor, 1981, très bonne condition, possibilité de 3 sortes de crème glacée. Inf. 484-2047.
(3fs, 23-7-86 30557 CP)

SHAKLEE
supplément alimentaire en harmonie avec la nature, distributeur indépendant pour ceux qui aiment la bonne santé. Inf. Claudette Nadeau 594-5233.
(JNO, 21-5-86 29942 MG)

4 MAGS
Cragar SS, 13 pouces, avec radial T.A. Inf. 228-2790.
(2fs, 23-7-86)

DIVERS:
bureau de secrétaire avec chaise; 2 tables de conférence 3'x6' avec 6 chaises; 2 paravents de 6' carrés; photocopieur SCM Corporation; dactylo IBM; air climatisé 8000 BTU, 1 été d'usage. Inf. après 18h00 593-6534 ou 228-7500.
(3fs, 16-7-86 30509 ML)

DIVERS:
mobylette Bombardier, 1979, 4,000 km; store de porte patio, beige, neuf; tapis roulant état neuf. Inf. 228-5394.
(2fs, 23-7-86 30553 RG)

POMPE
pour puits artésien, 275$. Inf. 774-6760.
(JNO, 11-6-86 30203 G)

AUTOBUS
de marque GMC, 1976, converti pour transport de porcs, état neuf. Inf. 387-2404.
(4fs, 9-7-86)

CHIOTS
à donner, très beaux chiots noirs, mélange Airdale-Samoyed, âgés de 5 semaines. Inf. après 18h00 774-5124.
(3fs, 30-7-86 30695 MR)

BICYCLETTES
Beauce Cyclette: vêtements, pièces et accessoires, vente, service et réparation, 15175, 2e ave St-Georges Est G5Y 5NI. Spécial mise au point du printemps 9.95$ effectué par des pros. Inf. 418-228-1221.
(JNO, 26-3-86 29270 B)

DIVERS
chlore pour piscine en capsule 45.4 kg à vendre, prix à discuter; miroir tente roulotte qui s'installe sur auto gr. 6" x 8", 15$; ancien lustre. Inf. 228-4037.
(2fs, 23-7-86)

DIVERS:
chien Malamute, très doux pour les enfants, 1 1/2 ans; guitare électrique avec amplificateur. Inf. 228-3302.
(2fs, 30-7-86 30693 FM)

PLANCHE À VOILE
Hy Fly, 300CS Intermédiaire avec équipement complet, très propre, valeur 1500$ laissée à 800$ discutable. Inf. 228-9105.
(2fs, 30-7-86)

DIVERS:
set de salon provincial français (très beau style si recouvert), à prix de débarras, 2 lampes sur pied, 1 pour aller sur table même style que le salon, très propre; tables de salon provincial français; 2 lustres colonial, un 3 lumières et un 1 lumière; manteau de cuir 11-12 ans. Inf. 228-5353.
(3fs, 16-7-86)

PROPRIÉTAIRE D'ÉRABLIÈRE
Si vous désirez équiper votre érablière, c'est encore le temps, 1er arrivé, 1er servi. Nous avons aussi des évaporateurs usagés de différentes grandeurs. Nous faisons échange. Venez voir sur place. Communiquer avec votre représentant Dominion & Grimm Inf. Yvon Quirion 471 rue Champagne St-Honoré 418-485-6807.
(JNO, 16-7-86 30480 YQ)

COMPRESSEUR
à air, 5 forces, 4 cylindres, moteur 220 volts, avec réducteur de pression, 2,200$. Inf. 228-7311.
(JNO, 16-7-86 NR)

CHAUFFERETTE
au propane, 10,000 BTU, en bonne condition. Inf. 228-1058.
(3fs, 23-7-86 30554 MP)

SET DE CUISINE
antique avec 4 chaises. Pour informations 228-2374.
(JNO, 16-7-86 LR)

VENTE - ACHAT
Échange de tout genre au Surplus St-Côme, 975 Route Kennedy St-Côme. Inf. 685-3655.
(JNO, 23-4-86 29589 GD)

DIVERS:
divan presque neuf; moto Honda 350, 1974, bas prix, 1 pneu neuf de rechange 18 pouces. Inf. 582-3685.
(1fs, 30-7-86)



GRAND TERRAIN situé au Lac Etchemin, avec service d'égoût et puits artésien, environ 175' de façade sur le lac, 42,433' carrés. Inf. fin de semaine 625-3763 ou soir 1-653-3693.
(3fs, 23-7-86 30569 JT)

LOTS 1 à St-Martin avec 700 cordes de bois mou, 95 acres; 1 fonds de lot à St-René à 3 milles du pont de la du Loup, 92 acres; 1 fonds de lot 100 acres à St-Louis rg de la Merisière; 1 à Ste-Germaine 299 arpents, 500 cordes de bois, dans rang 9 entre le 8 et le 10 à 4 milles du village. Inf. soir 228-0039 ou jour 228-6619.
(JNO, 23-7-86 18657 GR)

TERRAIN pour un 6 logements, situé coin de la 6e ave et de la 157e rue St-Georges Est, 15,000$ à discuter. Inf. 228-3658.
(JNO, 19-3-86 29223 YD)

ST-GEORGES
228-7343
FILMO VIDEO INC.
BEAUCEVILLE
774-3774

TERRE 25 arpents, avec maison et grange de campagne, de 5 ans, située à St-René. Inf. 459-3343.
(JNO, 23-7-86 30579 LV)

AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE pour devenir membre de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue! Avoir bon goût est cependant un atout. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

TERRAINS prêts à être construit, système d'égoût, situé près de la ville, rue Nicolas Beauceville Ouest, très beau site, quartier domiciliaire. Inf. 774-6167, 774-3203 ou 774-6947.
(3fs, 15-7-86)

TERRE 3 arpents de large x 28 de long, avec bonne maison et grange, peut vendre maison seule. Située dans le village de St-Évariste au 536 Rte 108. Inf. 459-3394.
(3fs, 23-7-86)

TERRAINS 1 dans la 25e rue Ouest, 72' de façade x 125 de prof.; 1 dans la 175e rue Est, 100' de faç. x 200 prof.; 1 dans la 186e rue, 75' faç. x 125' prof.; 2 dans la 83e et 85e rue Est, 65' faç. x 125' prof.; terrain multi-familial dans 90e rue, 100' x 130'; terrain commercial 90e rue, 150 x 230; terrain paroisse 191e rue. Inf. 228-0304.
(JNO, 15-1-86 28597 C)

TERRAIN 80 x 80, terrassement fini, haie de cèdre, situé dans la 138e rue St-Georges Est. Inf. 418-831-4963.
(JNO, 9-7-86 30482 RG)

GAZON CULTIVÉ
FAITES UN BON INVESTISSEMENT

--Avec un gazon cultivé de première qualité... exigez un gazon cultivé de pur Kentucky.
-Produit et adapté pour notre région.
-N'exige pas une terre spéciale.
-Un produit garanti.
-Livraison très rapide.
-Membre de l'association des producteurs de gazons du Québec Inc.
-Facile à poser et facile d'entretien avec nos fertilisants appropriés

FAITES VOTRE PROPRE LIVRAISON
ET ÉCONOMISEZ DE **20% À 30%**

LOUISON TOULOUSE
Spécialiste en production et vente de gazon cultivé



346, route 108
Beauceville-Ouest
(418) 774-6185

Votre gazon est cultivé par
LOUISON TOULOUSE

TERRAINS À VENDRE
situés dans la 158e et 159e rue Est, en haut de la 12e avenue. Terrains boisés 75 pieds de façade par 90 de profondeur; 75 pieds de façade par 110 de profondeur; coin 90 x 90'.

S'adresser à:
FERNAND POULIN
Tél. jour: 228-0231
soir, samedi et dimanche: 228-5127

COMMERCE À VENDRE
MOULIN À SCIE
Avec planeur, cour à bois de détail. Inventaire de bois de sciage et machinerie compris . Situé à Hanmer, Ontario.
Informations:
(705) 969-2121 bureau (jour)
(705) 855-2319 résidence (soir)

À VENDRE
Restaurant avec possibilité de dépanneur ou bar au sous-sol, très bien situé avec logement de 4½ pièces. À PRIX RAISONNABLE. Cause de vente: Maladie.
Inf.: **267-5151** ou soir: **267-5169**

Centre de Coupe de Beauce Enr.
9450, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES, G5Y 5P4 - 227-3939
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
LE SAMEDI: VENTE SEULEMENT



• Éviers stainless
• Lavabos
• Robinets
• Protecteur de comptoir
• Colle contact
• Portes d'armoires
• Bois franc pour façade
• Penture, poignées
• Gadgets de cuisine
• Modules d'armoires de toutes sortes
• Armoires modernes couleur amande

Pour cuisine et salle de bain;
2500 pieds en inventaire
Comptoir No 2 à partir de **$3.50** le pi. lin.

SPÉCIALITÉ:
VANITÉS et LINGERIES
Plus de 75 unités en stock

Lot de SIMILI MARBRE
classe #2 **-65%** du prix rég.

DISTRIBUTEUR
des cuisines Canac

SUCRERIES 1 dans le rg 12 St-Benjamin, 7,000 entailles, 240 acres et 200 cordes de bois mou; 1 à St-Théophile 3,500 entailles avec bois franc, 135 acres; 1 de 3,000 entailles avec lot à bois à St-Benjamin dans la Cumberland, 156 arpents. Inf. soir 228-0039 ou jour 228-6619.
(JNO, 23-7-86 18658 GR)

EMPLACEMENTS à St-Georges Est, paroisse dans la 60e ave, taxes peu élevées, ces emplacements sont cadastrés, bornés conformes aux exigences de l'environnement par l'analyse de sol. Prêt à construire. Inf. 228-3788, 228-6975 ou 228-5521.
(JNO 15-8-84 20517 IC)

BEAU TERRAIN 34,740' carrés, borné, cadastré, avec fosse septique et champs d'épuration, entrée double, plantation de pins entretenue. Prêt à bâtir. Endroit tranquille, paroisse St-Georges Ouest. Inf. 228-1968.
(2fs, 30-7-86)

TERRE 2 x 10 arpents, située à St-Alfred, 15,000 épinettes, plantation 1980. Inf. 774-3259 ou 774-3534.
(2fs, 30-7-86 30674 SG)

2 TERRAINS 210 x 170 et 126 x 170. Situés dans la 207e rue St-Georges Est. Inf. Roland Garant St-Zacharie 593-3127.
(4fs, 30-7-86 30687 RG)

FERME
158 acres dont terre à bois 72 acres, drainage fait pour exc. culture, bâtiments, inst. agricole, bon état, style unique, belle maison de pierres, spacieuse 10 pièces, chauff. élect., rénovée, très bien isolée, domaine qui enchantera le jeune agriculteur, toute offre raisonnable acceptée 418-459-6671
(3fs, 16-7-86)

21 EMPLACEMENTS
situés dans la 206 et 207e rue St-Georges Est, paroisse, sortie sur la Rte Kennedy, gr 33,000', cadastrés et acceptés par l'environnement. Prêts à bâtir, Inf. 685-3655 G. Duquet.
(JNO 25-9-85 27435 GD)

À VENDRE
Cabane à sucre Jaro à St-Georges, 2,000 entailles, avec salle de réception; lot à St-Ludger 200 acres en érable dans le rang 9; génératrice 15,000 watts pour tracteur. Inf. soir 228-0039 ou jour 228-6619.
(JNO, 23-7-86 18000 GR)

2 TERRES
une boisée et l'autre semi boisée, zonées blanc, situées à 6 milles de St-Georges. Inf. après 18h00 228-4336 ou 228-7826.
(3fs, 23-7-86)

TERRAIN
situé 25e rue St-Georges Ouest, 76' de façade x 208' de profondeur, borné, cadastré, prêt à construire. Inf. 228-0342.
(3fs, 30-7-86 30672 AT)

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 1195, 127e rue St-Georges Est, poêle, réfrigérateur, non chauffé, libre immédiatement. Inf. 228-2911.
(JNO, 2-7-86 30399 PD)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, non meublé, non chauffé, non éclairé, end. tranquille, au 628, 156e rue St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf. 228-3769.
(JNO, 16-7-86 30434 JP R)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, situé au 12285, 1ère ave St-Georges Est, libre le 1er août ou avant si désiré. Inf. 228-8864.
(JNO, 9-7-86 30498 RL)

2 LOGEMENTS 3 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, non meublés, non chauffés, libres le 1er juillet, situés dans la 136e rue St-Georges Est. Inf. 228-1500.
(JNO, 4-6-86 30132 RL)

SUPER ENCAN de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Seront vendus: assiettes brisées, lunettes fumées avec clin d'oeil inclus, plusieurs Labatt Bleue en très bonne condition. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 15675, 6e ave St-Georges Est, 250$. Inf. après 18h00 227-4267.
(JNO, 21-5-86 29919 RF)

LOGEMENTS en rangée à louer, neufs, 4 1/2 pièces. Inf. 228-7013.
(JNO, 9-7-86 30460 GB)

LOGEMENT grand 3 1/2 pièces, à sous-louer, libre le 1er septembre, situé dans la 90e rue du Golf St-Georges Est. Inf. 228-8335.
(JNO, 11-6-86 30188 RB)

LOGEMENTS neufs 3 de 4 1/2 pièces et un de 3 1/2 pièces, situés à Beauceville Ouest, libres immédiatement. Inf. 227-1700 ou 774-3472.
(JNO, 2-4-86 29341 G)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, meublés ou non meublés, très propre, situés au 14925, 1ère ave St-Georges Est, libres immédiatement. Inf. 228-3488 ou 227-1216.
(3fs, 16-7-86)

LOGEMENTS: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, $260.00/mois. Aussi 5½ pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, $360/mois. Situés dans la 165e rue, Jersey Mills, St-Georges Est. Inf. 228-6438 ou 228-3547.
(5fs, 9-7-86)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, neuf, porte patio, balcon, entrée privée asphaltée, grands espaces verts, remise, ext. en briques, insonorisé, très bien situé à St-Georges Ouest, non chauffé, non éclairé. Inf. et visite 228-4575.
(1fs, 30-7-86)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, nouvellement rénové, pour 1 personne seul., situé au 12045, 1ère ave St-Georges Est dans édifice des avocats Thibodeau et Salon Dany. Inf. jour 228-2074 ou soir 228-8486.
(JNO, 14-5-86 29743 BT)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé ou non, libre le 1er septembre, situé à Beauceville Est. Inf. jour 774-6868.
(JNO, 9-7-86 30471 CR)

LOGEMENT de 6 1/2 pièces, chauffé, situé au 12161, 1ère ave St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. au 12187, 1ère ave St-Georges Est 228-9701.
(JNO, 18-6-86 30235 G)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 12084, 2e ave St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. au 12187, 1ère ave St-Georges Est 228-9701.
(JNO, 18-6-86 30234 G)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, chauffé, situé Boul. Dionne St-Georges Ouest. Inf. 227-0378.
(JNO, 9-4-86 29414 B)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, situé au 385, 122e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-3192.
(JNO, 2-7-86 30379 HD)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, cable de t.v., taxe eau et vidanges payés, tapis mur à mur, entrée privée, 204 rue St-Philippe Beauceville Ouest. Inf. 774-6203.
(JNO, 21-5-86 29909 RP)

LOGEMENTS NEUFS de 4 1/2 pièces, non chauffés, non meublés, libres immédiatement, entrée laveuse-sécheuse, situés coin 175e rue St-Georges Est. Inf. 228-9189 ou 228-4411.
(3fs, 16-7-86 30500 NP)

LOGEMENT très beau 4 1/2 pièces, non meublé, très propre, situé près de la Trinité St-Georges Ouest, système d'intercom, stat., grand espace de rangement au sous-sol. Prix abordable. Inf. 774-6160 ou 228-6356.
(3fs, 16-7-86 30503 GT)

2 LOGEMENTS 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, très propre, stationnement, près du centre ville au 12800, 1ère ave St-Georges Est, libres immédiatement. Inf. 228-3488 ou 227-1216.
(3fs, 16-7-86)

LOGEMENT libre le 1er août, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fourni, stat., end. tranquille, pas d'enfant, situé au 2885, 1ère ave St-Georges Ouest. Inf. 228-3958.
(JNO, 8-7-86 30424 HP B)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, porte patio, situé au 640, 156e rue St-Georges Est, libre immédiatement, 290$. Inf. 228-3857 ou 227-0132.
(JNO, 16-7-86 30413 JG R)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, situé près de la Trinité St-Georges Ouest, libre immédiatement, 260$, meublé, chauffé, éclairé. Inf. 228-5451 ou 228-7511.
(3fs, 16-6-86 30437 RB)

ST-MARTIN EST logement de 4 1/2 pièces, situé sur la 1ère avenue, libre immédiatement. Inf. 382-5723.
(3fs, 16-7-86 30470 MC)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, chauffé, entièrement meublé, avec lingerie et vaisselle, stat., 325$. Inf. au 11305, Boul. Lacroix St-Georges Est.
(4fs, 23-7-86 30558 YT)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, dans un sous-sol, libre immédiatement, situé sur la 8e ave St-Georges Ouest, 240$. Inf. 593-7852.
(JNO, 2-7-86 30327 MG)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, situé dans la 122e rue, près de la 2e ave (centre ville), St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf. 228-8122 ou 227-2151.
(3fs, 23-7-86)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, meublé, à sous-louer, dans un haut de maison, situé près du centre ville St-Georges Est. Inf. 227-4232.
(2fs, 23-7-86 30548 LR)

LOGEMENTS 1 de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, 300$ et 1 de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, 250$, situés au 340, 122e rue St-Georges Est. Inf. 228-3658 ou 228-8597.
(JNO, 23-7-86 30561 D)

LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, non meublés, non chauffés, libres immédiatement, 1 au 300, 141e rue St-Georges Est, 310$ et 1 au 15800, 1ère ave St-Georges Est, 285$. Inf. 228-3658 ou 228-8597.
(JNO, 23-7-86 30560 YD)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, situé dans la 130e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-4250.
(3fs, 23-7-86)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, situé au 1785, 90e rue St-Georges Est. Inf. 774-3188.
(2fs, 23-7-86 30565 RB)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé près du centre ville, 120e rue St-Georges Est, libre immédiatement, 270$. Inf. 228-4244 ou 228-5358.
(3fs, 23-7-86)

BEAU GRAND 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé ou non, eau chaude fournie, four micro ondes fourni, air climatisé, stat., endroit tranquille près de l'hôpital St-Georges Ouest. Inf. heure des repas ou soir 227-0763.
(3fs, 22-7-86)

LOGEMENT situé à St-Côme, 4 1/2 pièces, non meublé, libre le 1er août. Inf. 228-5291 ou 685-2037.
(JNO, 23-7-86 30291 LB)

LOGEMENT demi sous-sol, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, situé au 1055, 133e rue St-Georges Est. Inf. 228-6011.
(3fs, 23-7-86)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 232 B, 4e ave Beauceville, libre le 1er juillet. Inf. 774-6379.
(JNO, 11-6-86 30172 S)

REMERCIEMENTS à la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue pour secret obtenu. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

LOGEMENTS 4 1/2 et 5 1/2 pièces, meublés, semi meublés ou non meublés, non chauffés, non éclairés, situés 90e rue St-Georges Est, rte du Golf. Inf. 228-0304.
(JNO, 2-4-86 29286 C)

LOGEMENT sous-sol de 4 1/2 pièces, avec poêle, réfrigérateur, entrée lav.-séch., grande cour, avec remise, end. tranquille, au 4027, 1ère ave St-Georges Ouest, 235$. Inf. 228-4323.
(JNO, 2-7-86 30377 GV)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 15695, 6e ave St-Georges Est 335$. Inf. après 18h00 227-4267.
(JNO, 30-4-86 29715 RF)

LOGEMENT 3 1/2 pièces meublé, situé sur la 1ère ave St-Georges Est, près du pont. Inf. 228-8856 ou 228-1771.
(JNO, 2-7-86 30301 YC)

LOGEMENTS 2 de 4 1/2 pièces, non meublés, au 493 et 495, 162e rue, libre immédiatement; libre 1er juil. 3 1/2 pièces meublé au 497, 162e rue; 3 1/2 pièces semi meublé au 14025, 2e ave; 3 1/2 pièces, non meublé au 14069, 2e ave; 4 1/2 pièces, non meublé, au 14687, 1ère ave et 4 1/2 pièces, non meublé au 14085, app. 1, 2e ave. Tous St-Georges ESt. Inf. 228-2185.
(JNO, 9-4-86 29408 GG)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au 12123, 1ère ave St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. au 12187, 1ère ave St-Georges Est 228-9701.
(JNO, 18-6-86 30233 G)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, const. récente, porte patio, non meublé, non chauffé, éclairé, situé au 860, 17e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-0732, 227-1760 ou 228-5501 demandez René.
(JNO, 30-7-86 30586 RB)

GRAND 5 1/2 pièces, au 12465, 1ère ave St-Georges Est. Stationnement inclus. 330$ par mois. Inf. 228-6165.
(JNO 9-7-86 30425 P)

CAUSE: TRANSFERT logement de 5 1/2 pièces à sous-louer, porte patio et balcon, situé dans la 90e rue du golf St-Georges Est. Inf. 228-8335.
(JNO, 28-5-86 29990 RB)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, 3 chambres, situé rue Breton, Beauceville Ouest, libre immédiatement. Prix modéré. Inf. 774-6376.
(3fs, 30-7-86 30688 AB)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, au 620, app. 4, 156e rue St-Georges Est, tapis mur à mur, libre imm. Inf. 228-3769.
(JNO, 1-7-86 30419 JP R)

LOGEMENTS libre immédiatement et le 1er juillet, 3 1/2 pièces, meublés, grande cour, stat., endroit tranquille, pas d'enfant, situés au 519, 24e rue St-Georges Ouest, bloc près du Boul. Dionne en arrière du CLSC. Inf. 228-3958.
(JNO, 4-6-86 30129 HP B)

LOGEMENT 1 1/2 pièces (bachelor), situé à St-Georges Ouest, près de l'hôpital sur la 10e ave, 155$ meublé, libre immédiatement. Inf. 228-2188.
(3fs, 30-7-86)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, situé près de l'hôpital et de la Trinité St-Georges Ouest, semi meublé, eau chaude fourni. Inf. 228-2188.
(3fs, 30-7-86)

LOGEMENT grand 5 1/2 pièces, libre immédiatement, 250$, situé à Beauceville Est. Inf. 774-5282.
(1fs, 30-7-86 30711 CC)

GRAND 5 1/2 pièces pour réunions de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Demander Slim après 6h00 et Paslim après 6h00. Escellent!
(JNO, 22-7-86)

LOGEMENT À LOUER
AOÛT GRATUIT
4½ pièces, semi-meublé, très propre.
Libre immédiatement. 270 $ par mois.
Situé 12160, 2e Avenue, St-Georges Est.
Inf.: **228-3620** ou **228-7931**

LOGEMENTS À LOUER et MAISON À LOUER

4½ - 980, 135e rue, meublé	= 315.00
3½ - 980, 135e rue, meublé	= 210.00
4½ - 980, 135e rue,	= 295.00
4½ - 990, 135e rue,	= 280.00
5½ - 260, 115e rue, chauffé	= 385.00
Maison - au 175, 123e rue	= 375.00

GUY THIBAUDEAU
228-2481

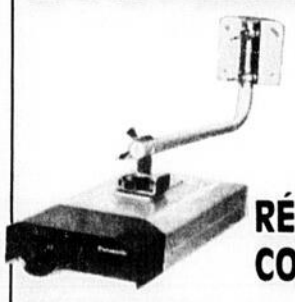
1 MOIS GRATUIT
2 logements de 4½ pièces, meublés ou non meublés, très propres, situés au 14925, 1ère ave St-Georges Est, libres immédiatement.
Pour informations:
228-3488 ou 227-1216 ou 228-7156

TERRAINS À VENDRE
De différentes grandeurs; situés dans la 155e rue en haut de la 10e avenue face à l'École Les Sitelles.
S'ADRESSER À
JEAN-LOUIS POULIN
227-0944

À LOUER
LIBRE le 1er JUILLET:
Logement 3½ meublé
(LE TOUT AU CENTRE-VILLE)
Après 5h00 ou fin de semaine:
228-3673

PETITE FERME À VENDRE
à St-Côme, comté de Beauce
Comprenant les lots 14A et 14C, rang chemin Kennebec, section A, St-Côme, du canton Jersey, d'une superficie d'environ 24 hectares (60 acres), avec maison, remise et grange isolée avec débarcadère pouvant servir d'atelier ou d'entrepôt de tout genre, située à environ quatre milles de Ville St-Georges.
Pour obtenir des informations concernant cette propriété, communiquer avec:
M. Mario Rousseau
Tél.: (418) 685-2025 - (418) 228-7637
Mme Madeleine Bégin
Tél.: (418) 228-5551
Toute offre d'achat devra être envoyée à la Banque Royale St-Georges, 12095, 1re Avenue, C.P. 280, Ville St-Georges, Cté Beauce, G5Y 5C7, avant le 5 août 1986 à 15h00.
Le vendeur se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 70 000 $ et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

LOCAL À SOUS-LOUER
Dans édifice à bureaux
Possibilité de 6 bureaux avec salle de conférences
Conditions avantageuses
2,800 pieds carrés.
Inf.: **228-3973**

SYSTÈME D'ALARME de Beauce Enr.

Inventaire complet d'alarme contre le vol et le feu
RÉSIDENCE – INDUSTRIE
COMMERCE – VÉHICULE

ESTIMATION GRATUITE – PRIX COMPÉTITIFS
YVES ROY prop.
Tél.: (418) **227-5555**
St-Georges Est

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, semi meublé, chauffé, éclairé, situé au centre ville; aussi 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Inf. après 17h00 227-0589.
(3fs, 30-7-86)

LOGEMENT grand 5 1/2 pièces, chauffé, centre ville, 261, 121e rue St-Georges Est, 275$. Libre immédiatement. Inf. 228-1381 ou 227-1700.
(JNO, 30-7-86 30690 G)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 et 3 1/2 pièces, rénovés, libres le 1er septembre, situés près des services à Beauceville Ouest. Inf. 774-3280.
(3fs, 30-7-86 30675 RP)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, chauff. élect., situé au 1055, 133e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-6011.
(3fs, 30-7-86)

BEAUCEVILLE 2 logements de 4 1/2 pièces, chauffés, situés au 256 ave Lambert, libres immédiatement, 285$ et 260$. Inf. 227-1700 ou 228-1381.
(JNO, 30-7-86 30678 G)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 12793, 1ère ave St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. avant 17h00 228-4081 ou après 17h00 227-3775.
(1fs, 30-7-86 30681 GG)

LOGEMENTS 1 de 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, buanderie, stat., au 3020, 127e rue St-Georges Est, 250$; 1 de 4 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, au 3010, 127e rue St-Georges Est, 275$. Inf. 227-7785.
(3fs, 30-7-86 30685 P)

BEAUCEVILLE OUEST face à l'hôpital, 3 1/2 pièces, meublé, très propre, 1 mois gratuit, libre en septembre. Inf. 774-3262.
(3fs, 30-7-86 30705 PD)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, situé sur la 1ère ave St-Georges Ouest, avec porte patio. Prix raisonnable. Inf. 228-3360.
(3fs, 16-7-86)

LOGEMENT
de 5 1/2 pièces, dans un duplex neuf, situé au 674, 175e rue St-Georges Est, prêt le 15 juin, 400$. Inf. après 18h00 228-4835.
(JNO, 4-6-86 30091 DL)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé dans la 97e rue Beauceville, libre le 1er août. Inf. après 17h00 774-3090 ou 774-6583.
(3fs, 16-7-86 30478 DC)

LOGEMENTS
de 4½ pièces, non chauffés, non éclairés, libres im., situés au 530, 175e rue, St-Georges Est. Inf. jour et soir: 228-3071.
(JNO, 7-5-86, 17616 CD)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, bien situé près du Café Royal, meublé, libre le 1er juillet. 190$. Inf. 228-4659.
(JNO, 11-6-86)

GARÇONNIÈRE
chauffée, meublée, éclairée, située au 725, 135e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 227-1027.
(JNO, 18-6-86 30180 F)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 385, 116e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 774-6760.
(JNO, 2-7-86 30362 G)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, semi meublé, très propre, idéal pour 1 ou 2 personnes, libre immédiatement, situé 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-3620 ou 228-7931 après 18h00.
(JNO, 25-6-86 30267 CG)

LOGEMENTS
de 4½ ou 5½ pièces, situés au centre du village de Ste-Aurélie. Inf. 593-3099.
(JNO 11-9-85)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, rénové, meublé, balcon et porte patio, situé à Beauceville Ouest, libre immédiatement. Inf. après 17h00 774-5117 ou 485-6244.
(JNO, 2-7-86 30332 JL L)

LOGEMENT NEUF
4 1/2 pièces, meublé si désiré, situé au 17585, Boul. Lacroix, St-Georges Est, très belle vue, non chauffé, non éclairé. Inf. 228-6685 demandez M. Quirion.
(JNO, 2-7-86 30349 HQ)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, const. récente, bon insonorisation, plancher de béton, endroit tranquille, situé au 250, 32e rue St-Georges Ouest, libre le 27 juillet. Inf. à frais virés 819-548-5456.
(3fs, 16-7-86 30477 RP)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pièces, situé au 17465, Boul. Lacroix St-Georges Est, belle vue sur la rivière Chaudière, libre immédiatement. Inf. 228-6530 ou 227-0331.
(3fs, 16-7-86 30489 P)

À ST-MARTIN
logement de 3 1/2 pièces, au centre du village, semi meublé, entrée laveuse-sécheuse, stat., etc., libre le 1er juil.; aussi 4 1/2 pièces, disponible le 1er juillet. Inf. 228-2273.
(JNO, 7-5-86 29836 R)

LOGEMENTS
grand 4 1/2 pièces et grand 5 1/2 pièces, rénovés, situés au 236 ave Lambert, Beauceville Ouest, libre immédiatement. Inf. 774-9230 ou 774-9501.
(JNO, 9-7-86 30450 FQ)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, 200$, très propre, situé au centre du village St-Côme, libre le 1er août. Inf. 685-2117.
(3fs, 23-7-86)

LOGEMENT NEUF
de 4 1/2 pièces, situé au 938, 1ère ave St-Georges Ouest (voisin de la Laiterie Laval). Inf. heure des repas ou soir 228-3978.
(3fs, 16-7-86 30436 PV)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, entrée privée, balcon, situé au 13225, 12e ave St-Georges Est, app. 6, libre immédiatement. Inf. 228-3330.
(3fs, 23-7-86 30573 PG)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, meublé ou non, libre immédiatement, situé au 13520, 10e ave St-Georges Est. Inf. 228-3379 ou 227-0065.
(JNO, 16-7-86 30517 CG)

LOGEMENTS
1 de 4 1/2 pièces, 1ère ave St-Georges Ouest, armoires en chêne, porte patio, balcon, grand stat., belle vue sur la ville; aussi à St-Georges Est: log. 2 1/2 pièces, centre ville, eau chaude fourni et meublé et un 4 1/2 pièces meublé au 3/4, centre ville. Inf. 228-5128.
(JNO, 16-7-86 30060 JT)

GRAND 4 1/2 PIÈCES
situé au 574, 1ere ave Beauceville près de tous les services, idéal pour 3e âge. Inf. 774-5550.
(JNO, 16-4-86 29467 CB)

LOGEMENT
situé au 140, 32e rue St-Georges Ouest, sous-sol, 7 pièces, meublé, chauffé, libre immédiatement. Inf. 228-4273.
(JNO, 23-7-86 30556 NL)

LOGEMENTS
de 6 pièces et 4½ pièces, situés à Ste-Aurélie. Inf. 593-3099.
(JNO 19-6-85)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, 2e étage, au 272, 120e rue St-Georges Est, près de tous les services, entrée lav.-séch., intérieur rénové, libre imm. Inf. c.p. 303, Thetford Mines G6G 3B8, tél. 1-335-5721 ou 227-2105
(3fs, 30-7-86 30673 MC)

LOGEMENTS NEUFS
de 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, balcon extérieur, stat. asphalté, située au 555 Boul. Renault Beauceville Est. Aussi concierge demandé. Inf. 397-5543 ou 397-5540
(9fs, 30-6-86 30181 B)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces avec porte patio et balcon, galerie à l'arrière, libre le 1er septembre, 305$. Situé au 1995, 8e ave St-Georges Ouest, près de l'hôpital. Inf. 227-3756 ou 227-1810.
(2fs, 30-7-86)

LOGEMENT
de 5 1/2 pièces, bien situé dans la 25e rue St-Georges Ouest, 2e étage, libre immédiatement. Inf. 228-6571.
(1fs, 30-7-86 30712 EJ)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé au 2000, 8e ave St-Georges Ouest, libre immédiatement, laveuse-sécheuse, mois d'août gratuit. Inf. après 18h00 774-6847.
(JNO, 30-7-86 30651 RP)

Appartements À LOUER

APPARTEMENTS de 2 1/2 pièces et 1 1/2 pièces, meublés, libres immédiatement. Situés au 11445, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-8041.
(JNO, 4-6-86 30057 T)

APPARTEMENT tapis mur à mur, stationnement, situé dans la 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-2545.
(4fs, 16-7-86)

SEXE des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue... Attendez donc une minute là, y a eu une erreur typographique: c'est SECTE des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. On s'excuse. Merci. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grande chambre, cuisine salon, chambre de bain, entrée et stat. privés, lav.-séch. au sous-sol, 225$, au 260, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 23-7-86 30571 JM P)

APPARTEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 350, 140e rue St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. 228-9100.
(JNO, 4-6-86 30104 RT)

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement privé. Laveuse-sécheuse au sous-sol. 250$ par mois. Situé 260, 119e rue St-Georges Est. Tél. 228-2862 ou 227-2751.
(JNO 5-2-86 28767 P)

APPARTEMENT neuf, de 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 595, 6e ave St-Georges Ouest, 350$. Inf. 228-7345.
(JNO, 2-7-86 30394 BC)

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grande chambre, cuisine salon, chambre de bain, entrée et stat. privés, lav.-séch. au sous-sol, 280$, au 260, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 23-7-86 30572 JM P)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, cable de t.v., 1 personne seulement, centre ville St-Georges Est. Inf. 228-3234.
(JNO, 9-7-86 30479 HT)

APPARTEMENTS
2 1/2 pièces, frais peinturé, face à la Polyvalente, parfait pour étudiant au 2434, 119e rue Est, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juil., un au 2410, 119e rue meublé, non chauffé, non éclairé, libre imm. Inf. am ou soir 228-1537 ou 227-4834.
(JNO, 11-6-86 30005 WJ)

APPARTEMENTS REGENCY
de 4 1/2 pièces, meublés, très bien situés au 730, 20e rue St-Georges Ouest près de l'hôpital, chauff. et taxes inclus, cable de t.v. disponible, remise, stat., déneigement compris, libre imm. Inf. ou visite 228-2408.
(JNO, 9-7-86 30439 RB)

APPARTEMENTS REGENCY
de 4 1/2 pièces, meublés, très bien situé au 730, 20e rue St-Georges Ouest, près de l'hôpital, chauff. et taxes inclus, câble de t.v. disponible avec remise, stat., déneigement compris, libre 1er juin et 1er juil. Inf. ou visite 228-2408.
(JNO 9-7-86 30439 RB)

APPARTEMENT
de 5 1/2 pièces, chauffé, situé 2e ave St-Georges Est, près du centre ville. Inf. 228-6338.
(JNO, 4-6-86 30093 L)

APPARTEMENTS
2 1/2 pièces, frais peinturé, face à la Polyvalente, parfait pour étudiant au 2434, 119e rue Est, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., un au 2410, 119e rue meublé, non chauffé, non éclairé, libre imm. Inf. am ou soir 228-1537.
(JNO, 30-7-86 30700 WJ)

Services spécialisés

AMEUBLEMENT
Meubles Pier-Emile inc.
INGLIS-QUASAR
Vente et échange: meubles neufs et usagés
1288, 1re ave, St-Côme, Beauce
tél.: 685-3485 (24-12-86)

BRONZAGE ET CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Physi-Forme Nautilus
10965, 2e ave, St-Georges Est
227-3737 (5-08-86)

DÉCORATION
Graphique PRO Enr.
D ration:
Commerciale et résidentielle
Ivan P. Gagnon, peintre décorateur
C.P. 552, Ville St-Georges Est
227-4669 (23-07-86)

DISTRIBUTION D'ENCARTS
Beauce Nouvelle
12625, 1re ave, Ville St-Georges
228-8634 (11-03-87)

ÉLECTRICIEN
Les Installations Électriques M. Poulin Inc.
Electricité: résidentielle, commerciale, et industrielle, chauffage électrique
270, 15e rue, St-Georges Ouest
228-3491 (16-07-86)
éco

ÉLECTRONIQUE
Samson Radio T.V. Inc.
Paul-André Lessard, prop. - Vente et réparation de T.V., vidéo, micro-ondes, système de son. Dépositaire "Hitachi"
Place 4 chemins, St-Prosper: 594-8950
et à St-Georges: 227-4315 (5-11-86)

ENREGISTREMENT VIDÉO
Les Production Vica Enr.
Mariages-baptêmes-fêtes familiales
Reproduction de cassettes - service professionnel avec réservation
St-Georges de Beauce - Louis Roger
227-0641 (23-07-96)

FABRICANT DE MEUBLES
Mobilier Cham-bois Inc.
Meubles sur mesures en mélamine et stratifiés de toutes sortes, tel que: mobilier de chambres, bibliothèque, table podium, etc.
19720, 4e ave, rte Kennedy, St-Georges
228-3595 (06-05-87)

GARAGE
Garage Lionel Nadeau Inc.
2800, 6e ave, St-Georges Ouest
228-2607 - Spécialités: alignement et balancement de roues - Freins et machinage de drums - Mise au point (1-04-87)

HEBDOMADAIRES
Beauce Nouvelle
12625, 1re ave, Ville St-Georges
228-8634 (11-03-87)
Éclaireur-Progrès
12625, 1re ave, Ville St-Georges
228-8858 (11-03-87)

KARATÉ
Kempo-Kung-Fu
auto-défense
École Les Sittelles,
15400, 10e ave Est, St-Georges
mercredi soir - 1-397-5081 (01-10-86)

LETTRAGE
Graphique PRO Enr.
Lettrage et décor de camions
Ivan P. Gagnon, peintre décorateur
C.P. 552, Ville St-Georges Est
227-4669 (23-07-86)

LOTERIES
Pour obtenir un formulaire d'abonnement et participer aux loteries de Loto Québec sans vous déplacer, 228-2911 après 5 heures. (03-12-86)

NETTOYAGE
Tapis-Net Enr.
Résidentiel et commercial
Maintenance, lave-auto, extérieur et intérieur, cirage de voitures
Tél.: 227-4717
(face à Beauce Express) (17-06-87)

PHOTOCOPIES Rapidocopies
7200 copies/heure, vente papier
Réduit ou rétrécit vos documents
Reliure de volumes, plans (bleus)
Plastifiage: diplômes, cartes, etc.
9425, boul. Lacroix, St-Georges
Est (Station) 227-3391 (15-04-87)

SALON DE BEAUTÉ
Studio Edith Serei enr.
12615, 1re Ave, St-Georges Est
Tél.: 228-9244 (15-04-87)

SALON DE COIFFURE
Salon Bel-Coupe
Avec ou sans rendez-vous
Vos coiffeurs: Carole, Maryse et François
1505 boul. Dionne (6e Ave) St-Georges-O.
(face à l'hôtel de ville) 228-2626 (13-08-86)

TONTE ANIMALE
L'Oncle André enr.
Tonte professionnelle
(service à domicile)
Entretien de petits animaux
Sur rendez-vous: 1-418-774-5154
Région Beauce Amiante (23-07-86)

VIN et BIÈRE
Roger l'bon vin!...
Nous avons tout ce qu'il faut pour la fabrication de vin et de bière maison.
Ex: Beaujolais, Liebfraumilch, etc.
228-9809 (24-09-86)

Services spécialisés

Profitez de notre rubrique pour mieux vous faire connaître:
Coût: 4 semaines 12 $ 26 semaines 70 $
13 semaines 36 $ 52 semaines 135 $

228-8858
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

APPARTEMENT
de 2 1/2 pièces, meublé, stat., buanderie, situé au 13750, 2e ave St-Georges Est, libre le 1er août. Inf. 228-3665.
(JNO, 16-7-86 30511 A)

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES & PENSION logé, nourri, lavé, accès à la maison, 275$, 93e rue St-Georges Est. Inf. 228-3851.
(3fs, 23-7-86 30570 PE T)

ST-GEORGES
228-7343
PILMO VIDEO INC.
BEAUCEVILLE
774-3774

CHAMBRE cuisine et salle de bain communes, télévision, située près de l'hôtel de ville St-Georges Ouest. Inf. 228-7801.
(3fs, 23-7-86)

CHAMBRE pour fille seulement, située au 11700, 10e ave près du Séminaire St-Georges Est. Inf. 228-8362.
(3fs, 23-7-86 30580 FP)

CHAMBRE à louer, pour fille sseulement sur 3e avenue St-Georges Est. Cuisine commune. Près de tout. Inf. 228-8454.
(JNO 9-7-86 30423 DL)

LYNE ET PAULINE aimeraient rencontrer Slim et Paslim Bleue de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. But: faire ce que tout le monde pense que les gens qui placent ce genre d'annonces font. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

CHAMBRE avec cuisinette pour jeune fille, libre immédiatement et chambre avec cuisine commune, pour jeune fille, situées au 675, 127e rue St-Georges Est. Inf. 594-8105.
(3fs, 16-7-86 30520 DL)

CHAMBRES situées près du Séminaire et de la Polyvalente St-Georges. Inf. 228-4950.
(18fs, 14-5-86)

CHAMBRE située à Beauceville, avec cuisinette et chambre de bain privées. Inf. 774-6248.
(2fs, 30-7-86)

CHAMBRE
à louer, près du Carrefour et du Parc Industriel. Cuisine et salon en commun. Laveuse et sécheuse. Libre immédiatement. Inf. 228-8981.
(JNO 9-7-86 30433 ML)

CHAMBRES
situées au 12685, 1ère ave St-Georges Est, centre ville, entrée privée, stat., lav.-séch., tapis. Inf. 228-2481.
(JNO 13-6-84 9332 GT)

CHAMBRES
avec cuisine commune, au 12380, Boul. Lacroix St-Georges Est (face à l'église l'assomption). Inf. 228-8558.
(JNO, 28-5-86 29969 ML P)

CHAMBRES
situées à Beauceville Est, cuisine, salon et chambre de bain complète, entrée privée, cable de t.v. fourni. Inf. 774-6666.
(1fs, 30-7-86 30702 MA M)

CHAMBRE
située dans la 127e rue St-Georges Est, voisin de la Chemise Lapointe, laveuse-sécheuse, téléphone et télévision inclus, cuisinette dans la chambre. Inf. 228-6449 ou 228-9780.
(JNO, 30-7-86 30672 HP G)

À LOUER DIVERS

À PARTAGER pour étudiants: maison neuve en campagne (Notre-Dame des Pins), meublée, chauffée, éclairée, transport autobus scolaire matin et soir. 190$ par mois, personnes sérieuses seulement. Inf. 774-3891 ou 774-9485.
(2fs, 23-7-86)

MAISON À LOUER 5 1/2 pièces, située au 350, 131e rue St-Georges Est, libre le 1er septembre. Inf. après 19h00 227-0908.
(JNO, 23-7-86 30566 FP)

MAISON À LOUER située au lac Fortin, avec accès au lac, libre le 1er septembre, 325$. Inf. soir 588-6285.
(9fs, 18-6-86)

MAISON EN RANGÉE 4 1/2 pièces, situé dans la 155e rue St-Georges Est, cour, piscine, etc... 425$. Inf. Const. J.-Louis Poulin 227-0944.
(JNO, 3-6-86 30019 C)

CHALET À LOUER à la semaine, situé à St-Georges Est. Inf. 228-7013.
(JNO, 1-7-86 29975 GB)

ESPACE RÉSERVÉ à la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue: Excellent!
(JNO, 22-7-86)

TENTE ROULOTTE à louer, 6 places, toute équipée, à la semaine ou au mois, 125$. Inf. 227-2848.
(1fs, 30-7-86 30680 DL)

BUNGALOW à louer, situé à St-Jean de la Lande village, avec entrée asphaltée, garage, 325$ par mois. Inf. 228-6559.
(3fs, 30-7-86 30686 AB)

MAISON À LOUER
située au 17425, Boul. Lacroix St-Georges Est, 3 chambres, sous-sol fini, chauff. élec., très grand terrain, libre le 1er août. Inf. 228-9557.
(2fs, 23-7-86 30555 C)

DISCOTHÈQUE MOBILE
pour vos petits ou gros rassemblement, équipement professionnel, opéré par des professionnels, petites salles ou arénas. Inf. Audio Perfection 227-1162 ou 227-4285 demandez Éric.
(JNO, 30-4-86 29779 A)

DIVERS À LOUER:
maison seule à louer, située à St-Benoit; aussi 3 logements de 5 1/2 pièces; motel avec cuisinette à louer. Inf. 228-9294.
(3fs, 23-7-86)

CHALET À LOUER
au lac des Cygnes à St-Benoit, à la semaine ou au mois. Inf. 774-6769 ou 228-8270.
(JNO, 2-7-86 30384 GE B)

À SOUS-LOUER

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, à sous-louer, situé près de l'hôpital Beauceville Ouest, libre immédiatement. Inf. midi 774-5468 ou soir 397-5533.
(3fs, 16-7-86 30411 B)

LOGEMENT à sous-louer, grand 4 1/2 pièces, non meublé, situé près de toutes les commodités, 200$. Au 11860, 3e ave St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-5128
(3fs, 30-7-86)

MAISON
à sous-louer, 5 1/2 pièces, 350$, non chauffé, non éclairé, bail finissant le 31 juillet 1987, située au 866, 25e rue St-Georges Ouest. Inf. après 16h00 227-1017.
(3fs, 16-7-86 30530 DD)

LOCAUX À LOUER

LOCAL commercial et bureau à louer, situés au centre ville St-Georges. Inf. 228-3234.
(JNO, 18-6-86 30184 HT)

PETIT BUREAU
à louer, environ 400' carrés, idéal pour professionnel: notaire, avocat, courtier. Situé au 576, 1ère ave Beauceville, près de Concept 20. Inf. 774-5550.
(JNO, 16-4-86 29470 CB)

MAGNIFIQUES BUREAUX
sur la 1ère ve centre ville St-Georges, air climatisé, insonorisation, contrôle de chaleur dans chaque pièce, libre immédiatement. Pour tous genres de profession. Inf. 227-1026 ou 228-4858.
(3fs, 30-7-86)

À VENDRE OU À LOUER

CHALET à vendre ou à louer, et un terrain à louer, sur le bord du lac Fortin St-Victor. Inf. 588-6285 ou 588-3537.
(9fs, 2-7-86 30391 BC)

MAISON à vendre ou à louer, 5 1/2 pièces, située au 206, 126e rue St-Jean, Beauceville Ouest. Inf. 774-9774.
(4fs, 30-7-86 30697 RG)

DEUX FRÈRES JUMEAUX de belle apparence, propres, aimant la Labatt Bleue et la vie en général aimeraient rencontrer jumelles membres de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

MAISON
à vendre ou à louer, près de l'hôpital Beauceville Ouest, 30 x 40, en briques, garage, patio, remise, 3 chambres, 2 salles de bain, armoires en orme de 2 ans, sous-sol fini et décoré. Inf. 774-3164.
(3fs, 22-7-86 18617 RP)

MAISON
à vendre ou à louer, près de l'hôpital Beauceville Ouest, 30 x 40, en briques, garage, patio, remise, 3 chambres, 2 salles de bain, armoires en orme de 2 ans, sous-sol fini et décoré. Inf. 774-3164.
(3fs, 16-7-86 30531 RP)

STATION DE SERVICE
à louer ou à vendre, très bonne opportunité pour un mécanicien ayant de bonnes connaissances de base en mécanique générale, d'exploiter une station de service établie depuis plusieurs années dans la ville de Lac Mégantic. Chiffre d'affaires annuel: au-délà de 500,000$. Inf. au Centre d'Emploi du Canada 5227 Frontenac Lac Mégantic G6B IH2 819-583-2200.
(2fs, 30-7-86 30574 GK)

MAISON
à vendre ou à louer, située au 925, 140e rue St-Georges Est, 3 chambres, libre immédiatement. Inf. 228-9557.
(1fs, 30-7-86 30699 N MR)

À VENDRE OU À LOUER
système de son comprenant: 4 caisses "Bose", console Traynor Quad 12 entrées, "power" amp. P-S 600 Traynor, Midiverb Alesis, 3 micros + pieds, 4 spots de scène (fresnels et licos). Bon pour groupe ou disco mobile. Inf. heure des repas 228-7605 demandez Dany.
(4fs, 30-7-86)

ACHÈTERAIS

ON DEMANDE assiettes usagées. But: laisser tomber lorsque Denise dévoile le secret durant une réunion de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Demander Slim ou Paslim Bleue. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

ACHÈTERAIS remise usagée mais en bon état. Inf. 228-4689.
(3fs, 23-7-86)

ACHÈTERAIS roulotte usagée, 18 pieds, 6 places, en bon état, environ 3,000$. Inf. 228-4756.
(1fs, 30-7-86 30684 FP)

ON RECHERCHE

ON RECHERCHE maison de campagne à louer, à St-Georges ou les environs. Inf. 228-9374.
(3fs, 30-7-86)

ON RECHERCHE
personne sérieuse pour partager un appartement de 5 1/2 pièces, à 10 minutes environ de l'Université Laval. Inf. 582-3931.
(JNO, 2-7-86)

ON DEMANDE

LAVEURS DE VAISSELLE demandés. Slim et Paslim Bleue de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue s'abstenir. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

PERSONNE demandée pour garder chez moi 3 enfants (5, 3 et 2 ans), léger entretien ménager. Devra se voyager ou peut être logée, travail débutant au milieu d'août. Inf. 228-7370.
(2fs, 23-7-86 30522 PL)

GARDIENNE demandée, sérieuse, responsable, pour 2 enfants 3 1/2 et 5 1/2 ans. Devra entretenir la maison et préparer un repas, de 8h00 à 16h00, 5 jours par sem., devra se voyager. Pour le 8 septembre, 80$ par semaine. Inf. 227-1480.
(3fs, 30-7-86)

GARDIENNE demandée chez moi, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00, 4 enfants dont 3 d'âge scolaire, pour le début septembre. Devra se voyager. Je demeure dans la 87e rue St-Georges Est. Inf. 228-1921.
(1fs, 30-7-86)

SECRÉTAIRE demandée pouvant tenir des livres et sa langue ("secret-taire") pour les réunions de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Doit pouvoir dire "Excellent!" en français et en anglais. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

GARDIENNE
demandée pour 3 enfants (9, 7 et 5 ans). Légers travaux ménagers. Travail à l'année. Devra se voyager ou peut être logée. Je demeure dans la 78e rue St-Georges Est. Inf. 228-5970.
(3fs, 20-7-86)

AIDE FAMILIALE
demandée du lundi au vendredi soir. Bonne condition de travail. Inf. 228-1424.
(1fs, 30-7-86 30697 GB)

PERSONNE FIABLE
demandée pour s'occuper de 3 enfants: 10 mois, 4 1/2 ans et 6 ans, faire un peu entretien ménager, travail en après-midi seulement de 12h15 à 16h30 environ, du lundi au vendredi, à partir de la fin août. Je demeure près du Séminaire St-Georges Est. Inf. 228-1531.
(2fs, 30-7-86)

SUPERVISEUR
demandé, être sérieux, pas de porte à porte, devenez votre patron, aucun investissement, bon opportunité d'affaires, temps plein ou partiel. Inf. 338-8981.
(3fs, 30-7-86 30691 BL)

À BEAUCEVILLE
gardienne demandée pour un enfant de 6 mois, 5 jours par semaine. Salaire à discuter. inf. 774-6667.
(3fs, 30-7-86 30703 CL)

POUR TOUT GENRE DE SOIRÉE
DISCO MI-SYL
TÉL.: 596-2837
JNO

ATTENTION

SALON DE MESSAGE. Message secret aux membres de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue: "Ddu348tyws90fjlwi3ufj". Excellent!
(JNO, 22-7-86)

ATTENTION FUMEURS
vous arrêterez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. En plus dans la même séance, il vous abaissera votre nervosité et vous enlèvera vos maux de tête, cou, épaule, dos, reins, sur rendez-vous seulement. Aussi cassettes en vente: Cessez de fumer, combattz le stress, maigrir, confiance en soi. Inf. 1-418-228-7207.
(JNO 13-2-85 JL)

IMPRESSIONS sur vêtements pour diverses promotions publicitaires (jacquets, tee-shirt, coton ouaté). Impressions, sérigraphies et écussons. Contactez Jean Guay 235, 150e rue St-Georges Est, G5Y 6W7. Tél. 227-2023.
(JNO 1-1-86 28510 P)

PERDU Secret de la Labatt Bleue. Entendu pour la dernière fois lors d'une réunion de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Récompense discrète. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. Je demeure sur la 10e ave, coin 131e rue St-Georges Est. inf. 228-7221.
(3fs, 16-7-86 30525 LC)

GARDERAIS à la journée ou à la semaine le Secret de la Labatt Bleue si révélé par membre de la Secte des Gardiens du Secret de la Labatt Bleue. Excellent!
(JNO, 22-7-86)

PERDU CHAT
gros chat noir avec pattes blanches, nez blanc et devant du cou blanc, répondant au nom de moumousse. Récompense 50$. Inf. jour 228-0477 ou 228-7610 et soir 227-0236 demandez Jacques ou Linda.
(3fs, 23-7-86 30502 LR)

ATTENTION
Je fais du nettoyage de tapis et de divan, plusieurs années d'expérience dans le domaine et travail garanti. Minimum 20 $, divan: prix compétitif. Estimation gratuite. Inf. Maintenance R.E. Enr. 228-1405.
(JNO 1-8-84 23607 M)

SUPER NETTOYAGE
de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné - prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 5 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO, 14-5-86 29871 JM R)

PÊCHE
Pisciculture St-Georges Inc., truites mouchetées de 10 à 16 pouces, aucun permis requis, service d'évicération, ouvert 7 jours par semaine. Inf. au 8855, 127e rue St-Georges Est 228-7797.
(JNO, 30-4-86 29745 P)

POSAGE PROFESSIONNEL
de tapis, prélarts, céramique, tapisseries, stores. Inf. Marc Rogrigue St-Gédéon, Beauce, 418-582-6109.
(JNO 25-9-85 27679 MR)

NETTOYAGE DE TAPIS
et de divans avec machine à la vapeur et à la brosse, pour un nettoyage en profondeur. 8 ans d'expérience. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 228-4944 J.P. Fecteau.
(JNO, 7-5-86 29845 JP F)

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans avec machines à la vapeur Hydro-Brosse. Aussi lavage, décapage et cirage de tuiles résidentielles et commerciales. Estimation gratuite. Service rapide. Inf. Kit Paul-E. Rodrigue 774-6061.
(12fs, 30-7-86 30563 PE R)

YVON L. BEAUDOIN
peintre, entrepreneur peintre-artisant, peinture en bâtiments résidentielle et commerciales, estimation gratuite. Inf. au 11940, 2e ave St-Georges Est (R.R. 2) 228-5397 ou 228-6627.
(1fs, 30-7-86)

COURS D'ANGLAIS
il est maintenant temps pour vous d'apprendre l'anglais, langue universelle, vous pouvez suivre un cours de conversation ou un cours régulier (verbe, grammaire et vocabulaire). N'oubliez pas qu'en maîtrisant votre anglais vous pouvez aller presque n'importe où sans être embarasser de vous faire comprendre. Cours de jour et de soir disponible. Inf. après 17h30 227-0021.
(JNO, 30-7-86 ND)

TOUTE PERSONNE
ou couple de 55 ans et plus, avec ou sans passé militaire, intéressé à occuper un appartement dans le Manoir des Anciens Combattants, écrire à M. Roland Vallée 1-13025, 22e ave St-Georges Est G1R 5E7.
(1fs, 30-7-86)

Jocelyn Mathieu fait des siennes

par Simon Busque

Le cycliste bien connu, Jocelyn Mathieu, continue de signer des performances remarquables un peu partout à travers le Québec. La semaine dernière, Jocelyn a enlevé la deuxième position au cours des deux épreuves auxquelles il a participé.

Jeudi le 24 juillet dans le cadre du Mérite Cycliste O'Keefe de Québec, le porte-couleur du Club Cycliste de Beauce a terminé en deuxième position derrière Hughes Lunardi du Club Le Record après qu'il eut parcouru les 51 kilomètres en un temps de 1h15:27.

Dimanche lors du Grand Prix de Magog, Mathieu a encore une fois terminé bon deuxième parcourant les 80 kilomètres en un temps de 2h28:8. Marc Lapointe de la Boutique du Vélo a terminé premier avec l'aide d'un chrono de 2h28.7.

Au cours de cette compétition, d'autres membres du Club Cycliste de Beauce ont fort bien fait.

Alain Desranleau (2h28:26) a terminé en cinquième place, Larry Doyon (2h34:03) a pris la 11ième position tandis que Francis Morin (2h34:03) se classait en 13ième place.

Quant à Gino Bergeron, il a parcouru les 45 kilomètres en un temps de 1h04:34 pour savourer la victoire devant Sylvain Bernier (1h04:35) et Dominique Jampron (1h07:45).

Dans un autre ordre d'idée, Angèle Fortin a, elle aussi, signé une performance remarquable mercredi dernier en remportant les honneurs du Circuit Premiers Pas Cyclistes de Québec. Angèle a négocié les 46 kilomètres en un temps de 1h10.

Enfin, Gino Bergeron a remporté les honneurs de sa catégorie lors de cette même compétition. Gino a réalisé la même performance qu'Angèle parcourant la distance en un temps de 1h10.

La prochaine épreuve du Circuit



Jocelyn Mathieu

Beauce-Estrie «Plus» aura lieu dimanche le 3 août prochain à Lac-Mégantic. Il s'agit d'une course sur route de 60 kilomètres et de 40 kilomètres. Les intéressés qui désirent de plus amples informations concernant cette compétition doivent communiquer avec Denis Bolduc aux numéros de téléphone 819-549-2413 ou encore à 819-583-0158.

OFFRE D'EMPLOIS

MACHINISTE D'EXPÉRIENCE DEMANDÉ:
—Pour usiner pièces diverses sur tour, fraiseuse, perceuse, etc.
—Connaissance et expérience en soudure seraient préférables.
—Emploi permanent.
—Salaire selon compétence.

SOUDEUR AVEC EXPÉRIENCE:
—Selon plans, souder, percer et assembler diverses pièces métalliques.
—Emploi permanent.
—Salaire selon compétence.

Pour informations:
Les Équipements Industriels de Beauce Inc.
620, Route Cameron, Ste-Marie
G6E 1B2
Tél.: 387-3133
(référence Étienne Labbé)

OFFRE D'EMPLOI

Le Restaurant le Saint-Bruno Inc. est à la recherche d'un/une aide cuisinier/ère, avec expérience pour travail le soir. 40 heures par semaine, bonne condition de travail, salaire selon compétence.

Pour de plus amples informations:

228-9794

2e concours

Journaliste-photographe

La rédaction des hebdos L'Éclaireur-Progrès et Beauce Nouvelle requiert les services d'un ou d'une journaliste-photographe, afin de combler un poste à temps complet.

Le(la) candidat(e) devra:

-être détenteur(trice) d'un diplôme d'études collégiales ou universitaires en journalisme ou communications. Une expérience exceptionnelle pourra suppléer à l'absence de diplôme;

-avoir une expérience minimale d'une année, de préférence dans le journalisme écrit;

-posséder une automobile, ainsi que son matériel photographique;

-être disponible pour travailler le soir; les fins de semaine, sur rotation.

Les intéressés(es) sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'un portefolio à l'intention du directeur de l'information, au plus tard le 3 août prochain.

Les hebdos
L'Éclaireur-Progrès et Beauce Nouvelle
12625, 1ère Avenue,
Ville St-Georges
G5Y 2E4

CAMELOTS DEMANDÉS

POUR LIVRER

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

LE MERCREDI

Entre les 112e et 118e rues, en haut du boulevard à St-Georges Est

228-1566

Robert Couture signe le «Phil Latulippe»

par Simon Busque

Le coureur de fond des Jarrets Noirs Olympiques, Robert Couture, a encore une fois signé une performance digne de mention en remportant les honneurs du demi-marathon Phil Latulippe tenu samedi dernier à Loretteville. Environ 800 coureurs ont participé à cet événement majeur.

Couture a signé un chrono de 1h07:35 pour savourer ce précieux gain et du même coup s'assurer une participation à la Rencontre des Champions qui se tiendra aussi à Loretteville le 26 octobre prochain.

Plusieurs autres membres des JNO participaient également à cette compétition.

Ces derniers ont d'ailleurs réussi d'excellentes performances.

Christian Gendron a signé la meilleure performance avec un chrono de 1h17:51. Il fut suivi dans l'ordre de Lionel Nolin (1h21:44), Jean-Rock Bolduc (1h23), Gaétan Roy (1h25:23), Charles-Henri Jacques (1h25:24), Richard Dion (1h36:28), Marcelle Rodrigue (1h38:05), Jean Létourneau (1h41:46), Jacques Roy (1h45:12) et enfin de Julie Poirier (1h55:47).



Robert Couture

Du côté de la catégorie des cinq kilomètres, Yvan Lachance a pris le quatrième rang au classement général grâce à une performance de 16:34.

Louise Roy a, elle aussi, bien fait terminant deuxième de sa catégorie avec un chrono de 21 minutes.

Enfin, Louise Nolin a parcouru la distance en un temps de 26:40.

CARRIERES ET PROFESSIONS

GARAGE:
Nous sommes à la recherche d'un mécanicien de motocyclettes pour St-Georges. La personne doit posséder un minimum de 3 ans d'expérience comme mécanicien de motos. Emploi permanent à temps plein. Salaire à discuter.

Toujours pour Beauceville, on demande un mécanicien de machines de construction, pour réparer et maintenir en bon état le gros outillage tel que: les pelles mécaniques, niveleuses et autres. Une très bonne expérience comme mécanicien de moteurs au gaz et diésel est exigée. C'est un emploi permanent, à temps plein. Salaire selon décret de la construction.

SERVICES PROFESSIONNELS:
Un surintendant de chantier pour un travail à la grandeur de la province. Le candidat doit posséder des connaissances en lecture de plans et un minimum de 5 ans d'expérience en surveillance de chantiers de construction. L'emploi est permanent, à temps plein. Salaire selon décret de la construction.

RESTAURATION:
Dans le secteur de la restauration, nous avons une très forte demande de cuisiniers et d'aide-cuisiniers. Les exigences varient entre, posséder un cours de cuisine professionnelle ou, avoir de l'expérience dans le domaine. Les conditions de travail sont variables d'un emploi à l'autre. Les salaires sont à discuter.

On recherche un aide-cuisinier pour un établissement de St-Georges. La personne doit posséder de l'expérience dans la préparation de pizza. C'est un emploi à temps plein. Salaire à discuter.

Un commerce de St-Georges est à la recherche d'une cuisinière d'expérience pour préparer le spécial du jour, faire la pâtisserie et la boulangerie. Pour débuter, le poste est pour une durée de 10 semaines, mais il y a de bonne possibilités pour qu'il devienne permanent, c'est de jour, plus un soir par semaine. Salaire selon les compétences.

On recherche une cuisinière pour St-Georges. La personne aura à préparer le spécial du jour. C'est un emploi permanent, de jour de 7h00 à 14h00. Salaire entre 4,00 $ et 6,00 $ de l'heure, selon l'expérience.

Un autre cuisinier ou cuisinière est recherchée pour St-Georges. Le candidat(e) doit avoir de l'expérience dans la préparation de mets rapides. L'emploi est permanent de 17h00 à 1h00 du matin. Salaire 7,00 $ de l'heure et plus, selon l'expérience.

SERVICES PROFESSIONNELS
Une industrie de vêtements de la région recherche un ingénieur industriel. La personne devra avoir de l'expérience, de préférence. Salaire 18 à 25 000 $ par année, selon l'expérience. Si vous êtes intéressé par ce poste, vous devrez nous faire parvenir votre curriculum vitae, le plus tôt possible.

SERVICES PERSONNELS:
Un commis-boucher pour St-Benoit. La personne doit poséder son cours de boucher. Les principales fonctions, sont le service au comptoir et l'emballage de la viande. Le travail est à temps plein du lundi au vendredi ou du mardi au samedi. Salaire 5,00 $ de l'heure.

Un marché d'alimentation de St-Georges est à la recherche d'un pâtissier ou d'une pâtissière d'expérience. L'emploi est permanent. Salaire à discuter.

Un coiffeur(euse) pour hommes et pour dames est demandé à St-Georges. Le candidat(e) doit posséder son cours en coiffure. C'est un emploi permanent, mais à temps partiel et les heures ainsi que le salaire sont à discuter.

Une boutique de vêtements pour dames est à la recherche d'une vendeuse d'expérience. La candidate recherchée doit possséder des aptitudes pour pouvoir prendre la gérance de la boutique. L'emploi est permanent, à temps plein. Salaire à discuter.

Une esthéticienne est demandée pour St-Georges. La candidate doit avoir son cours d'esthétique et d'électrolyse avec un minimum de 6 mois d'expérience. C'est un poste permanent, de jour. Salaire à discuter.

On recherche un râteleur d'asphalte pour Beauceville. La personne doit posséder son certificat de qualification de râteleur. L'emploi est à plein temps. Salaire selon le décret de la construction.

Un barman ou une barmaid est demandé pour St-Georges. La personne doit posséder une très grande expérience dans la préparation des mélanges. L'emploi est permanent, 20h/sem. Salaire 3,28 $/hre.

Une boutique de vêtements pour dames recherche une vendeuse. La candidate devra être disponible pour travailler de jour, de soir et sur fin de semaine. L'emploi est à temps partiel, 25 hres/sem. environ. Salaire à discuter.

Nous avons plusieurs offres d'emplois à combler pour des barmaids à St-Georges, St-Martin, St-Odilon et St-Théophile. Les candidates doivent posséder de l'expérience dans le domaine. Nous avons différents postes, soit à temps plein et à temps partiel. Les salaires sont de 3,28 $/hre.

On recherche toujours des gardiennes d'enfants pour St-Georges, Beauceville, St-Côme et Notre-Dame-des-Pins.

Centre d'Emploi du Canada Emploi et Immigration
Canada Manpower Centre Manpower and Immigration

Benoit Bouchard, ministre

11500, 1re av., Ville St-Georges Est — Tél.: 228-8806

Hockey Olympique

Cet excellent circuit évoluera à nouveau au Palais des Sports pour la saison 1986-1987.

Ce sera les mêmes équipes que l'an dernier, le Bar de l'Ouest, les Vétérans, l'Express du Morency et le Chez Salvatore.

Comme ces équipes subiront quelques départs, il y aura des ouvertures pour ceux qui voudraient combler ces vides.

Les joueurs intéressés pour communiquer au Palais des Sports avec Marcel Grondin ou Clermont Gilbert au numéro 228-8155 ou Éloi Poulin 228-2384.

La date limite pour donner son nom est le 15 août prochain.

500-700-900

en une semaine pour personne travaillante

La National Safety Ass. recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Experience non necessaire, entrainement disponnible. Pour info 1-800-361-9625 Mtl: 341-7196

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!



Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York

Parmi les très nombreuses lettres que je reçois, plusieurs portent sur le problème de la cellulite. Il s'agit en effet d'un problème très répandu dont la solution semble très difficile. En réalité, cette solution est relativement simple, même si elle est très exigeante.

Comment traiter la cellulite

Lorsqu'on examine différents ouvrages sur la cellulite, on se rend compte que certains cernent le problème et que d'autres passent complètement à côté. Dans le cas des ouvrages qui décrivent bien le phénomène de la cellulite, les moyens pratiques de surmonter cette affection sont hélas trop souvent inadéquats.

La cellulite n'est rien d'autre qu'une intoxication du tissu conjonctif. Ce tissu s'encrasse de différents déchets, d'où la sensation douloureuse au pincement et les déformations inesthétiques.

Un tel encrassement du tissu conjonctif ne se produit pas sans raison. En fait, il y a deux grandes causes à son apparition. La première, et la plus fondamentale, concerne l'apport des déchets eux-mêmes. Ces déchets proviennent de ce que nous introduisons dans notre organisme: aliments chimifiés, boissons de de mauvaise qualité, médicaments, tabac, etc. La deuxième cause de la cellulite est le manque d'élimination engendré surtout par l'inactivité physique.

La personne qui observe bien aura sans doute remarqué que les femmes physiquement très actives, telles les danseuses, les patineuses, les gymnastes, etc. sont très peu touchées par la cellulite. Même si leur mode de vie, particulièrement leur alimentation laisse à désirer, elles parviennent à très bien éliminer leurs déchets, de sorte que ces derniers ne stagnent pas dans les tissus conjonctifs.

Les principes à appliquer

On peut déjà entrevoir l'essentiel des principes à appliquer dans le traitement de la cellulite. D'autre part, il faut s'alimenter le mieux possible et d'autre part, il faut faire suffisamment d'exercices physiques pour accentuer l'élimination.

Bien s'alimenter signifie ici ne consommer que des aliments purs. Il faut systématiquement abandonner la consommation des aliments chimifiés et dénaturés. Tous les additifs chimiques qu'on ajoute de nos jours aux aliments conventionnels contribuent à encrasser l'organisme. Il faut notamment consommer beaucoup de fruits et des légumes frais. On peut même en faire une cure de deux ou trois semaines.

L'exercice physique, surtout les mouvements qui impliquent un bon travail des muscles des jambes, le massage, les bains tourbillons sont autant de moyens qui peuvent favoriser l'élimination des déchets. On peut aussi recourir à certaines tisanes dépuratives qui activent le travail émonctoriel. Ces plantes sont le boldo, l'aigremoine, le bourdaine, le cassis, les queues de cerise, la reine-des-prés, les verveine, les baies de genévrier, la réglisse et l'hysope.

LE NATURISTE

CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

Au lieu du demi-marathon

Une balade pour les cyclistes

par Jacques Légaré

Devant la baisse de popularité de la course à pied, Loto-Québec a «réajusté son tir» en mettant sur pied un circuit de 11 randonnées à vélo à travers la province. Il s'agit de randonnées gratuites, de courte durée, et non compétitives, qui visent un public familial. En Beauce, les Jarrets Noirs Olympiques ont suivi leur commanditaire dans cette voie, ce qui a donné lieu à «La randonnée de la Chaudière». On y attend plus de 300 personnes, le 10 août prochain.

On tenait mardi dernier une conférence de presse pour annoncer la tenue de l'événement. Le président des Jarrets Noirs, M. Robert Couture, insiste sur le caractère sécuritaire et non-compétitif de l'événement.

Le trajet effectué sera un aller-retour à Notre-Dame des Pins par la rive Ouest, à partir du Parc des 7 chutes. La route sera bloquée à la circulation automobile. Un véhicule «modérateur» précèdera les cyclistes, et une fourgonnette les suivra, permettant à ceux qui seraient fatigués d'y embarquer avec leur vélo. Un troisième véhicule portera assistance à ceux qui voudraient réparer une crevaison.

Un service médical a aussi été prévu.

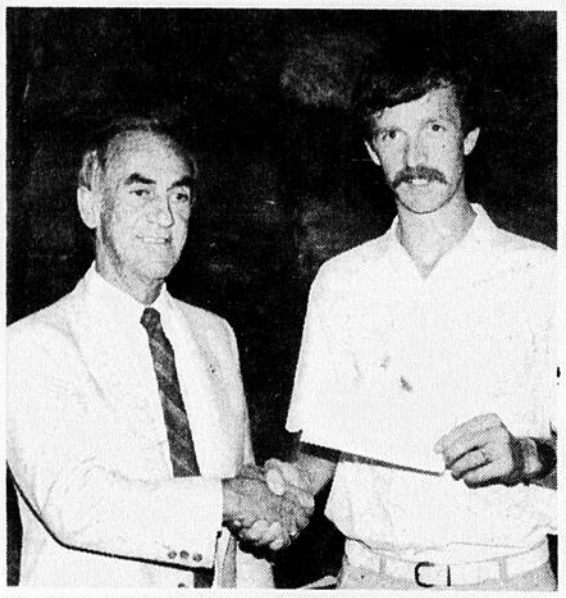
Les inscriptions auront lieu à 10h00, et le départ à midi.

Pique-nique

Si un groupe de 300 participants à la randonnée paraît satisfaisant, on attend entre 500 et 1 000 personnes aux activités et au pique-nique qui suivront au Parc des 7 chutes.

La randonnée sera en effet doublée d'une véritable fête populaire, avec des jeux, spectacles, pique-nique, distribution gratuite de certains produits alimentaires, tirage de deux bicyclettes, etc.

La «Journée de l'O.T.J.» aura lieu en même temps, ce qui ne devrait pas manquer d'ajouter de l'atmosphère.



M. Robert Couture, président des Jarrets Noirs, reçoit la contribution de 10 000$ de Loto-Québec, des mains de M. Paul Fortier.

APPEL D'OFFRES

Terrain d'enfouissement sanitaire
Régie Intermunicipale du
Comté de Beauce-Sud

Avis est par les présentes donné que la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce Sud recevra des soumissions aux conditions énumérées ci-bas.

PROJET: Dossier: 2109-86.

Exploitation, entretien et construction progressive du terrain d'enfouissement sanitaire intermunicipal, comprenant l'enfouissement sanitaire en tranchées des déchêts solides, l'aménagement et l'entretien du terrain, la construction progressive, suivant les plans et devis dudit terrain, sur les lots 33 et 34, Rang II — Section A, Canton Linière, St-Côme de Kennebec, pour quatre (4) ans, à compter du 1er janvier 1987 jusqu'au 31 décembre 1990.

CONSULTANTS: Guy Labbé & Louis Dion Inc.,
114 15, 1ère Avenue Est,
Ville de St-Georges, Beauce.
G5Y 2C7 — Tél.: 228-8041.

SOUMISSIONS:
Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec pourront, en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission au bureau des consultants ci-haut mentionnés, contre un dépôt de $15.00 non-remboursable. Pour être considérée, toute soumission devra:

1° être conforme aux plans et devis et faite sur les formules officielles fournies par les consultants;

2° être accompagnée d'un cautionnement de soumission de dix pour cent (10%) du montant total de la soumission pour les quatre (4) années (du 1er janvier 1987 au 31 décembre 1990), sous forme de "chèque visé" ou de "cautionnement" fait au nom de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce Sud;

3° être remise avant 13:30 heures (heure en vigueur localement) lundi, le 18 août 1986, au bureau de M. Roger Turcotte, secr.-trés., Hôtel de Ville, 1500, 6ième Avenue Ouest, Ville de St-Georges Ouest, Comté de Beauce Sud;

4° être remise dans une enveloppe scellée portant mention: "Soumission pour le projet 2109-86, Revision 21 juillet 1986, Terrain d'Enfouissement Sanitaire, Régie Intermunicipale du Comté de Beauce Sud".

La Régie Intermunicipale du Comté de Beauce Sud ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Tout soumissionnaire est invité à assister à l'ouverture des soumissions, lundi, le 18 août 1986, après 13:30 heures, à la Salle des Délibérations du Conseil Municipal de Ville de St-Georges Ouest.

Donné à Ville de St-Georges Ouest,
Comté de Beauce Sud,
le 21 juillet 1986.

M. ROGER TURCOTTE,
Secr.-Trés.
Régie Intermunicipale du
Comté de Beauce Sud

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS

PROJET DE RÈGLEMENT 288-B-86

concernant la rémunération du maire et des conseillers de Ville de Saint-Georges

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que, lors de la séance régulière du conseil de Ville de Saint-Georges tenue le 14 juillet 1986:

—Monsieur le conseiller Marie-Louis Poulin a donné avis à l'effet qu'il présentera pour adoption lors de la séance régulière du conseil qui sera tenue le **25 août 1986** un règlement qui portera le numéro 288-B-86 et qui aura pour objet d'accorder, à partir du 1er septembre 1986, au maire de Ville de Saint-Georges une rémunération annuelle de quinze mille dollars (15 000 $) et une rémunération annuelle de cinq mille dollars (5 000 $) à chacun des conseillers de ladite ville.

—Monsieur le conseiller Marie-Louis Poulin a déposé en même temps devant le conseil le projet de règlement 288-B-86. Ce règlement abrogera à toutes fins que de droit les précédents règlements relatifs à la rémunération des élus. Les montants prévus audit projet de règlement, tel que mentionnés plus haut, seront augmentés chaque année conformément aux règles édictées à l'article 65,4 de la Loi des cités et ville.

—La municipalité verse présentement au maire comme rémunération une somme de 9 540 $ annuellement et à chacun des conseillers une somme de 3 180 $ annuellement, tel qu'établi par l'article 65 de la Loi des cités et villes.

—Le conseil de Ville de Saint-Georges adoptera le règlement 288-B-86 lundi le **25 août 1986,** au cours de sa séance régulière qui sera tenue à compter de 19h30 en la salle des délibérations de la municipalité, située au 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges.

Le règlement est déposé au bureau de l'hôtel de ville, 11700 boulevard Lacroix, à Saint-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 30 juillet 1986.

PIERRE BEAUDOIN, greffier

Ville de
SAINT-GEORGES-OUEST

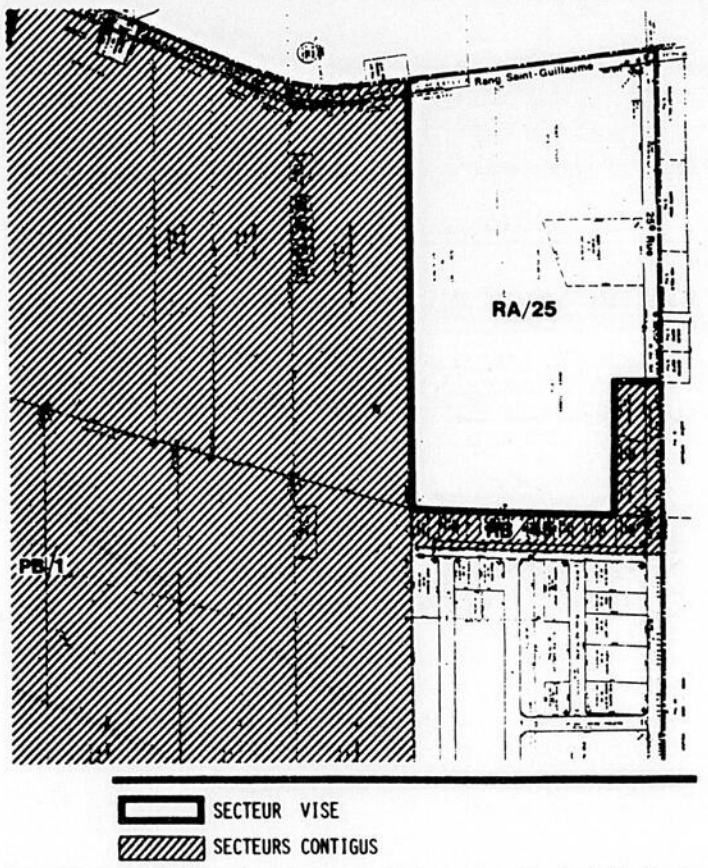
Canada,
Province de Québec,
Ville de Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC D'ENREGISTREMENT

RÈGLEMENT NUMÉRO 352-86

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 23 juin 1986 et aux locataires inscrits à l'annexe à la liste électorale d'un immeuble situé dans la zone RA/25 dans la municipalité et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

QUE le conseil a adopté, lors de la séance régulière tenue le 23 juin 1986, le règlement numéro 352-86 ayant pour objet d'amender le règlement numéro 219-78 dans le but d'en modifier le plan de zonage afin de créer le secteur de zone RA/25 à même la totalité du secteur de zone RX/9 lequel est de ce fait abrogé. Ce règlement a pour effet d'autoriser, à l'endroit visé, la construction de résidences unifamiliales sur des terrains de grandes dimensions desservis par des puits artésiens et des installations septiques.



QUE les personnes habiles à voter sur ce règlement ont le droit de demander, par la procédure d'enregistrement, que le règlement numéro 352-86 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de la Loi des Cités et Villes du Québec.

QUE les personnes habiles à voter sur le règlement 352-86 seront celles qui sont décrites aux articles 556, 370 à 385 de la Loi des Cités et Villes du Québec et plus particulièrement les personnes qui le jour de l'adoption du règlement étaient habiles à voter parce qu'elles étaient inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaires en vertu du règlement et dans les cas de personnes physiques à la condition qu'elles soient majeures et qu'elles possèdent la citoyenneté canadienne.

QUE cette procédure ait lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des Cités et Villes du Québec et qu'aux fins de cette procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur disposition de 9h00 à 19h00 les 5 et 6 août 1986 au bureau de l'Hôtel de Ville situé au 1500, 6ième avenue à Ville de Saint-Georges-Ouest.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 352-86 fasse l'objet d'un scrutin secret est de un (1) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la Ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation pour la procédure d'enregistrement sera annoncé le 6 août 1986 à 19h05 dans la salle réservée aux séances du conseil de cette Ville située au 1500, 6ième avenue à Ville de Saint-Georges-Ouest.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest,
ce 30ième jour de juillet 1986.

Le Greffier de la Ville,
LAURENT NADEAU



LE GOLF

Michel Mathieu

Bonjour amis golfeurs,

La chronique de cette semaine va commencer par un exploit peu banal qui est survenu jeudi au Club de Golf de St-Georges. Cet exploit a été réussi par Marielle Poulin qui a réalisé un trou d'un coup au trou no 6, d'une longueur de 160 verges et avec l'aide d'un fer no 4. Il y avait même un tracteur avec son chauffeur en avant du vert et Marielle faisant "fi" de tout ça, a frappé sa balle par dessus le tracteur, rebondit sur le vert et roula dans la coupe. Pour compléter sa ronde de golf, Marielle en a vu de toutes les couleurs, et c'est ainsi qu'elle "capota" (4 roulées) sur un vert, elle a failli réussir un "eagle", réussit deux "birdies", et a même fait un "twich, twich", coup dans le vent. Ont été témoins de ces nombreux exploits, Lauréanne Jalbert, Laurette Sirois et Louise Boily.

Ligue des Castors

Résultats du mercredi le 23 juillet selon la formule deux meilleures balles de quatre. Marcel Drouin, André Jolicoeur, Marc-André Labbé et Rock Lessard l'emportent avec 123. Le meilleur net de la journée a été réussi par Rosaire Paquet avec 67. Le grand Barrage: Roger Labrie et Victor Loubier sont en tête avec 151 points, suivi de Pierre Gaumond et Hugues Paquet 150, Charles Roy 149 et Robert Jacob 148. Six autres joueurs suivent ce classement à moins de 5 points de la tête. C'est donc un classement à surveiller à chaque semaine. Prochaine formule: Équipe de deux, "Stableford".

Ligue Mixte

Un record de participation a été établi la semaine dernière dans cette ligue alors que 72 personnes se sont présentées pour la compétition. Selon la formule "Continuous Mulligan", c'est l'équipe formée de Luce Dallaire et Mario Fecteau, France et Gérald Fortin qui l'emporte avec un brut de 30. Le meilleur net est allé à Mado et Honoré Poulin, Guyta Vallée et Pierre Veilleux avec 26. Liette et André Lessard, Lily Lessard et Paul McCollough ont pour leur part réussi un brut de 32 alors que Lily et Miville Bédard, Lyse et Claude Giroux réussissaient un pointage net de 27. Prochaine formule: Équipe de deux, "Honey Putt".

Tournoi ligue du 10e trou

Un autre record de participation a été établi dimanche dernier lors de la présentation du tournoi de la Ligue du 10ième trou. 96 participants formant 24 équipes ont pris part à cette activité. Pour vous dire si ce fut un succès, la réponse est "Oui" puisque ce tournoi était organisé par Guy Fortin et ses associés habituels, et était commandité par les Huiles MRG Drouin Inc. et la Brasserie Labatt Limitée. Les grands gagnants de la journée furent Marcel Bussières, Paul McCollough, Carl Dallaire et Marc-André Veilleux, qui selon la formule "Honey Put", ont amassé 232 points, suivis d'André Lessard, Éric Morin, Daniel Rodrigue et Gilbert Morin 229, Gaston Poulin, Yvan Nadeau, Sylvain Giguère et Bruno Veilleux 226. À signaler, la performance de Yves Pelletier qui a réalisé une ronde de 69 et notre Pro Pierre Gaumond 71. Pour couronner le tout, un trou d'un coup a été réussi lors de ce tournoi et ce coup de rêve a été réalisé par Bruno Veilleux au trou no 6, d'une longueur de 175 verges et avec l'aide d'un bois 3 (coupé) il jouait en compagnie de Yvan Nadeau, Gaston Poulin et Sylvain Giguère.

Exploits

Décidément, le trou no 11 qui est censé être le trou le plus difficile du terrain, a été témoin d'un autre "eagle" qui a été réussi cette fois-ci par Robert Caron. Il a utilisé un fer no 3 comme deuxième coup et la balle s'est rendue jusque dans la coupe.

On rappelle aux membres de la ligue du 10ème trou que les activités vont reprendre demain jeudi par la présentation de la 10ème rencontre. Soyez présents et à l'heure.

Bonne semaine à tous.

Studio Santé & Forme Inc.

HOMMES / FEMMES

(CULTURE PHYSIQUE)

12205, 1re av. Est, St-Georges

228-1900

Cher(e)s client(e)s,

Depuis déjà cinq ans que Jean-Rock et moi sommes propriétaires du Studio Santé & Forme.

C'est grâce à chacun(e) de vous si ce genre d'établissement peut subsister. La santé physique et morale est essentielle et vous êtes des chaînons importants à promouvoir l'activité.

Nous tenons spécialement à vous remercier pour l'accueil, l'encouragement et l'acharnement à la bonne marche du Studio. Il a été vraiment très agréable de travailler avec et pour vous tous(tes).

Nous souhaitons maintenant toute la chance possible aux nouveaux propriétaires: MM. Alain et Richard Baillargeon.

Nous vous laissons donc sur une note d'humour.

Demeurez toujours en Santé & Forme

JEAN-ROCK et BRIGITTE

Au Golf

Qui remportera le championnat de la Beauce?

C'est samedi et dimanche prochains les 2 et 3 août qu'aura lieu sur les allées des Clubs de Golf de Beauce de Ste-Marie et de St-Georges, la troisième reprise combinée du Championnat de la Beauce. Les golfeurs évolueront en premier lieu à Ste-Marie le samedi pour se retrouver à St-Georges le dimanche afin de compléter les 36 trous du tournoi. On se souviendra que l'an dernier, c'est un joueur du Ste-Marie, en l'occurence Richard Rhéaume qui l'avait emporté avec un pointage combiné de 74-74 pour 148, à l'issue des 36 trous. Cinq des six classes avaient été remportées par Ste-Marie, soit Pierre Gagnon dans le AA, Jeannot et Mario Marcoux dans le A, Richard Plante dans le B, Armand Côté dans le CC et Gaston Lalande dans le C. Seul Marcel Cornaud du St-Georges avait remporté les honneurs dans le BB. C'est donc dire que les joueurs de St-Georges ont été piqués au vif et sans nul doute que cette année, ils voudront faire oublier aux amateurs les déboires de l'an passé. Nous leur souhaitons donc bonne chance et que le meilleur gagne. Ce tournoi est réalisé grâce à la collaboration de Victor Loubier, propriétaire du Manoir Chaudière de St-Georges et le Super-Supermarché Provigo Michel Gagnon de Place Centre-Ville.

ANNONCES CLASSÉES

228-8858



TOURNOI DE GOLF

GENS D'AFFAIRES DU CEB

DATE:

8 AOÛT '86

LIEU: CLUB de GOLF ST-GEORGES

PRÉSIDENCE D'HONNEUR

M. JEAN PELLETIER

Président de l'Union des Municipalités du Québec

NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE ET DE PARTICIPATION

Grâce à la généreuse collaboration des maisons d'affaires énumérées ci-dessous:

MEILLEURES BALLES

- **LES NORDIQUES DE QUÉBEC** Soirée de hockey avec invités Au trou # 2
- **BEAUCE EXPRESS** Prix en argent au trou # 6
- **BANQUE ROYALE DU CANADA** Prix en argent au trou # 13
- **LE CENTRE DU CAMION (AMIANTE) INC.** (Prix en argent au trou # 15
- **J.W. MORIN AUTO INC.** Une automobile d'une valeur de 10,000$ au premier trou d'un coup au trou # 17. Cadeau aux 2 meilleures balles au trou # 17

-**AUBERGE DES SEIGNEURS** Forfait d'une fin de sem. pour 2 pers. et act. sport.
-**AUBERGE HANDFIELD** Forfait de fin de semaine pour deux personnes
-**AUDIO PERFECTION INC.**
-**BACARDI**
-**BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE** Commandite de $50.00
-**BANQUE DE NOUVELLE ÉCOSSE,** Un porte-documents
-**BOUTIQUE CHASSE & PÊCHE DE BEAUCE**
-**BOUVILLONS CANADA LTÉE** Deux surlonges de catégorie A pour deux personnes
-**CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE LA CHAUDIÈRE** Commandite de $50.00
-**CAISSE POP. ST-GEORGES ET L'ASSOMPTION** Commandite $200.00
-**CENTRE D'INNOVATION INDUSTRIELLE DE MTL** Commandite de $50.00
-**CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER "CLIC" INC.** Commandite de 100$
-**CONFECTIONS DE BEAUCE INC.** Deux ensembles sport de golf
-**CONSTRUCTION ROCK LESSARD INC.** Cadeau aux golfeurs
-**DELISLE, PAQUET, PELCHAT**
-**DOMAINE SAINT-LAURENT** Une fin de semaine de golf pour deux personnes
-**DROUIN, TALBOT & BOULANGER, Notaires**
-**ÉDITION QUÉBEC-AMÉRIQUE** Livres (10 emballages)
-**ÉLECTRO BEAUCE**
-**FIDUCIE DU QUÉBEC** Participation à un tirage d'un voyage en Guadeloupe ou La Martinique.
-**GEOFFRION, LECLERC (FABIEN ROY, DIR.)**
-**GEOFFRION, LECLERC (JEAN RHÉAULT, MII.)**
-**HERDT & CHARDON**
-**HÔTEL CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE** Une fin de semaine pour deux personnes
-**HÔTEL LE MANOIR (Baie-Comeau)** Une fin de semaine pour deux personnes
-**HÔTEL MARITIME** Deux nuitées pour deux personnes
-**HÔTEL MOTEL BAIE BLEUE** Carleton-sur-mer, P. Qué.
-**HÔTEL RITZ-CARLTON (Montréal)** Une fin de semaine pour deux personnes
-**HÔTELLERIE LE DAUPHIN** Un séjour d'une fin de semaine
-**INDUSTRIES ABÉNAKIS** Un meuble pour four micro-ondes
-**JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE**
-**MARCEL LACHANCE OPTICIEN**
-**MATÉRIEL D'EMBALLAGE PACKMAN INC.** Cadeau aux golfeurs
-**MEUBLE BEAUCERON INC.** Prix en argent de $50.00
-**MEUBLES VILLAGEOIS**
-**MOTEL LÉVESQUE (Rivière-du-Loup)** Une fin de semaine pour deux personnes
-**PRODUITS PLASTIQUES POLINEX CANADA LTÉE** Cadeau aux golfeurs
-**QUÉBEC AGENDA** Agendas
-**QUÉBEC-TÉLÉPHONE** Appareil téléphonique
-**RESTAURANT NOUVEAU MILANO** Un repas de $75.00
-**SAMSON BÉLAIR**
-**SIGMA ÉQUIPEMENT** Camions miniatures
-**SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE DU QUÉBEC INC.**
-**SPORTS EXPERTS INC.** Un poêle de camping "Coleman"
-**TEXTILE DIONNE,** Commandite de 100$
-**VÊTEMENTS SPORT R.G.B. INC.** Commandite de $100.00

COMMANDITES SPÉCIALES

-**B.C.H. UNIQUE INC.** Trophées aux gagnants
-**BACARDI**
-**BANQUE NATIONALE DU CANADA** Balles de golf à tous les golfeurs(ses)
-**BEAUCE VIDÉO INC.** Enregistrement de la journée sur vidéo
-**CANAM-MANAC INC.** Calottes aux golfeurs(ses) Prix spécial à l'invité d'honneur
-**COOPÉRATIVE AGRO-ALIMENTAIRE (AGRINOVE)** Fromages
-**BOULANGERIE DOYON INC. (Galluron) Division Multimarque Inc.** Beignes
-**HERDT & CHARDON**
-**HÔTEL AU VIEUX ST-GEORGES** Retransmission de l'enregistrement de journée sur super écran télévision
-**HUGUETTE FLEURISTE** Coupes
-**IMPRIMERIE MODERNE DE BEAUCE** Impression des billets
-**JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE**
-**JOS LAMONTAGNE MUSIQUE** Système de son pour la soirée
-**JOURNAL L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS** Annonces publicitaires
-**LOCATION GROSSES TENTES G.G. LTÉE** Tente pour la journée
-**MICHEL GAGNON (PROVIGO)** Kiosque de fruits, fromages et jus
-**RADIO BEAUCE** Annonces publicitaires

A Vallée-Jonction

Les Nordiques attirent 2 000 personnes

par Simon Busque

La municipalité de Vallée-Jonction recevait de la grande visite jeudi dernier. En effet, l'équipe des Nordiques de Québec disputait une partie de balle-donnée contre une formation de l'endroit. A l'instar de leur performance sur la patinoire au cours de la dernière saison, les Nordiques ont facilement disposé de leurs adversaires au compte de 24-15.

Le lanceur, René Lacasse, a complètement mystifié les redoutables frappeurs de Vallée-Jonction pour n'accorder que 15 points à la suite de 28 coups sûrs. Son opposant, François Drouin, fut un peu plus généreux.

Du côté des Nordiques, Normand Rochefort a connu une bonne soirée avec quatre coups de circuit. Mark Kumpel a aussi bien fait avec ses trois coups de circuit tandis que Gilbert Delorme a frappé deux coups de canon expédiant la première offrande de Drouin sur le terrain de tennis et la deuxième par-dessus une tente préalablement installée pour la tenue de cette joute amicale.



Normand Rochefort a frappé pas moins de quatre coups de circuit pour aider les Nordiques à vaincre Vallée-Jonction. (Photo: Vincent Lagueux, collaboration spéciale)

Par ailleurs, Michel Goulet, retenu à Toronto pour le tournage d'une annonce publicitaire, a dû s'absenter. Il fut toutefois remplacé par Peter Stastny qui a su se faire remarquer en défensive en expédiant un relais dirigé vers le premier-but dans les gradins. Stastny ne s'est pas présenté au bâton.

Jean-François Sauvé ne s'est également pas présenté à cette rencontre le reste des joueurs des Nordiques se faisant un devoir de participer à ce match.

Du côté des locaux, Jacques «The Moon» Gagné a frappé trois coups de circuit.

Enfin, signalons que plus de 2 000 spectateurs ont assisté à la rencontre dont les profits seront versés à l'organisation du Championnat canadien de moto-cross de Vallée-Jonction.



Mario Gosselin demeure une figure fort populaire chez les Nordiques. (Photo: Vincent Lagueux, collaboration spéciale)

Camp d'entraînement des Dragons

par Simon Busque

Le coordonnateur de l'équipe des Dragons de la Polyvalente de St-Georges, Robert Morin, tient à aviser tous les joueurs intéressés à joindre les rangs de cette formation que le camp d'entraînement se mettra en branle au cours des jours qui suivent.

En effet, tous les joueurs qui résident à St-Georges devront se présenter au gymnase de la Polyvalente de St-Georges aujourd'hui et demain, les 30 et 31 juillet, entre 14h00 et 19h00 pour la remise du matériel et pour subir l'examen médical.

Les joueurs de l'extérieur de St-Georges devront se présenter à la Polyvalente vendredi à compter de 14h00 et recevront, eux aussi, leur matériel et subiront leur examen médical.

Le camp d'entraînement comme tel se mettra en branle vendredi le 1er août à compter de 18h00.

Les joueurs devront aussi apporter leur carte d'assurance-maladie de même que leur costume d'éducation physique avant de se présenter aux responsables de l'équipe.

Selon Robert Morin, une cinquantaine de joueurs sont attendus à ce camp d'entraînement. «Nous entendons mettre sur pied une équipe très compétitive», nous a avoué le principal intéressé.

C'est pourquoi tous les intéressés âgés de 16 et 17 ans sont invités à se faire un devoir d'être présents et d'être ponctuels.

Les joueurs qui désirent de plus amples informations concernant ce camp d'entraînement peuvent communiquer avec Robert Morin à la Polyvalente au numéro 228-8964, extension 256, ou encore chez lui à 227-3872.

O'Keefe

CHAMPIONNAT PROVINCIAL

MOTOCROSS

ST-BENOIT

2 ET 3 AOUT 1986

sanctionné par la CMA



CKRB AM STEREO

Conseil 76/4

Coke

Sport O'Keefe

NICOL SPORT MATHIEU ST-GEORGES STATION 228-2092

GEORGES-ÉMILE CHAMPAGNE COURTIER INC.

Balle-molle

Max Pagé au Championnat canadien

par Simon Busque

Après Esther Poulin et Nancy Roy, un autre jeune Beauceron participera au Championnat canadien de balle-molle «midget» qui se tiendra du 4 au 10 août dans la municipalité de Nelson Miramitchi, située près de Moncton au Nouveau-Brunswick. Max Pagé de St-Georges fut, en effet, choisi par l'équipe de Pont-Rouge, représentante du Québec à ce championnat.

Les dirigeants de Pont-Rouge n'ont pas eu tellement le choix de choisir Pagé qui domine la ligue dans plusieurs domaines.

Ce dernier est assuré de remporter le championnat des frappeurs de la Ligue de Softball Midget Majeur du Québec en vertu d'une moyenne de .525.

Il a de plus frappé cinq coups de circuit et fait produire 26 points.

Max Pagé porte les couleurs de la formation de Montmorency, finaliste lors du Championnat provincial. Ces derniers se sont inclinés par 7-0 devant Pont-Rouge.



Max Pagé participera au Championnat canadien de balle-molle «midget».

En saison régulière, pourtant, Montmorency a vaincu Pont-Rouge à quatre reprises en cinq affrontements.

Par ailleurs, Max Pagé visitera les établissements commerciaux de St-Georges. Ce dernier doit trouver la somme de 200$ en commandite afin de couvrir une partie des frais de sa participation à ce Championnat canadien.

Connaissant la générosité des Beaucerons, ce jeune joueur fort talentueux ne devrait pas avoir de mal à arriver à ses fins.

Balle-molle Chaudière

Les éliminatoires se mettent en branle

Comme les séries 3 de 5 de la ligue Chaudière "Nouvelle Vague" opposant le premier au quatrième dans la série A et que le deuxième et le troisième en font autant dans la série B.

Les séries débuteront mardi le 5 août à St-Georges et East-Broughton et ce, à moins de changement au dernier moment. Le Bar "Aux Quatre Vents" de St-Odilon jouera à East-Broughton à 20h00 dans la série B pendant qu'à St-Georges, le Vieux recevra soit Vallée-Jonction ou Lac Etchemin.

Chacune de ces séries se continueront le jeudi le 7 août.

Ces séries devraient être intéressantes et les amateurs sont invités à les suivre à chacune des rencontres, que ce soient en semi-finale ou en finale. Ils ne seront pas déçus puisque le calibre est de grande qualité.

Vendredi

Place à l'Omnium Alain Beaulé

par Simon Busque

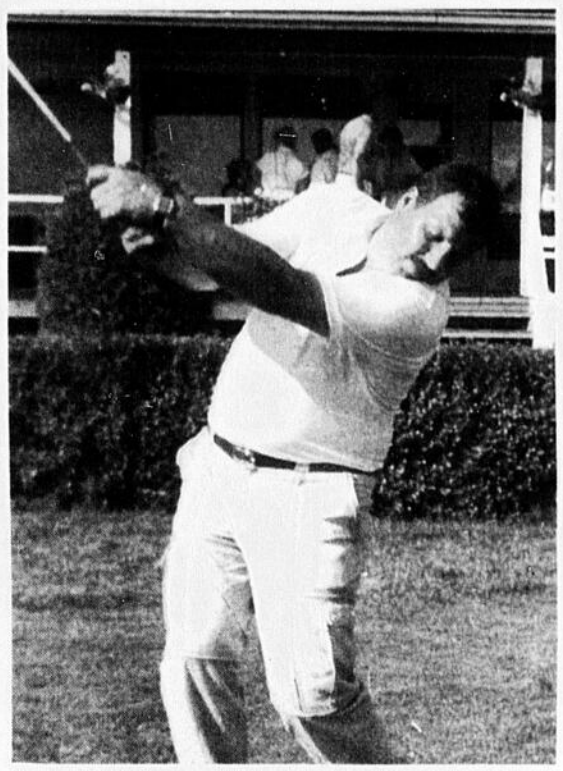
Pour une deuxième année consécutive, le Club de golf de St-Georges sera le site vendredi le 1er août prochain du tournoi «Omnium Alain Beaulé». Organisé par le club de hockey des Vétérans de Beauce, ce tournoi permet aux anciens et aux nouveaux membres de cette formation de se cotoyer une fois l'an dans le but de se remémorer de vieux souvenirs.

Ainsi, pas moins de 75 golfeurs sont attendus au Club de golf vendredi. Parmi ceux-ci, d'anciennes vedettes des Vétérans de Beauce ont confirmé leur présence. On peut penser entre autre à André Robidoux qui a marqué le belle époque des Vétérans.

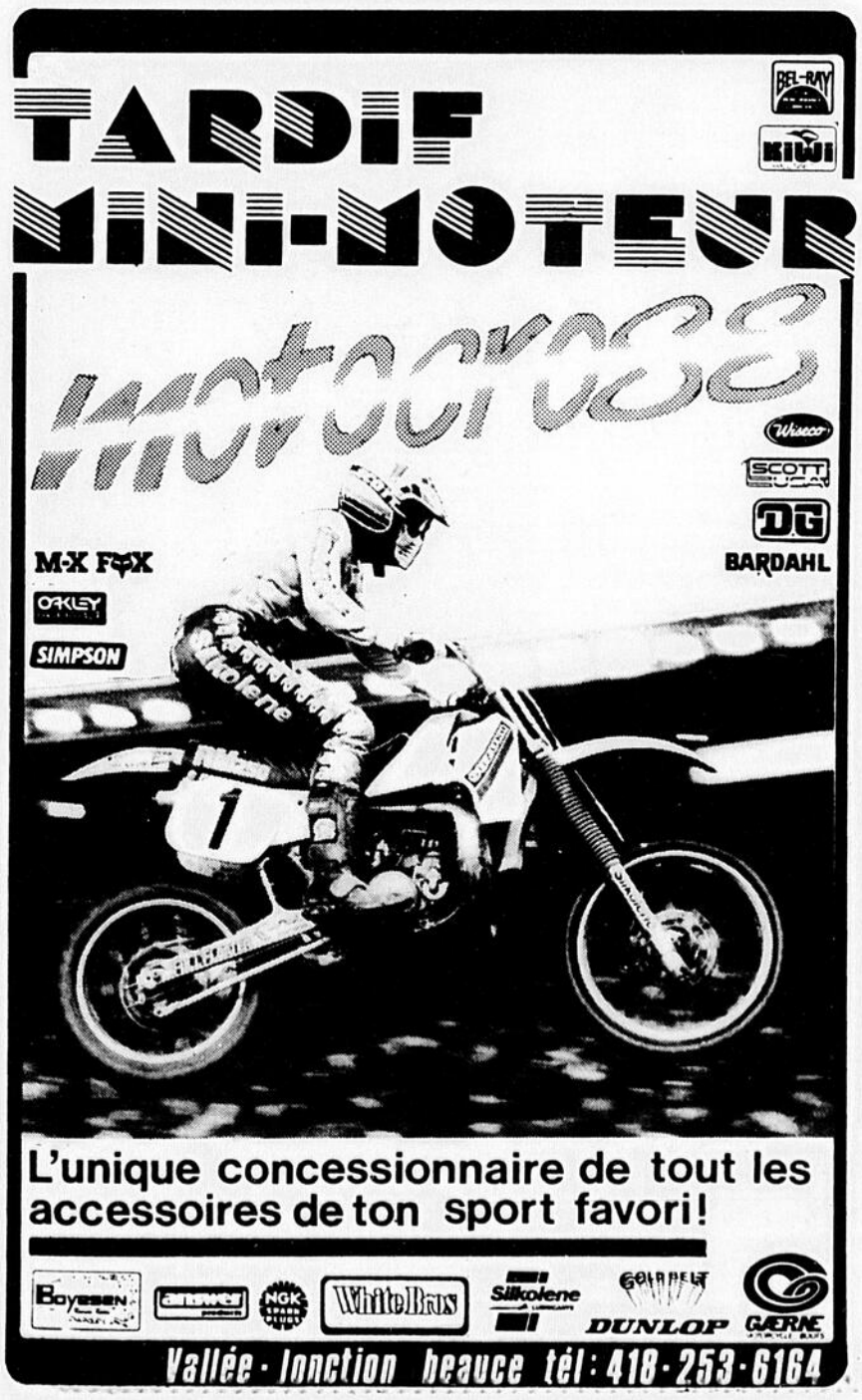
Des personnalités du monde politique telles Fabien Roy et Gilles Bernier sont également de la partie sans oublier les deux grands manitous du tournoi, Michel «Tidoc» Samson et Jules Michaud.

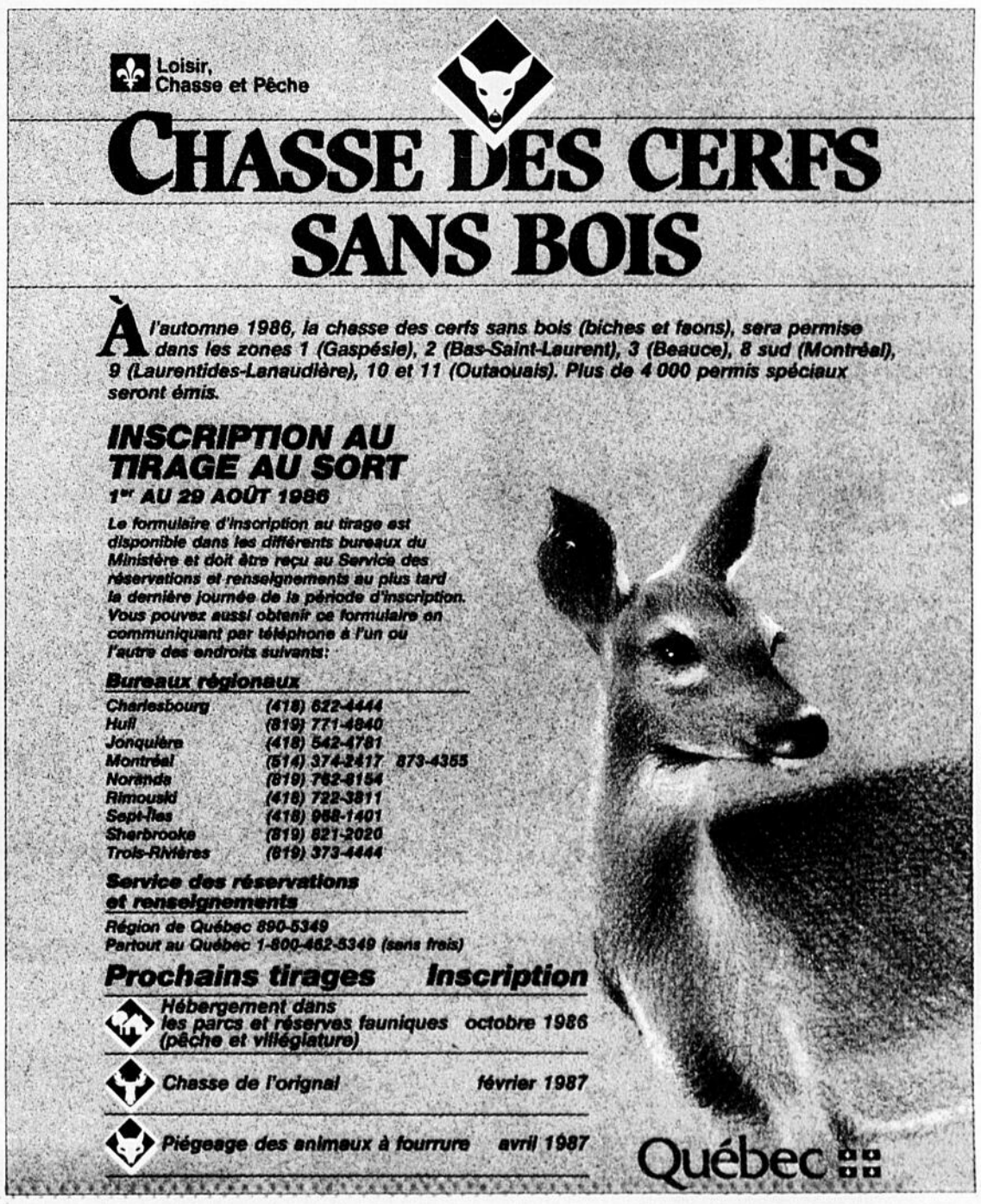
Les premiers départs s'effectueront à compter de 10h00 et les dirigeants du tournoi demandent à tous les golfeurs de se faire un devoir d'être présents.

Il va sans dire que ce tournoi est de type «continuous mulligan» et qu'un banquet couronnera cette journée bien remplie au grand plaisir de celui qui a bien voulu y prêter son nom, Alain Beaulé, un ex-joueur des Nordiques de Québec et des Jets de Winnipeg.



En plus de pratiquer le hockey, Alain Beaulé se veut un golfeur «gaucher» bien averti...







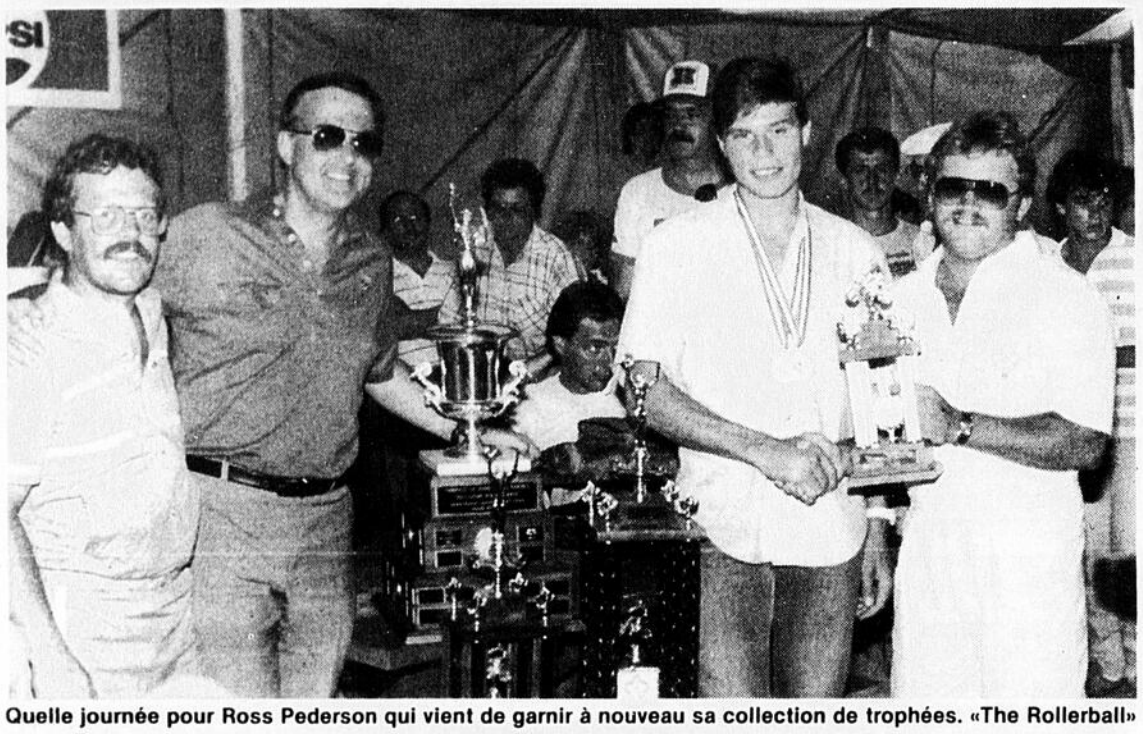
A Vallée-Jonction

La tradition «Pederson» se poursuit

par Simon Busque

La sixième édition du Championnat canadien de moto-cross tenue à Vallée-Jonction dimanche dernier n'a pas dérogé de la règle et a vu Ross «The Rollerball» Pederson enlever les honneurs du combiné dans les classes 500 CC et 125 CC.

Le «Rollerball» a toutefois dû puiser au fond de toutes ses ressources pour venir à bout du coriace et malchanceux, Doug «Sweeper» Hoover.



Quelle journée pour Ross Pederson qui vient de garnir à nouveau sa collection de trophées. «The Rollerball» est entouré sur la photo par le président du moto-cross de Vallée-Jonction, André Grégoire, l'agent de la Brasserie O'Keefe en Beauce, Pierre Jacob de même que son représentant, André Lessard.

Les deux favoris de la foule se sont livrés un duel palpitant au cours des quatre épreuves auxquelles ils ont pris part.

En 500 CC, Hoover a facilement remporté la première course. Lors de la deuxième épreuve dans cette catégorie, le «Sweeper» a talonné le «Rollerball» jusqu'au tout dernier tour alors qu'il a commis une erreur et chuté.

Pederson a remporté les honneurs du combiné en 500 CC devançant dans l'ordre Allan Dyck, Glenn Nicholson et Hoover.

En 125 CC, Hoover et Pederson se sont encore une fois livré tout un duel. Hoover a remporté la première épreuve cédant la victoire à Pederson lors de la deuxième course.

Pederson s'est du même coup mérité la première position au combiné devant son éternel rival, Doug Hoover et Allan Dyck, bon troisième.

Victoire pour la foule

Le champion incontesté à Vallée-Jonction, Ross Pederson, était visiblement fier des victoires amplement méritées. «J'ai connu quelques difficultés au cours des premières épreuves puisque le fond de la piste était mou», a-t-il expliqué lorsque nous l'avons rencontré.



«The Rollerball» en a mis plein la vue à ses fidèles supporteurs.

«Lors des deux dernières épreuves, j'ai pu rouler à fond car la surface du parcours était nettement plus dure». «En perdant la deux premières courses, je me suis mis beaucoup de pression sur les épaules mais quand je dois gagner, je le fais», de dire le roi de Vallée-Jonction.

Pederson a par la suite eu de bons mots pour l'organisation et les spectateurs. «Les gens de Vallée-Jonction me traitent vraiment bien et l'organisation est numéro 1». «J'ai en plus travaillé fort pour gagner pour la foule». «Hoover et Dyck me donnent toutefois de la très bonne compétition», de conclure le sympathique athlète de Mount Albert en Alberta.

Jolicoeur

Pour sa part, Pierre Jolicoeur a terminé respectivement en 12ième et 13ième position lors des deux épreuves de 125 CC. «Je suis satisfait du résultat obtenu compte tenu de problèmes mécaniques survenus lors de ces deux courses».

«Le moteur de ma moto allait bien pendant sept ou huit minutes». «Par la suite, le moteur chauffait et je devais ralentir considérablement».

«J'espérais terminer parmi les 10 premiers». «Ma troisième position chez les Québécois derrière Arnaud Bernard de Laval, cinquième et Carl Vaillancourt de Drummondville, sixième, me satisfait», de dire le jeune Beauceron.

«Je serais toutefois prêt pour St-Benoit en fin de semaine prochaine». «La compétition sera vive avec les Surwall, Nicholson, Vaillancourt et peut-être, Hoover», de conclure le jeune athlète de St-Georges.



Doug «The Sweeper» Hoover a remporté les deux premières épreuves chez les «experts» devant Pederson.

Autres épreuves

Dans les autres épreuves, Lorne Banks de Moncton chez les «Senior 500 CC», Buddy Ford de Cookshire chez les «Senior 250 CC» et Sylvain Crête de Sawyerville chez les «Senior 125 CC» ont tous remporté la victoire.

Dans la catégorie «Junior», c'est Stéphane Alary de St-Antoine qui a remporté les épreuves de 125 CC et 250 CC tandis qu'Alex Langevin de Terrebonne chez les «Ecoliers 80 CC A» de même que Steve Gagnon de Danville chez les «Ecoliers 80 CC B» savouraient tous la victoire.

Comme quoi le moto-cross de Vallée-Jonction fut encore une fois couronné par un succès inespéré et ce, malgré la mauvaise température qui sévissait samedi.

Les organisateurs ont dû remettre toutes les compétitions prévues pour samedi au lendemain pendant que Martin Perreault et son équipe voyait à la remise en état de la piste au cours de la nuit de samedi à dimanche.



Carl Vaillancourt, 16 ans de Drummondville, a démontré de très bonnes aptitudes chez les «experts» dimanche dernier.

VELO SPORT
PEUGEOT
CCM
BEAUCE CYCLETTE
Spécialiste de vélos – Seul dépositaire VÉLO SPORTS, PEUGEOT, CCM à St-Georges
Vêtements – Pièces et Accessoires – VENTE, SERVICE ET RÉPARATION
15175, 2e avenue St-Georges, Bce, G5Y 5N4 – Tél.: (418) 228-1221

«De mieux en mieux»

-André Grégoire

par Simon Busque

Le président-coordonnateur du Championnat canadien de moto-cross tenu à Vallée-Jonction en fin de semaine à Vallée-Jonction, André Grégoire, n'avait que de bons mots à dire à toute son organisation. Même si Dame Nature n'a pas tellement collaboré au cours de la journée de samedi, les quelque 350 bénévoles se sont retroussés les manches pour permettre la présentation de toutes les épreuves au cours de la journée du dimanche.

«Tous nos bénévoles ont travaillé très fort pour remettre la piste en état», de nous dire un président visiblement fier mais épuisé.

«Depuis six ans, notre organisation s'est toujours améliorée et je peux vous dire qu'on a connu encore de meilleurs moments en 1986». «L'an dernier, nous avons attiré environ 18 000 spectateurs en deux jours». «Cette année, nous évaluons la foule à 18 000 amateurs au cours de la seule journée de dimanche».

L'an prochain, il est fort possible qu'un changement majeur marque la septième édition du moto-cross de Vallée-Jonction.

En effet, la CMA (Canadian Motorcycle Association) accorderait l'une des tranches du Championnat canadien en 125 CC et 250 CC au lieu de 125 CC et 500 CC, comme c'est le cas depuis les deux dernières années.

«La raison est bien simple», de nous dire André Grégoire. «La piste de Vallée-Jonction n'est pas conçue pour recevoir les motos de la classe 500 CC». «Ces bolides sont trop puissants pour notre circuit», analyse-t-il bien froidement.

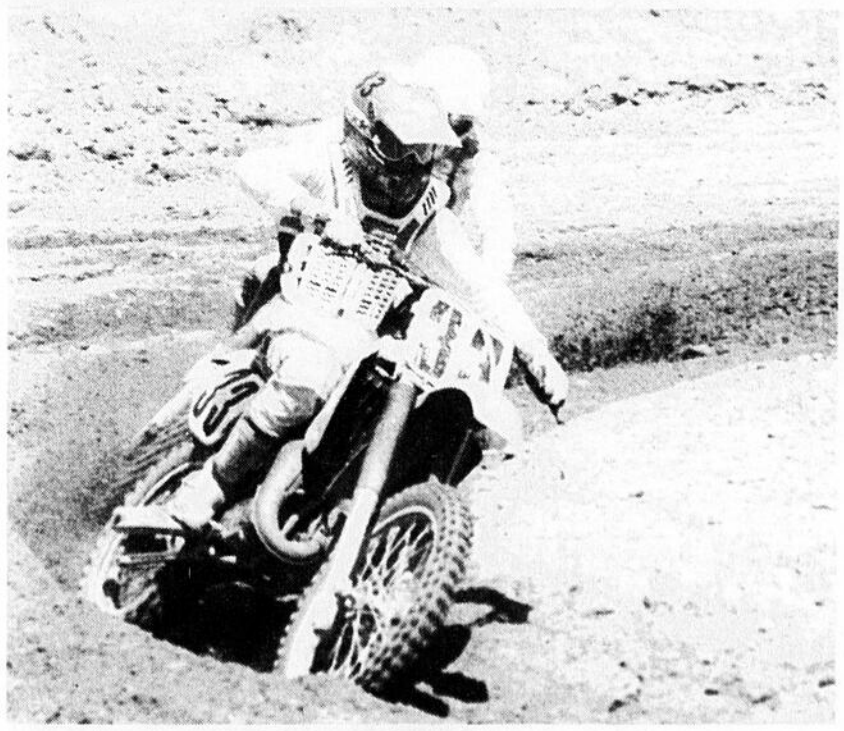
André Grégoire a par la suite tenu à remercier sincèrement tous les bénévoles et les commanditaires qui ont contribué à faire de cette sixième édition un succès sans précédent. M. Grégoire évalue les profits à plus de 50 000$, profits qui seront versés au Chevaliers de Colomb de l'endroit et par la suite, redistribués aux organismes à but non-lucratif de cette petite municipalité qui sait faire les choses en grand.



Ross «The Rollerball» Pederson est demeuré roi et maître à Vallée-Jonction et ce, pour une sixième année consécutive.



Allan Dyck (3) ne lésine pas sur les moyens à prendre pour doubler un adversaire.



Pierre Jolicoeur de St-Georges a fort bien fait malgré des ennuis mécaniques.

En 125 CC, le classement général du Championnat canadien, après trois manches, se lit comme suit: Ross Pederson avec 106 points, suivi de Allan Dyck avec 95 points, Jeff Surwall avec 85 points et Doug Hoover avec 70 points.

En 500 CC, Pederson mène également le classement cumulatif, après quatre manches, avec un total de 148 points devant Glenn Nicholson avec 124 points, Allan Dyck avec 99 points, Ted Van Nest avec 92 points et enfin Doug Hoover avec 76 points.

Ross Pederson est d'avis pour dire que la piste de Vallée-Jonction est l'une des plus belle au Canada. Il parle de circuit naturel.

C'est Didier Schraenen, animateur à la station de radio CKMF de Montréal, qui a commenté toutes les épreuves dimanche à Vallée-Jonction. Pratiquant lui-même le moto-cross et connaissant tous les pilotes, le sympathique animateur en met plein les oreilles aux milliers de spectateurs massés dans les gradins.

Arnaud Bernard en a encore une fois émerveillé plus d'un dimanche à Vallée-Jonction. Ce dernier est reconnu comme l'un des pilotes qui prend le plus de risques sur le circuit. Bernard a même parcouru la presque totalité de la dernière épreuve en 500 CC avec une crevaison sur la roue arrière.

Le grand cirque du moto-cross se déplace maintenant à St-Benoit en fin de semaine prochaine. Il s'agira de l'une des tranches du Championnat québécois.

COMMENTAIRE

Simon Busque

Pederson de justesse!

Il n'y a pas à dire, Ross Pederson demeure le pilote numéro 1 du moto-cross au Canada. Même s'il a vu son principal adversaire, Doug Hoover, remporter les premières manches des classes 125 CC et 500 CC, le «Rollerball» s'est retroussé les manches pour gagner les deux dernières courses et du même coup être couronné champion du combiné dans les deux catégories.

À chaque année, on se demande bien si Pederson pourra répéter ses exploits sur la magnifique piste de Vallée-Jonction. Les sceptiques ont encore eu leur réponse dimanche alors que le roi du moto-cross leur en a mis plein la vue.

Toutefois, il faut bien avouer que «Sweeper» Hoover n'a pas manqué de courage dimanche. Il a participé aux quatre épreuves au programme malgré des côtes fracturées. Bien mieux, lors de la première épreuve en 125 CC, il a devancé Pederson par plus de 12 secondes.

La compétition fut vive à Vallée-Jonction entre les deux excellents pilotes. Des mauvaises chutes ont empêché Hoover de talonner le numéro 1 de plus près, entre autre, lors de la deuxième course en 500 CC.

Un autre pilote est sur le point de se faire apprécier à sa juste valeur. Il s'agit bien sûr du gagnant du Super Moto-cross du Stade Olympique, Allan Dyck, d'Abbotsford en Colombie-Britannique.

Ce dernier a terminé bon deuxième au combiné chez les 500 CC et en troisième place chez les 125 CC. Ce jeune homme de 22 ans sera bientôt sur les traces des deux grands favoris.

Du côté du Québec, il faudra surveiller de près le jeune Drummondvillois de 16 ans, Carl Vaillancourt, l'espoir numéro 1 au Québec.

Bien qu'il en soit à sa première expérience chez les «experts», Vaillancourt a pris la sixième position au combiné chez les 125 CC, la deuxième chez les Québécois derrière le spectaculaire et expérimenté, Arnaud Bernard de Laval.

Quant à Pierre Jolicoeur, il a connu des ennuis mécaniques en fin de semaine. Il a toutefois assez bien fait et s'est surtout dit satisfait de ses performances.

L'espoir numéro 1 de la Beauce se remet lentement mais sûrement d'une mononucléose. Il se sent toutefois de plus en plus fort à mesure que la saison progresse.

Le grand cirque du moto-cross se déplace donc à Vallée-Jonction en fin de semaine prochaine.

Encore là la compétition sera vive puisque les Jolicoeur, Vaillancourt, Surwall, Nicholson et peut-être même le «Sweeper» Hoover seront de la partie.

Les amateurs de sensation forte sont attendus en grand nombre à St-Benoit pour la deuxième édition de ce Championnat provincial qui se déroulera sur une piste nettement améliorée.

Bonne semaine!.

Au tour de St-Benoît

par Simon Busque

Le grand cirque du sport motorisé se déplacera maintenant à St-Benoît en fin de semaine prochaine alors que sera présentée la cinquième tranche du Championnat provincial de moto-cross. Sanctionné par la CMA, cet événement en sera à sa deuxième édition sur une piste nettement améliorée par rapport à l'an dernier.

Naturellement, le jeune Pierre Jolicoeur de St-Georges se veut le centre d'attraction de ce moto-cross mais il devra se méfier de quelques «gros noms» qui ont affirmé se présenter à St-Benoît en fin de semaine.

Parmi ceux-ci, les noms de Jeff Surwall, Glenn Nicholson et Carl Vaillancourt attirent principalement notre attention. Doug «The Sweeper» Hoover n'a également pas écarté la possibilité de se présenter à cette cinquième tranche du Championnat provincial.

Le tout se mettra en branle samedi le 2 août alors que les «écoliers» et les «junior» envahiront la piste de l'endroit. A cela s'ajoute la première tranche d'une compétition de véhicules tout-terrain.

Le lendemain, dimanche, les «experts» et les «senior» vous en mettront plein la vue. Ces derniers manipulent d'ailleurs leurs motos avec un doigté surprenant et vous feront passer par toutes sortes d'émotions.

Enfin, signalons que les profits générés par un tel événement seront redistribués à l'Oeuvre des terrains de jeux de St-Benoît. L'an dernier, 3 500$ ont été versés à cet organisme.



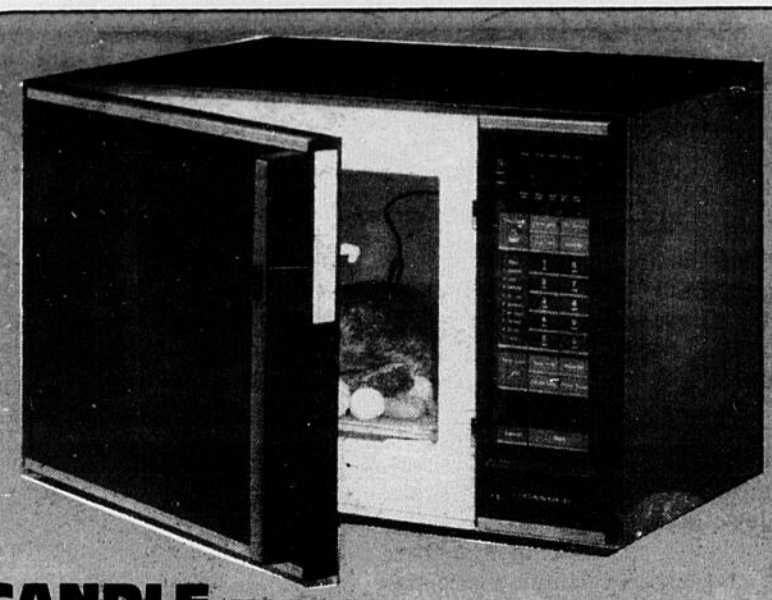
CITIZEN
JM 5518

Micro-ondes compact avec touches complètement électroniques JIL Citizen

- Capacité de 0.6 pi. cu.
- Touches complètement électroniques
- 4 étapes de cuisson selon la mémoire (Décongelation automatique/Cuisson selon la durée 1, 2, 3)
- 10 niveaux d'intensité • Puissance maximale de cuisson de 500 watts • Horloge avec alarme et minuteur de 99 minutes, 99 secondes • Arrêt automatique
- Intérieur en époxyde ivoire facile à nettoyer
- Plateau de verre amovible • Livre de cuisson inclus.

Rég.: 429.95

NOTRE BAS PRIX **279.95**



CANDLE JM 5510A
FOUR À MICRO-ONDES AVEC MÉMOIRE DE CUISSON JIL CANDLE

- 2 étages de cuisson
- Capacité de 1,4 pi. cu.
- Possibilité de programmation de 4 recettes
- Contrôles à touches à effleurement
- Mémoire de 4 étapes avec minuterie de 99 minutes à chaque étape
- 10 niveaux de puissance
- Puissance maximale de cuisson de 700 watts
- Sonde • Température maintenue
- Décongélation automatique
- Horloge et minuterie avec alarme
- Départ automatique jusqu'à 12 heures
- Signal de fin du cycle
- Plateau de cuisson et de verre amovible inclus
- Livre de cuisson inclus

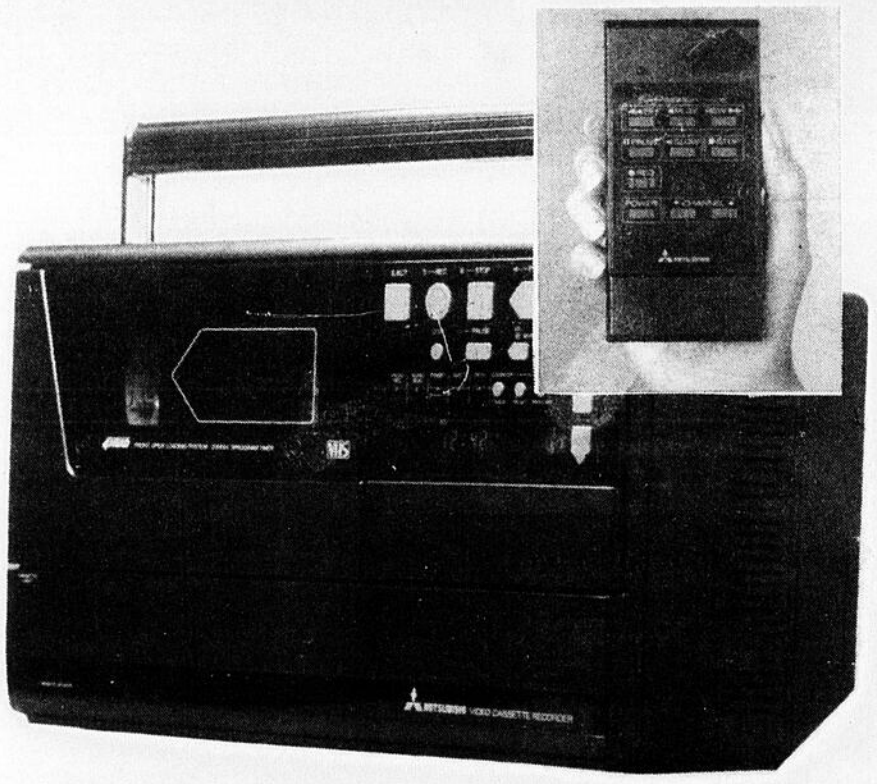
Rég.: 699.95

NOTRE BAS PRIX **399.95**

GARANTIE 6 ANS SUR MAGNÉTRON — 2 ANS SUR PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

MITSUBISHI

VHS "4 TÊTES"
Télécommande sans fil



VIDÉO HS-715 MITSUBISHI VHS

- Télécommande sans fil, 12 fonctions
- Câblosélecteur 105 canaux, 16 postes, mémoire
- Touches de contrôle électroniques
- Touche O.T.R. pour enregistrement instantané
- Batterie rechargeable 1 heure incluse
- Se branche dans l'allume-cigarette de l'auto
- Programmation facile sur 24 heures
- 3 programmes sur 14 jours
- Chargement frontal de la cassette
- Audio Dub: pour modification de la bande soncore

SPÉCIAL **499.95**

PIONEER



KE-4900

- Syntonisateur de postes digital
- Touches électroniques
- Bouton «balance-tone»
- Recherche de postes automatique ou manuelle
- Supertuner III
- Avance et reculon rapide
- 6 postes mémoire AM 12 postes mémoire FM

LECTEUR CASSETTES AM-FM STÉRÉO "DIN"

Rég.: 333.95

SPÉCIAL **249.95**



HAUT-PARLEURS 6 × 9
2 VOIES, 100 WATTS
avec grilles et fils

Rég.: 129.95

SPÉCIAL **79.95**

donovan
ÉLECTRONIQUE INC.

10465, 1re ave
St-Georges

228-9877
228-9878